W urzędzie nie jesteś bezradny. Pomagamy dotrzeć do informacji, która Ci się należy Czytaj str. 2

KINA w Internecie
naszemiasto.pl
partner wp.pl

ISSN 0137-9062

Dziennik Bałtycki

Nakład 42 133 egz.
nr 214 (18 196)
indeks 350028
Rok wydawania 60
cena 1 zł 30 gr
w tym 7% VAT

sobota, niedziela 11, 12 września 2004 r.

w poniedziałek
z Dziennikiem Bałtyckim
Sport

Misja prezydenta
Jacek Karnowski wystąpił w reklamie hotelu. Za darmo

Sejm uznał, że...
Polska ma prawo do niemieckich reparacji wojennych

Akta do zwrotu
Byli prezesi Stoczni Gdynia SA walczą o zmianę terminu rozpoczęcia procesu

5 POMORZE
6 KRAJ
3 WYDARZENIA

Gdynia. Prokuratura bada doniesienie dilera bmw

ŁAPÓWKA ZA KONCESJĘ

Szefowie BMW Polska próbowali wymusić łapówkę! Takie doniesienie do gdyńskiej prokuratury złożył Henryk Kulesza, jeden z najbardziej znanych w Trójmieście dilerów samochodowych, właściciel firmy BMW Rover Land Rover Kulesza z Gdyni. Śledztwo w tej sprawie prowadzi Prokuratura Rejonowa w Gdyni. Postawiono już pierwsze zarzuty.

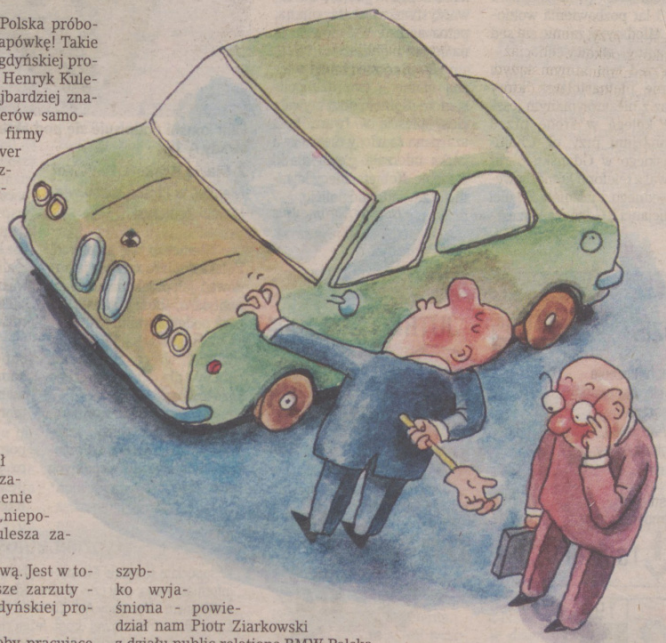
Cała sprawa zaczęła się jesienią ubiegłego roku. Kuleszy z końcem roku kończyła się koncesja na sprzedaż aut bmw. Chciał ją odnowić. Wtedy właśnie Łukasz N., jeden z szefów BMW Polska, miał zadzwonić do niego i zaproponować załatwienie sprawy w zamian za „niepokwitowaną wpłatę". Kulesza zawiadomił prokuraturę.

- Zajmujemy się sprawą. Jest w toku. Postawiliśmy pierwsze zarzuty - dowiedzieliśmy się w gdyńskiej prokuraturze.

- Potwierdzam, że osoby pracujące w BMW Polska są zaangażowane w tę sprawę. Zależy nam na tym, by była szybko wyjaśniona - powiedział nam Piotr Ziarkowski z działu public relations BMW Polska.

Jarosław Popek

Więcej na stronie 3



Rys. Marek Wdziękoński

WEEKEND

7 **Zbliżenia.** Filmowa plejada

W poniedziałek do Trójmiasta zjadą największe gwiazdy polskiego kina. W tym roku ma tych gwiazd być tak dużo, że nawet łowcy autografów powinni być usatysfakcjonowani. Zobaczymy aktorów znanych, uznanych i obiecujących debiutantów.

10 **O tym się mówi.** Milczący Dzwon Zygmunta

W noc wigilijną 2000 roku zamilkł Dzwon Zygmunta na Wawelu. Pęknięcie serca wawelskiego dzwonu potraktowano jako ostrzeżenie, złą wróżbę. Podczas zabawy na Rynku krakowskim wystąpił Michał Kaszowski. Zapytany, co czeka świat w 2001 roku odrzekł: - We wrześniu zacznie się wojna od zburzenia dwóch wież, znacznie wyższych niż te z Mariackiego kościoła.

R E K L A M A

opinie@prasabalt.gda.pl
Bezpłatna infolinia
0 800 1500 39
Redakcja „Dziennika Bałtyckiego"
80-894 Gdańsk
Targ Drzewny 9/11

PODOBA MI SIĘ

... zawiść. Ludzie, dlaczego w tym kraju jest tyle zazdrości? No i co z tego, że pani Kwaśniewska jest popularna i dzięki temu zbiera dużo więcej pieniędzy, niż pozostałe fundacje? To chyba tylko powód do radości – wreszcie pojawił się ktoś, kto swoją twarz wykorzystuje do szlachetnych celów. Zapraszam do Akademii Medycznej w Gdańsku. Popatrzcie sobie na warunki, w jakich leczeni są ludzie na oddziale onkologii. Część z nich nie doczeka swojej kolejki. Cieszcie się swoim zdrowiem i dalej wieszajcie psy na żonie prezydenta. W tym kraju nigdy nie będzie lepiej...

internautka Xandzia

WKURZA MNIE

... kto lepszy. Czy gdyby fundację założyła pani X., a nie Kwaśniewska, to kasa też by płynęła? Jeśli pierwsza dama stanie z puszką i będzie zbierała datki na swoją fundację, będzie to dobroczynność!

internauta 17

... a dzieci? Skoro wszyscy są przeciwni fundacji pani Kwaśniewkiej, to po prostu ją zlikwidujmy. Ciekawe tylko, kto wybuduje szpitale i będzie dawał pieniądze na leczenie chorych dzieci? Może posłowie zrezygnują ze swoich pensji? Szczerze wątpię!

internauta Jojo

Więcej opinii na stronach serwisu www.naszemiasto.pl

Wyjaśnienie

W tekście „Podsumowanie policyjnych statystyk" („Dziennik", 2 września br.) napisałem, że w powiecie wejherowskim nie wykryto 81,3 proc. sprawców bójek i pobić. Oczywiście tylu sprawców wykryto.

Jarosław Popek

Nasza akcja. Skorzystaj z prawa, które gwarantuje konstytucja

Urzędnik nie może odmawiać

Konstytucja gwarantuje nam wiele praw, których nie znamy lub z których nie zawsze potrafimy korzystać. Jednym z nich jest prawo do informacji publicznej. Pozwala ono nam domagać się od urzędów lub osób publicznych udostępnienia właściwie każdej informacji. Urzędnicy zaś mają obowiązek przekazania nam jej, i to bez szemrania czy wykrętów.

Tymczasem rzeczywistość jest inna od tej, którą wyobrażali sobie twórcy ustawy o dostępie do informacji publicznej. Większość z nas nawet nie wie, że przysługuje nam takie prawo. Co więcej, często sami urzędnicy nie wiedzą, że muszą wyczerpująco odpowiadać na nasze pytania, że muszą nas informować.

Dlatego „Dziennik Bałtycki" rozpoczyna akcję MASZ PRAWO WIEDZIEĆ. Jej celem jest: poinformowanie Was, drodzy Czytelnicy, o Waszych prawach; pokazanie Wam, w jaki sposób z tych praw korzystać; wpływać na urzędników, aby udostępniali Wam informacje, jakich potrzebujecie.

Korzystajmy z naszego prawa do informacji publicznej i uczmy innych korzystać z niego! Każdy z nas płaci podatki. Dowiedzmy się zatem, na co są przeznaczane nasze pieniądze. W całej Polsce są lepsze i gorsze urzędy. Niektóre bez problemu udostępniają informacje. Ale zdarzają się i takie, z których i-ch uzyskanie graniczy z cudem.

W naszej akcji MASZ PRAWO WIEDZIEĆ chcemy promować przyjazne urzędy i wpływać na nieprzyjazne, aby się otworzyły na obywateli, aby działały przy podniesionej kurtynie, aby nie ukrywały informacji. W tym celu już wkrótce ogłosimy białą i czarną listę instytucji i urzędów. Codziennie będziemy też informować o negatywnych i pozytywnych przykładach działalności ludzi i instytucji, którzy żyją z naszych pieniędzy i rozumieją lub nie, że my, obywatele i podatnicy, MAMY PRAWO WIEDZIEĆ!

A zatem Ty też, drogi Czytelniku, możesz zadecydować o umieszczeniu swojego urzędu na białej lub czarnej liście. Dowiedzmy się, jak funkcjonują urzędy! Nasza akcja ułatwi Ci poruszanie się po urzędach. Na łamach „Dziennika Bałtyckiego" znajdziesz gotowe wzory pism urzędowych oraz wniosek o udostępnienie informacji publicznej.

Pokażemy Ci sposób, jak dotrzeć do prezydenta/burmistrza miasta i jak długo możesz czekać na spotkanie z nim.

Ale przede wszystkim będziemy interweniować w Twoim imieniu. Pomogą nam w tym specjaliści od prawa na temat dostępu do informacji publicznej. Skontaktuj się z nami. Pomożemy Ci zdobyć informacje, które Ci przysługują! W tym celu uruchamiamy telefon interwencyjny Masz Prawo Wiedzieć: tel. 0800-1500-39 i adres, e-mailowy: maszprawowiedziec@prasabalt.gda.pl. Czekamy na Twoją informację!

(AT)

Urzędnicy mogą mieć duży problem. Teraz już nie będą mieli prawa odmówić nam informacji. Fot. Adam Warżawa

Warto wiedzieć

„Dziennik Bałtycki" prowadzi akcję Masz Prawo Wiedzieć, której celem jest promowanie prawa dostępu do informacji publicznej. W ramach akcji:

- informujemy Was o prawie dostępu do informacji publicznej
- pokazujemy Wam, w jaki sposób z tego prawa korzystać
- wpływamy na urzędników, aby udostępniali Wam informację publiczną
- wskazujemy Wam sposób, w jaki zdobywać informacje publiczne
- piętnujemy leniwych urzędników
- ogłaszamy rankingi przyjaznych i nieprzyjaznych urzędów

Pamiętaj, Ty też Masz Prawo Wiedzieć! Czekamy na informacje od Ciebie. Skontaktuj się z nami – bezpłatny numer telefonu interwencyjnego: **0800-1500-39** lub e-mail: **maszprawowiedziec@prasabalt.gda.pl**

Informacji szukaj także na stronach www.maszprawo.naszemiasto.pl

Gdańsk. Dzieciństwo z przemocą w tle

Młodzi, bezwzględni i źli

To przypominało egzekucję. Pawła skrępowano, zawiązano mu oczy. Otoczyło go pięciu młodych ludzi. Padł pierwszy cios. Potem następne... Siedemnastolatka skatowali koledzy z Ośrodka Szkolno-Wychowawczego przy ul. Tęczowej w Gdańsku. Wczoraj policjanci zatrzymali 18-letniego Rafała D., 17-letniego Piotra S. oraz dwóch szesnastolatków i jednego piętnastolatka.

– Za narażenie ofiary na niebezpieczeństwo utraty życia dwóm starszym sprawcom został postawiony zarzut z art. 158 par. 1. kk – mówi Danuta Wołk-Karaczewska, rzecznik prasowy KMP w Gdańsku. – Grozi za to kara do 3 lat pozbawienia wolności. Młodszymi zajmie się sąd rodzinny i nieletnich.

Przed tym samym sądem stanie piętnastolatek, który wraz z niezatrzymanym jeszcze kolegą w środę przed gimnazjum przy ul. Chałubińskiego w Gdańsku obrabował z telefonu komórkowego jednego z uczniów. Z kolei policjanci z Gdańska Wrzeszcza zajmują się jego bezwzględną rówieśnicą. Dziewczyna przed siedmioma laty po stracie ojca zaczęła uciekać z domu. Wpadła w złe towarzystwo, wracała pijana, pełna agresji. Wyładowała ją na osobie najbliższej...

– Dwukrotnie pobiła własną mamę – twierdzą policjanci. – Kobieta otrzymywała ciosy pięścią w twarz, była szarpana za włosy, nietrzeźwa córka uderzała głową matki o meble. Kobieta zdecydowała się zawiadomić policję.

Dorota Abramowicz

Sopot. Kurort popiera akcję „Dziennika"

Pomoże w biznesie

Pani konsul podpisuje się pod aktem erekcyjnym autostrady A-1. Fot. Marcin Żebrowski

Z Marią Kraken, konsulem Niemiec w Polsce, rozmawia Marcin Żebrowski.

– Niemcy to kraj autostrad. Polska dopiero zaczyna je budować. Jak przekonałaby pani polityków, którzy wahają się przy podejmowaniu decyzji?

– Autostrady są bardzo potrzebne, wręcz niezbędne, choćby dla gospodarczego rozwoju regionu.

– Czy po wybudowaniu autostrady łatwiej będzie przekonać biznesmenów z Pomorza i Niemiec do wspólnych interesów?

– Kontakty i porozumienia, a co za tym idzie szanse na współpracę już są. Bez wątpienia odpowiednie połączenie komunikacyjne ułatwi ich realizację. Budowa A-1 to dla waszego regionu wielka szansa. Trójmiasto czeka ogromny rozwój gospodarczy.

– Czy pani zdaniem, bez odpowiedniego połączenia komunikacyjnego byłaby szansa na dalszy rozwój Pomorza?

– Autostrada jest bardzo potrzebna. Rozwój transportu samochodowego jest na pewno Pomorzu bardzo potrzebny.

Tydzień autostrady

W sopockim Urzędzie Miasta – w holu głównym, tuż obok punktu informacyjnego, cały czas można składać swoje podpisy pod aktem erekcyjnym autostrady A-1. Zostanie on wmurowany pod pierwszym kilometrem nowej drogi. Jeżeli chcesz, aby Twoje nazwisko znalazło się wśród osób, które poparły budowę A-1, wystarczy, że odwiedzisz sopocki magistrat i złożysz na specjalnej tablicy swój podpis. Czekamy do końca przyszłego tygodnia w godzinach pracy urzędu (pon. w godz. 10-18, wtorek-piątek: w godz. 7.30-15.30).

Co słychać

W radiostacjach

w sobotę:
14.00 Radio Gdańsk
Co autor piosenki miał na myśli pisząc jej tekst? Co ukrył między wierszami? Prześmiewcze interpretacje polskich piosenek w audycji „Tekstylia" w Radiu Gdańsk od godz. 14.

w niedzielę:
12.00 Radio Gdańsk
„To przyniósł tydzień" – podsumowanie wydarzeń mijającego tygodnia w województwie pomorskim. Czym żyliśmy przez ostatnie dni? Radio Gdańsk – od godz. 12.

w sobotę:
9.00 Radio Plus
Od godziny 9.00 program Sobota jest modna, czyli o tym, co jest ważne dla każdej kobiety

w niedzielę:
14.10 Radio Plus
Bądź wierny, idź – cotygodniowa rozmowa z arcybiskupem Tadeuszem Gocłowskim.

POGODA

DZIŚ

Zachmurzenie małe, bez opadów deszczu. Wiatr słaby, południowy 5 m/s.

ciśnienie atmosferyczne 1004 hPa

JUTRO 12.09.2004

13.09.2004

(PAP/IMGW)

PROGNOZA DLA POMORZA

Gdynia. Szefowie BMW Polska oskarżeni o próbę żądania łapówki

Będziesz sprzedawał jak zapłacisz

Henryk Kulesza, właściciel tego salonu z Gdyni, stracił koncesję na handel samochodami bmw, bo nie skonsultował z centralą jego rozbudowy. Fot. Tomasz Bolt

W sierpniu ub.r. Henryk Kulesza, właściciel firmy BMW Rover Land Rover Kulesza z Gdyni stracił koncesję na handel samochodami bmw. Szefostwo BMW Polska cofnęło mu pozwolenie obowiązujące do końca roku, bo nie skonsultował z centralą rozbudowy swojego salonu samochodowego. Dlatego też Kulesza postanowił starać się o nie jeszcze raz.

Wtedy właśnie odpowiedzialny za sieć dilerską w BMW Polska Łukasz N. miał zadzwonić do Kuleszy. Miał zaproponować mu przyznanie koncesji w zamian za dobrowolną wpłatę. Kulesza od razu zrozumiał, że chodzi o łapówkę i złożył zawiadomienie do prokuratury.

Gdyńska prokuratura zajęła się sprawą bardzo szybko. Przedstawiciele kierownictwa BMW Polska całkowicie odrzucali zarzuty. – To się nie mieści w standardach działania przyjętych przez naszą firmę – powiedział nam Piotr Ziarkowski z działu public relations BMW Polska.

Jednak nie przekonało to prokuratury. Efektem śledztwa było postawienie zarzutów trzem osobom z kierownictwa BMW Polska. O „łapownictwo menedżerskie" zostali oskarżeni Erich P., prezydent firmy, Jerzy K., dyrektor handlowy i Łukasz N. Jerzy K. i Łukasz N. zobowiązani zostali do wpłacenia kaucji – każdy po 50 tysięcy złotych. Zakazano im także opuszczać kraj.

Sprawa trafiła do sądu, który zakwestionował postawiony zarzut. Uchylone zostały także kaucja i zakaz wyjazdu z Polski. Jeszcze raz kwestia domniemanej łapówki trafiła do prokuratury. – Taka jest procedura – mówi Marzanna Szkulimowska, prokurator rejonowy w Gdyni.

W przyszłym tygodniu dowiemy się, czy zmieniono zarzuty. W grę wchodzi „próba wymuszenia łapówki" lub „oszustwo".

Gdyński diler nie chce rozmawiać z prasą. Adres jego salonu zniknął z listy oficjalnych przedstawicieli BMW w Polsce. Także pracownicy BMW Polska są bardzo oględni w wypowiedziach na ten temat.

– Nie będzimy komentować tej sprawy, kiedy ona się toczy – dodaje Piotr Ziarkowski.

Henryk Kulesza do czasu wyjścia sprawy na światło dzienne był jednym z dwóch dilerów BMW w Trójmieście. Teraz został już tylko jeden.

Jarosław Popek

Inni nabrali wody w usta

Choć sprawa domniemanej łapówki krąży w zamkniętym światku dilerów samochodowych od dawna, nikt nie chce wypowiadać się na ten temat podając nazwisko. – To nie jest do końca wyjaśnione, więc nie będę mówić oficjalnie. Jednak mogę powiedzieć, że nie spotkałem się z takimi praktykami. Bardzo trudno dostać koncesję dużego koncernu motoryzacyjnego. Liczy się tutaj nie tylko znajomość branży i odpowiednie pieniądze przeznaczone na zainwestowanie w salon, ale także, nie ma co ukrywać, koneksje – mówi jeden z trójmiejskich dilerów znanej francuskiej marki. – Najważniejsze jest jednak doświadczenie i sukcesy osiągane w branży. Przecież umowa koncernu z dilerem ma przynieść korzyści obu stronom.

BMW w Polsce

W naszym kraju działa 18 autoryzowanych przedstawicielstw Grupy BMW. - Samochody bmw to raczej nie jest towar dla przeciętnego Polaka, dlatego też tych przedstawicielstw nie jest zbyt wiele - powiedział nam pracownik jednego z salonów sprzedaży samochodów tej marki.

Gdynia. Proces byłych szefów stoczni

Wniosek o zwrot

W poniedziałek okaże się, czy proces byłych prezesów Stoczni Gdynia SA – Janusza Sz., Huberta K. i Andrzeja B., rozpocznie się zgodnie z planem.

W piątek w Sądzie Rejonowym w Gdyni, który będzie rozpatrywał sprawę, oskarżeni złożyli wniosek o zwrot aktu oskarżenia prokuraturze. Ich zdaniem, w śledztwie nie przeprowadzono wszystkich czynności, a ich wykonywanie w sądzie nadmiernie wydłuży proces. – Nie komentujemy wniosków stron, każda ma prawo je zgłaszać – powiedział nam Krzysztof Trynka, rzecznik Prokuratury Apelacyjnej w Gdańsku, która przygotowała akt oskarżenia. – My się z tym wnioskiem nie zgadzamy. Stoimy na stanowisku, że proces powinien się rozpocząć zgodnie z planem.

Janusz Sz., Hubert K. i Andrzej B. są oskarżeni m. in. o spowodowanie strat w Stoczni Gdynia na sumę ponad 30 mln zł. Byli prezesi, jako właściciele spółki Stoczniowy Fundusz Inwestycyjny, zaciągali dla niej kredyty, które poręczała stocznia, czyli jako zarząd stoczni sami sobie poręczali pożyczki. Sprawa wyszła na jaw, gdy banki zaczęły się domagać zwrotu pieniędzy od gdyńskiego zakładu.

Jeszcze przed wakacjami w gdyńskim sądzie odbyło się spotkanie stron tego procesu. Miało ono na celu m.in. ustalenie 4 pierwszych terminów rozpraw, które będą odpowiadały wszystkim zainteresowanym. Zgodnie z tymi ustaleniami, sprawa powinna się rozpocząć 30 września. *(ml)*

Gdańsk. Żadna gdańska prokuratura nie będzie prowadzić sprawy sędziego K.

Sędzia w zawieszeniu

Gdański sędzia Waldemar K., który w środę prowadził auto po pijanemu, został zawieszony. Jego sprawy nie będzie prawdopodobnie prowadziła żadna gdańska prokuratura.

– Złożyliśmy wniosek do Prokuratury Okręgowej o wyłączenie naszej prokuratury od prowadzenia tej sprawy – powiedział nam Dariusz Różycki, zastępca szefa Prokuratury Rejonowej Gdańsk-Północ. – Powody? Pracujemy w jednym budynku z sędzią, często nasi prokuratorzy mieli z nim do czynienia.

Zdarzeniem zajmuje się obecnie Prokuratura Apelacyjna w Gdańsku. Prawdopodobnie zdecyduje, że sprawę sędziego rozpatrywać będzie prokuratura spoza okręgu gdańskiego. Sędzia jest od czwartku zawieszony w czynnościach. To decyzja prezesa gdańskiego Sądu Okręgowego. Waldemar K. już wcześniej sam złożył rezygnację ze swojej funkcji.

Przypomnijmy, w środę rano w prowadzone przez sędziego auto uderzył inny samochód. W wydychanym przez K. powietrzu policja wykryła ponad 1,20 promila alkoholu. Po zdarzeniu pobrano mu krew. Jak się wczoraj dowiedzieliśmy, wynik badania nie przyniesie żadnych rewelacji – sędzia na pewno miał ponad promil alkoholu we krwi, a to stanowi przestępstwo. Za jazdę po pijanemu grozi mu do 2 lat więzienia.

Ani w czwartek, ani wczoraj Waldemar K. nie chciał z nami rozmawiać. Wiadomo, że jest chory i że bardzo przeżył to, co się zdarzyło. Sędziego, oprócz sprawy sądowej, czeka postępowanie dyscyplinarne. W najgorszym wypadku straci możliwość wykonywania zawodu.

– Bardzo źle by się stało, gdyby przestał orzekać. To dobry człowiek i świetny sędzia – mówi jeden z adwokatów z Gdańska. – Nie chcę go usprawiedliwiać, ale mógł nie zdawać sobie sprawy, że wypite dzień wcześniej kilka piw mogą następnego dnia zostawić po sobie ślad.

Czesław Romanowski

Twoja reklama w Szwecji?

zareklamuj się w nowym Magazynie Polonijnym **Obywatel Polski**

ostatnia szansa!

Szczegóły:
Dział Sprzedaży Reklam „Dziennika Bałtyckiego", Ewelina Wylandowska, tel. (58) 30 03 253
e.wylandowska@prasabalt.gda.pl.

Dziennik Bałtycki

w poniedziałek w **Dzienniku**

drugi odcinek z cyklu

ABC oszczędzania

- jak oszczędzać - systematycznie czy jednorazowo?
- słownieczek pojęć związanych z funduszami inwestycyjnymi
- konkurs

ABC oszczędzania

Gdynia. Proces w sprawie porwania

Uwolniony z łazienki

Przed gdyńskim sądem w piątek rozpoczął się proces dwóch mężczyzn oskarżonych o porwanie i dręczenie gdynianina, Piotra K. Według prokuratora, 18 stycznia tego roku 30-letni Daniel P. i 25-letni Michał P. porwali go ze stacji benzynowej w Gdyni Kolibkach.

Na stację najpierw z piskiem opon wjechał Piotr K. Za nim drugie auto, w którym siedzieli Daniel P. i Michał P. W pościgu miał brać udział jeszcze jeden mężczyzna, ale jak dotąd nie udało się go odnaleźć. Po złapaniu Piotr K. miał być bity, wywieziono go na kilka godzin do lasu, a następnie do mieszkania przy ul. Legionów w Gdyni. Tam został skrępowany i zamknięty w łazience. Następnego dnia rano odbiła go policja i zatrzymała na miejscu oskarżonych.

Za porwanie i szczególne udręczenie ofiary oskarżonym grozi kara od roku do 10 lat więzienia. Nie przyznają się do winy. *(ml)*

Wojsko. Potrzebni ratownicy medyczni

Kierunek - Irak

Wojsko poszukuje ratowników medycznych i lekarzy wszelkich specjalności, którzy chcieliby pojechać do Iraku w ramach IV zmiany polskiego kontyngentu. Nabór prowadzą wszystkie WKU w kraju. Zakwalifikowani do wyjazdu mogą liczyć na miesięczną pensję w wysokości ok. 1,5 tys. dolarów, misja potrwa około pół roku. *(ml)*

Niech Cię zobaczą na X Światowej Konferencji Gospodarczej Polonii
Warszawa 25-26 września 2004
zareklamuj się w specjalnym dodatku „Dziennika Bałtyckiego"
Pomorze dla Polonii
ostatnia szansa!
Szczegóły:
Dział Sprzedaży Reklam „Dziennika Bałtyckiego",
Ewelina Wylandowska, tel. (58) 30 03 253
e.wylandowska@prasabalt.gda.pl.
Dziennik Bałtycki

od wtorku
codziennie z **Dziennikiem**
Dziennik Filmowy
- festiwalowe plotki
- pierwsze recenzje
- mnóstwo zdjęć
- i wejściówki na festiwal do wygrania!

Gdańsk. W Oliwie zabawa, na Mariackiej też

Święta dwa

Przemarszem ulicą Cystersów przy dźwiękach Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Kolbud rozpoczęło się wczoraj Święto Młodości w Oliwie. Dom Zarazy na chwilę odwiedzili także dziennikarze polonijni przebywający w Trójmieście w ramach swojego forum. Chlebem i solą przywitała ich Danuta Rolke-Poczman, organizatorka imprezy ze Stowarzyszenia Stara Oliwa.

W południe trzydniowa zabawa rozpoczęła się na ulicy Mariackiej. Kulminacją pierwszego dnia święta jednej z najbardziej urokliwych ulic starego Gdańska była parada orszaku z orkiestrami.

Dzisiaj zaprezentują się rycerze, a na przedprożach wystąpią artyści z Akademii Muzycznej. Na godz. 17.30 zaplanowano koncert „Śpiewające fortepiany", z udziałem polityków, dziennikarzy, artystów i przedsiębiorców.

Święto odbywa się pod hasłem „Mariacka, bursztynowa uliczka". Jego inicjatorami są Katolickie Stowarzyszenie Civitas Christiana oraz AJF Media. *(lor, K. N.)*

W Oliwie rozpoczęło się wczoraj Święto Młodości... Fot. Adam Warżawa

... na Mariackiej święto ulicy. Oba wydarzenia zgromadziły setki gości. Fot. Grzegorz Mehring

Gdańsk. Są pewne problemy...

Z mięsem

Firma Bruno Tassi nie będzie mogła rozbierać mięsa w nowo powstającym obiekcie przy ul. Reja 3. Tak twierdzi dyrektor Wydziału Ochrony Środowiska Urzędu Miejskiego w Gdańsku, Maciej Lorek. – W 1998 roku zatwierdziliśmy w tym miejscu hurtownię, a nie rozbieralnię mięsa – mówi dyrektor.

Według rozporządzenia Rady Ministrów z 2002 roku, przetwórstwo mięsne jest bowiem jedną z gałęzi przemysłu, które mają znaczący wpływ na środowisko.

– Przy takich inwestycjach obowiązuje inna procedura niż przy zatwierdzaniu hurtowni – wyjaśnia Lorek. – Najpierw trzeba ocenić, jak przetwórnia będzie wpływała na środowisko i czy w danym miejscu są warunki do jej powstania. Musimy wiedzieć, gdzie będą wędrowały ścieki i jaki będzie poziom hałasu. Taka opinia wędruje potem do zatwierdzenia m.in. przez Radę Miasta. Musi też być przedstawiona opinii publicznej.

Przypomnijmy, chodzi o kontrowersyjną inwestycję przy ulicy Reja 3 w Gdańsku. „Dziennik" pisał o niej we wtorek. Budynek, w którym mieścić się ma rozbieralnia mięsa, stawia firma Jakob Gerhardt Polonia. *(ms)*

Gdańsk. Targi

Z kim budować

Rozpoczęły się targi „Jak i z kim budować?". 75 wystawców prezentuje się w hali AWFiS przy ul. Wiejskiej 1 w Gdańsku. Organizatorem imprezy jest firma IB Expo Plus. – Coś dla siebie znajdą tu osoby zainteresowane kupnem albo sprzedażą mieszkań, chcące dowiedzieć się, jak wziąć kredyt mieszkaniowy albo urządzić wnętrze – mówi właścicielka firmy, Iwona Bernaciak. – Będzie też można skorzystać z bezpłatnej porady projektanta.

Dziś i jutro odwiedzający mogą głosować na najciekawszą inwestycję mieszkaniową w Trójmieście. Rozstrzygnięcie konkursu w niedzielę. Również w niedzielę odbędzie się przetarg na mieszkania i domy. – Doradcy firm deweloperskich mają ułatwić zwycięzcom negocjacje z bankami – mówi Bernaciak. - Wstęp na imprezę wolny. *(ms)*

KRONIKA POLICYJNA

Szukał pracy, obrabowali go

Dwóch braci pobiło w Gdańsku mężczyznę, który przyjechał szukać tutaj pracy. 40-latek przyjechał do Gdańska w czwartek w nocy. Poznanych na dworcowy mężczyzn, Ryszarda i Andrzeja W., spytał o drogę do Nowego Portu. Ci chętnie zaprowadzili mężczyznę na ulicę Marynarki Polskiej. Tam zażądali od niego pieniędzy. Gdy mężczyzna zaczął stawiać opór, pobili go. Gdy upadł na ziemię – zaczęli kopać. Rozebrali do naga, zabrali mu zegarek i 50 złotych. Potem uciekli. Na nieszczęście dla nich, w pobliżu przejeżdżał radiowóz. Policjanci złapali obu. Za napad grozi im do 12 lat więzienia.

Tragedia na Suchaninie

53-letnia kobieta wypadła z mieszkania na trzecim piętrze. Nie żyje. Do tragedii doszło w czwartek około godziny 10 w budynku przy ulicy Kamieńskiego w Gdańsku. Kobieta myła okna. Według wstępnych policyjnych ustaleń, prawdopodobnie stanęła na obrotowym fotelu i straciła równowagę. *(Cze)*

Sopot. Dla dzieci

Tęczowy Dom

Od wczoraj dzieci niepełnosprawne z Sopotu mają do dyspozycji nową placówkę terapeutyczną. Tęczowy Dom, bo taką nazwę nosi lokal przydzielony przez Urząd Miasta Sopockiemu Stowarzyszeniu na rzecz Osób Niepełnosprawnych Intelektualnie, mieści się przy ul. 23 Marca 32 c. Na razie w budynku działa pracownia graficzna. Wkrótce ruszy również poradnia psychologiczno-medyczna. *(kmz)*

Gdynia. Uroczystości w trzecią rocznicę ataku na Nowy Jork

Pamiętamy o WTC

Dziś przypada trzecia rocznica ataku na wieże nowojorskiego WTC. Gdynia uczci pamięć ofiar terrorystów minutą ciszy pod tablicą poświęconą tej tragedii i specjalnym koncertem. Uroczystości na Skwerze Kościuszki zaplanowano na godz. 17.30. Koncert „New York Memoriam" Zbigniewa Preisnera rozpocznie się o godz. 19 w kościele oo. Franciszkanów przy ul. Ujejskiego 40. *(ml)*

w **piątek** z **Dziennikiem**
bezpłatny dodatek **Gazety Prawnej**
Sprawdź, jak będą rosły renty i emerytury
w dodatku m.in.:
- Jak będzie wyrównywany stary portfel
- Jak obliczyć podwyżkę emerytury
- Emeryt i rencista na zleceniu
- Jak wypełnić wniosek o emeryturę i gdzie go złożyć
- Wcześniejsze emerytury

Gazeta Prawna
DZIENNIK PRAWNO-GOSPODARCZY

Sopot. Jacek Karnowski wystąpił w reklamie. Za darmo

Reklamowa misja pana prezydenta

Jacek Karnowski, prezydent Sopotu, reklamuje jeden z hoteli w kurorcie, a dokładniej tamtejszą restaurację. Tłumaczy, że jego zdaniem jest to częścią jego misji.

– Zostałem o to poproszony przez właścicieli hotelu. Przystałem na ten pomysł, gdyż wydaje mi się, że moim zadaniem jest firmowanie tych stron codziennego życia Sopotu, które są warte polecenia – twierdzi prezydent Karnowski. – Poza tym firma zarządzająca hotelem zrealizowała w Sopocie wiele inwestycji, które podniosły walory miasta.

Według niego to bardzo dobry hotel, który pomaga przy organizacji różnego rodzaju przedsięwzięć. Chodzi na przykład o Salony „Polityki".

To właśnie, jak dowiadujemy się z reklamy, podczas jednego ze spotkań w tym cyklu prezydentowi Karnowskiemu szczególnie przypadł do gustu „filet z ryby maślanej w cieście Filo podany z sosem Bearnaise".

„Szczególnie zaciekawiło mnie połączenie ryby z ciastem Filo, typowym dla kuchni greckiej. Smak potrawy podkreśla sos Bernaise oraz letni zestaw sałat" – zachwala prezydent miasta.

Prezydent Karnowski wystąpił w reklamie hotelu, bo... jego zadaniem jest „firmowanie tych stron codziennego życia Sopotu, które są warte polecenia. Fot. Adam Warżawa

W bezpośredniej rozmowie zdradza dużo mniej wysublimowany gust.

– Jestem wielkim smakoszem ryb. Najbardziej lubię flądrę, najlepiej w którejś ze smażalni nad morzem. Nie wymienię nazwy, żeby żadnej nie wyróżniać – mówi Jacek Karnowski. – Z kolei ryba maślana, to na pewno odkrycie ostatnich lat.

Jak się okazuje Jacek Karnowski, w przeciwieństwie do gwiazd telewizji i kina, nie zażądał ogromnego honorarium za udział w reklamie.

– Nie wziąłem za to ani złotówki – zaznacza prezydent.

Jak się okazuje na reklamie nie zarobi również Urząd Miasta. Magistrat nie może liczyć na zniżki w hotelu, ani restauracji. – Nie „kładziemy" tam naszych gości. Ceny są zbyt wysokie – dodaje prezydent. *Marcin Żebrowski*

Nie ma zakazu

Prof. Michał Kulesza
twórca ustawy o samorządzie

– Na początku należy zaznaczyć, że nie ma zakazu udziału prezydenta miasta w reklamie. Jednak pozostają wątpliwości dotyczące etyki sprawowania władzy. Gdyby prezydent Sopotu otrzymał gratyfikację finansową albo gdyby reklamował wodę sodową, bądź elementy budowy jachtu, to wówczas patrzyłbym na to z dużym niesmakiem. Jednak jeżeli, jak sam mówi, nie otrzymał wynagrodzenia, a poza tym reklamuje hotel – wszak w Sopocie turystyka jest dość specyficzną dziedziną życia – to nie uważam jego udziału w reklamie za coś nagannego. Jednak podkreślam wyraźnie – zakazu nie ma.

Mierzeja. Wieloryb na brzegu

Ale kolos!

Szczątki wieloryba ogląda Bartłomiej Arciszewski ze SMUG w Helu. Fot. A. Arent

Szczątki wieloryba znaleziono na plaży w Skowronkach, miejscowości między Kątami Rybackimi a Krynicą Morską. Ekipa ze Stacji Morskiej UG w Helu pobrała jego próbki do badań. – Przypuszczalnie jest to pozostałość po wielorybie, którego Bałtyk wyrzucił na Mierzei Wiślanej po rosyjskiej stronie – mówi Krzysztof Skóra, kierownik i naukowiec z SMUG.

Jak wyjaśniają specjaliści ze stacji badawczej, ostatni przypadek odnalezienia wieloryba na plaży w Polsce odnotowano 30 lat temu. *(PioS)*

W SKRÓCIE

■ Nic nie wiadomo

CZŁUCHÓW. Sekcja zwłok noworodka znalezionego pod wanną w domu 14-latki z Płaszczycy nie wykazała, co było przyczyną śmierci dziecka. Konieczne będą dodatkowe badania, a ich wyniki znane będą w październiku. W tej sprawie wszczęto dwa postępowania - o nieumyślne spowodowanie śmierci dziecka i współżycie z małoletnią.

■ Szpital ma gaz

GNIEW. Pacjenci i personel szpitala w Gniewie mają powód do radości. W placówce jest już gaz i ciepła woda. – To zasługa mediów (sprawę nagłośnił m.in. „Dziennik") – mówi Janusz Boniecki, dyrektor ZOZ w Tczewie. - My nie uregulowaliśmy żadnych zaległości w stosunku do gazowni. Przypomnijmy, że dług ZOZ wobec gazowni wynosi ok. 144 tys. zł.

■ Weteranki - urlopowiczki

JASTARNIA. Rajmunda Laskowska od blisko 80 lat przyjeżdża na wczasy do Jastarni. Jej córka, Ania Horster de Walassy Biolato, zarażona matczyną miłością do polskiego morza, na swoim koncie ma już prawie 60 wczasów w tym kurorcie. Obie panie, w podziękowaniu, zostały uhonorowane przez miasto pamiątkowymi medalami.

■ Wielki odpust

PIASECZNO. Wielki Odpust Narodzenia Najświętszej Maryi Panny w gminie Gniew rozpocznie się w sobotę i potrwa do 19 września. Na niedzielę zaplanowano procesję z Najświętszym Sakramentem. Tego też dnia odsłonięta zostanie figura Matki Bożej Piaseckiej. *(chan, an, pif, moni)*

Prawo. NIK gani urzędy morskie

Samowola

Nieprawidłowości w ochronie brzegów morskich wykryła Najwyższa Izba Kontroli. Zarzuty Izby dotyczą m.in. samowoli budowlanej, a także błędów przy wznoszeniu umocnień klifu w Jastrzębiej Górze.

NIK zgłosiła zastrzeżenia do działalności m.in. Ministerstwa Infrastruktury, urzędów morskich w Gdyni i Słupsku, Urzędu Wojewódzkiego, a także Wojewódzkiego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego.

Ministerstwu NIK zarzuca nierzetelność. Dopuściło ono bowiem do powstania luki prawnej, uniemożliwiającej określenie przez ponad 3 lata granic pasa ochronnego. Resort ponadto doprowadził do opóźnienia przygotowania projektu ustawy dotyczącej wieloletniego programu ochrony brzegów morskich.

NIK badała działalność urzędów w latach 1988-2003. *(K. N.)*

R E K L A M A

Jak wygrać
15 % rabatu na
mieszkanie?

11-12 września
zapraszamy na
DNI OTWARTYCH
MOŻLIWOŚCI.

Odwiedź nas w Centrach Nieruchomości w Gdańsku i Gdyni. W aktualnej ofercie prawie 300 mieszkań.
Dowiedz się, jak wygrać
15 % rabatu na mieszkanie.

Nowości, rabaty, oferty specjalne, prezent dla każdego Gościa!

Do rozdania wśród Gości
kupony rabatowe (-10 %)
Partnerów Dni Otwartych Możliwości (sprzęt AGD, wyposażenie łazienek oraz drzwi).

impol SFINKS STOLARM PORTA DRZWI

sprawdź **www.hossa.gda.pl**

HOSSA
DEWELOPER NR 1

Centrum Nieruchomości
Gdynia, ul. Władysława IV 43
tel. (58) 620 92 33
Gdańsk, ul. Grunwaldzka 76/78
tel. (58) 345 38 45
Godziny otwarcia:
pn.-pt. 9-18, sob.-nd. 10-16

Zasiłki. Dla emerytów i rencistów

Zapomoga za waloryzację

Sejm przyjął ustawę o wypłacie jednorazowych zasiłków osobom pobierającym najniższe emerytury i renty. Przewiduje ona wypłaty w wysokości 100 zł lub 75 zł. 100 zł otrzymają osoby pobierające emeryturę, rentę z tytułu całkowitej niezdolności do pracy lub rentę rodzinną. Dla osób pobierających rentę z tytułu częściowej niezdolności do pracy byłoby to 75 zł. Zasiłek w wysokości 100 zł dostaną także rolnicy pobierający świadczenia. Wypłaty mają nastąpić w marcu przyszłego roku i w marcu 2006 r., pod warunkiem jednak, że w tych latach nie będzie waloryzacji świadczeń. Najniższa emerytura, renta z tytułu całkowitej niezdolności do pracy i renta rodzinna wynosi 562,58 zł. Najniższa renta z tytułu częściowej niezdolności do pracy to 432,74 zł. Teraz ustawą zajmie się Senat.

Jacek Klein

PERYSKOP

■ 3 proc. do płacy minimalnej

Wynagrodzenie minimalne wzrośnie w przyszłym roku o 3 proc. Negocjacje rządu, pracodawców i związkowców w Komisji Trójstronnej zakończyły się fiaskiem i obowiązywać będzie propozycja rządowa. Oznacza to, że wynagrodzenie minimalne wzrośnie z 824 zł o 3 proc. i wyniesie 849 zł w 2005 roku, a przeciętne wynagrodzenie u przedsiębiorców wzrośnie o 4,5 proc. Związkowcy proponowali w obu przypadkach wskaźnik 5,5 proc.

- Prowadziliśmy od początku tygodnia negocjacje dotyczące trzech wskaźników płacowych, ale nie doszliśmy do porozumienia w żadnym z trzech przypadków. Propozycje rządowe nie uzyskały poparcia związków zawodowych, ale zyskały poparcie pracodawców - powiedział Jerzy Hausner, wicepremier i przewodniczący Komisji Trójstronnej.

Polska Konfederacja Pracodawców Prywatnych poinformowała, że dyskusja w sprawie zmiany wskaźnika wynagrodzeń w sektorze przedsiębiorstw ma być kontynuowana.

■ Taniej w TP

Telekomunikacja Polska finalizuje rozmowy z operatorami komórkowymi w sprawie obniżenia stawek za połączenia do sieci komórkowych. Po podpisaniu przez operatorów komórkowych stosownych aneksów do umów możliwe będzie obniżenie cen połączeń z telefonów stacjonarnych do telefonów komórkowych o 30 proc., tj. w cenie poniżej 1 zł za minutę brutto.

Według informacji rzecznika prasowego Urzędu Regulacji Telekomunikacji i Poczty Jacka Strzałkowskiego, ceny mają zostać obniżone od 1 października.

■ Więcej na KRUS

Rolnicy o najwyższych dochodach będą od przyszłego roku płacić wyższe składki na ubezpieczenie społeczne, jeśli parlament poprze rządowy projekt nowelizacju ustawy o Kasie Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego.

- Maksymalna składka dla rolników na ubezpieczenie społeczne będzie prawdopodobnie zbliżona do tej, jaką dzisiaj płacą osoby prowadzące działalność gospodarczą, czyli 180 proc. przeciętnego wynagrodzenia - powiedział Krzysztof Pater, minister polityki.

Maksymalna stawka kwartalna w ramach ubezpieczenia społecznego wyniosłaby 1300-1400 zł od osoby w gospodarstwie. Obecnie jest to 168 zł, łącznie z ubezpieczeniem chorobowym - 222 zł.

Według Patera, projekt przewiduje, że rolnik „bogatszy, który uzyskuje wyższe dochody, płaci wyższe składki na ubezpieczenie społeczne".

- Tak będzie u rolników i tak ma być u osób prowadzących działalność gospodarczą - powiedział.

(JKL)

NOTOWANIA

Dane z kantorów 9-10.09.2004 r.

Kupno/ sprzedaż/waluty	„Max" Gdańsk ■ Jagiellońska 36 D	„Green" Gdańsk ■ C.H.Carrefour „Morena" ■ PKP Wrzeszcz ■ Grunwaldzka 92	„W Sopocie" ul. Bob. Monte Cassino 61 Dom Handlowy Laura
USD	▼ 352 / 365 ▼	▼ 352 / 365 ▼	▼ 352 / 365 ▼
EUR	▲ 431 / 448 ▲	▲ 431 / 448 ▲	▲ 431 / 448 ▲
SEK	▲ 47,2 / 48,7 ▲	▲ 47,2 / 48,7 ▲	▲ 47,2 / 48,7 ▲
GBP	▼ 628 / 648 ▼	▼ 628 / 648 ▼	▼ 628 / 648 ▼
CHF	▼ 279 / 289 ▼	▼ 279 / 289 ▼	▼ 279 / 289 ▼

USD – dolar amerykański, EUR - euro, SEK - korona szwedzka, GBP - funt brytyjski. ▼ - spadek ceny w stosunku do dnia poprzedniego; ▲ - wzrost ceny; ● - cena bez zmian

Sejm. Reparacje wojenne od Niemiec

Odpowiedź

Przy jednym głosie wstrzymującym się Sejm zgodnie przyjął projekt o reparacjach wojennych. Fot. R. Pietruszka/PAP

Posłowie niemal jednogłośnie przyjęli uchwałę stwierdzającą, że Polska ma prawo do niemieckich reparacji wojennych. Zaapelowali przy tym do rządu Niemiec, aby roszczenia wobec Polski uznał za bezzasadne i bezprawne. Projekt uchwały w sprawie reparacji zgłosił Jerzy Czerwiński z Ruchu Katolicko-Narodowego. Pierwotnie zawierał on zapis o „wyegzekwowaniu od Niemiec należnych Polsce reparacji wojennych z tytułu strat i szkód, jakie Polska poniosła w wyniku planowych zniszczeń dokonanych przez Niemcy w czasie drugiej wojny światowej". Przyjęto jednak wersję złagodzoną wzywającą nasz rząd do podjęcia rozmów z rządem Niemiec.

- Uchwała to gest polityczny, który nie ma znaczenia dla prawa międzynarodowego. Ale ten gest jest odpowiedzią na żądania niektórych niemieckich organizacji - mówi prof. Jerzy Młynarczyk, poseł SdPl.

Stefan Bredohl, attache prasowy ambasady Niemiec w Warszawie, powiedział nam, że z ogromną uwagą śledził sprawę uchwały, ale nie ma do niej komentarza. Poseł Młynarczyk jest przekonany, że nie wzbudzi ona entuzjazmu w Niemczech.

Krzysztof Katka

Co przyjął Sejm

- ■ oświadczył, że Polska nie ponosi żadnych zobowiązań finansowych wobec obywateli Republiki Federalnej Niemiec wynikających z II wojny światowej
- ■ wezwał rząd polski do przedstawienia szacunku strat materialnych i niematerialnych poniesionych przez państwo polskie i jego obywateli w wyniku II wojny światowej
- ■ zobowiązał rząd do działań wobec Niemiec, aby te wypłaciły stosowne reparacje wojenne
- ■ zaapelował do władz Niemiec o uznanie bezprawności niemieckich roszczeń odszkodowawczych przeciwko Polsce

Afera PKN Orlen. Tajne przesłuchania

Prezydent gotowy

Prezydent Aleksander Kwaśniewski potwierdził, że chce wystąpić przed komisją śledczą ds. PKN Orlen.

- Nie mam niczego do ukrycia - zapewnił w wywiadzie radiowym.

Wczoraj posłowie na tajnym posiedzeniu przesłuchali prokurator Katarzynę Kalinowską, która prowadziła śledztwo w sprawie manipulowania kursem akcji jednej ze spółek, w której przesłuchiwany był ówczesny prezes PKN Orlen Andrzej Modrzejewski. Prokurator Kalinowska na podstawie informacji oficera UOP postawiła Modrzejewskiemu zarzuty związane ze sprawą i wydała polecenie doprowadzenia na przesłuchanie. Wczoraj zeznała, że działała pod presją UOP. Taką informację przekazał poseł Antoni Macierewicz.

Przed komisją miał stanąć także kapitan Jarosław Dąbrowski. To on kierował akcją UOP, w wyniku której zatrzymano Modrzejewskiego.

Komisja planowała wystąpić do ministra spraw wewnętrznych i administracji Ryszarda Kalisza w sprawie oficera Centralnego Biura Śledczego Zenona P., który rozpracowywał aferę paliwową, a po odejściu z policji został zatrudniony w PKN Orlen.

- Wystąpimy do ministra, aby takie sytuacje nie zdarzały się w przyszłości - zapowiedział Roman Giertych z LPR.

(kfk)

R E K L A M A

OGŁOSZENIE

Prezydenta Miasta Gdyni

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Oksywie w Gdyni, rejon ulic Dickmana, Muchowskiego i Kępa Oksywska

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717) oraz uchwały nr XIII/269/03 Rady Miasta Gdyni z dnia 26 listopada 2003 r. Prezydent Miasta Gdyni zawiadamia o wyłożeniu do publicznego wglądu:

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Oksywie w Gdyni, rejon ulic Dickmana, Muchowskiego i Kępa Oksywska obejmującego obszar, którego granice przebiegają:

od północy wzdłuż terenów wojskowych,

- **od wschodu wzdłuż ulicy Muchowskiego obejmując teren istniejącego cmentarza wojskowego i tereny posesji przy ul. Muchowskiego 16,**
- **od południa wzdłuż terenów wojskowych,**
- **od zachodu wzdłuż wschodnich granic działek budynków mieszkalnych położonych przy ul. Apenińskiej, następnie wzdłuż ulicy Bosmańskiej i Dickmana,**

wraz z prognozą oddziaływania na środowisko,

w dniach od 21.09.2004 r. do 19.10.2004 r. w godz. 10.00-14.00 w Urzędzie Miasta Gdyni, al. Piłsudskiego 52/54, pokój nr 423.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu 7.10.2004 r. o godz. 15.00 w Urzędzie Miasta Gdyni, al. Piłsudskiego 52/54, sala nr 101.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, uwagi do projektu planu miejscowego może wnieść każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w wyłożonym do publicznego wglądu projekcie planu. Uwagi należy składać do Prezydenta Miasta Gdyni na piśmie wraz z podaniem imienia, nazwiska (lub nazwy jednostki organizacyjnej) i adresu składającego uwagę oraz z oznaczeniem nieruchomości, której uwaga dotyczy - w nieprzekraczalnym terminie do dnia 2.11.2004 r.

Prezydent Miasta Gdyni
dr Wojciech Szczurek

207181A

OGŁOSZENIE

Prezydenta Miasta Gdyni

o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Chwarzno - Wiczlino w Gdyni, rejon ulic Wiczlińskiej, Chwarzniańskiej i Śliskiej.

Na podstawie art. 17 pkt 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80, poz. 717) oraz uchwały nr XIII/270/03 Rady Miasta Gdyni z dnia 26 listopada 2003 r. Prezydent Miasta Gdyni zawiadamia o wyłożeniu do publicznego wglądu:

projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Chwarzno-Wiczlino w Gdyni, rejon ulic Wiczlińskiej, Chwarzniańskiej i Śliskiej, obejmującego obszar którego granice przebiegają:

- od strony północnej – wzdłuż projektowanej drogi – łącznika Trasy Lęborskiej, od przecięcia z ulicą Wiczlińską do ul. Chwarzniańskiej, następnie ulicą Chwarzniańską do osiedla Sokółka,
- od strony wschodniej – wzdłuż istniejącej drogi gruntowej – szlaku turystycznego Zagórskiej Strugi, dalej wzdłuż granicy lasów państwowych Trójmiejskiego Parku Krajobrazowego,
- od strony południowej – wzdłuż doliny Potoku Wiczlińskiego, następnie w kierunku ulicy Wiczlińskiej oraz wzdłuż południowych granic działek położonych przy ulicy Wiczlińskiej do ulicy Suchej (wzdłuż granicy miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części dzielnicy Chwarzno-Wiczlino w Gdyni, rejon ulic Suchej i Wiczlińskiej),
- od strony zachodniej prowadzi wzdłuż ulicy Suchej, następnie wzdłuż zachodnich granic działek położonych przy ulicy Wiczlińskiej, wzdłuż projektowanej drogi – łącznika Trasy Lęborskiej do przecięcia z ulicą Wiczlińską,

wraz z prognozą oddziaływania na środowisko, w dniach od 21.09.2004 r. do 19.10.2004 r. w godz. 10.00-14.00 w Urzędzie Miasta Gdyni, al. Piłsudskiego, pokój nr 423.

Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu rozwiązaniami odbędzie się w dniu 12.10.2004 r. o godz. 15.00 w Urzędzie Miasta Gdyni, al. Piłsudskiego 52/54, sala nr 101.

Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy, uwagi do projektu planu miejscowego może wnieść każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w wyłożonym do publicznego wglądu projekcie planu. Uwagi należy składać do Prezydenta Miasta Gdyni na piśmie wraz z podaniem imienia, nazwiska (lub nazwy jednostki organizacyjnej) i adresu składającego uwagę oraz z oznaczeniem nieruchomości, której uwaga dotyczy – w nieprzekraczalnym terminie do dnia 2.11.2004 r.

Prezydent Miasta Gdyni
dr Wojciech Szczurek

207181A

A uszy miał...

Te imponujące uszy o długości 33,2 cm zapewniły niemieckiemu bassetowi miejsce w Księdze Rekordów Guinnessa. Podobno jego uszy są tak długie, że bardzo ciężko mu utrzymać je nad ziemią i czasem się o nie potyka. AW, AP/EPA

Dziennik Bałtycki
www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych
sobota, niedziela 11, 12 września 2004 r.

Fot. P. Kasiński, KAPIF, G. Malenig, R. Kwiatek (3), collage M. Nowacza

U góry od lewej: Joanna Brodzik i Magdalena Cielecka. U dołu od lewej: Danuta Stenka i Małgorzata Foremniak.

Festiwal pięknych kobiet i nie tylko

Filmowa plejada

Panie, panowie, festiwal polskich filmów czas zacząć. Tę formułę usłyszymy już za dwa dni, w poniedziałkowy wieczór.

A czymże jest festiwal bez gwiazd? Nic dziwnego, że zanim ktoś wypowie te słowa, po czerwonym dywanie do gdyńskiego Teatru Muzycznego, przejdą nasze rodzime gwiazdy.

A ma być ich w tym roku... zatrzęsienie. Cała plejada.

Na pewno można liczyć na stałe, festiwalowe bywalczynie. Do nich należy Ewa Wiśniewska, która przyjeżdża do Gdyni niemal każdego roku. Ostatnio była z filmem „Stara baśń". Aktorka, która poza talentem ma wspaniałe poczucie humoru, opowiadała wówczas o swoich przesądach. Zwierzała się, że wierzy w garbatego, kota i pająka. Zobaczyć garbatego to szczęście ale garbatą to już nieszczęście - opowiadała, rozbawiając słuchaczy.

W tym roku zobaczymy też Małgorzatę Foremniak, o której niektórzy mówią polska Michelle Pfeiffer, a inni, po prostu, doktor Zosia. Przed dwoma laty na festiwalu oglądaliśmy ją w filmie „Zmruż oczy". W tym roku przyjeżdża bez filmowego przydziału, tylko jako gość. Od lat wizytuje festiwal Bożena Dykiel, której ostatnio największą rolą był... serial reklamowy o odchudzaniu, niestety.

Do grona bywalczyń trzeba zaliczyć też Małgorzatę Pieczyńską, która od czasu do czasu grywa w Polsce, ale mieszka na stałe w Szwecji. Uwielbia jednak gdyński festiwal i jego atmosferę. Musi tu być, żeby wiedzieć, co w filmowej trawie piszczy.

Gwiazdozbiór wielkich kobiet, które wpadną na festiwal, zamykają Beata Ścibakówna i Magda Zawadzka oraz Jadwiga Barańska, niezapomniana filmowa Barbara Niechcic (z „Nocy i dni").

Dokończenie na str. 8

9 **Goście, goście. Nie strzelę samobója**

Kiedyś gdzieś chlapnąłem, że dobra muzyka jest dobra, zła jest zła - mówi Marcin Rozynek, piosenkarz. - No i ktoś zrobił z tego moje motto. Rozmawialiśmy o zespołach, które grają szybko, wolno, rytmicznie, melodyjnie. Chodziło o szufladki. Kieruję się zasadą, że nie ma znaczenia gatunek muzyczny ani nawet to, jacy ludzie go tworzą. Dobra muzyka jest dobra, a zła jest tylko zła. To takie trochę masło maślane, ale jak się zastanowić, tak jest.

12 **Obyczaje. Dziki niedzikie**

Odyniec stoi na półpiętrze wieżowca, przed windą. - Zmartwiałam - zwierza się Ewa z Sopotu. - Północ, wracam do domu po rozrywkowej kolacji, w głowie lekki szmer. Przeholowałam - myślę sobie. I tego najbardziej się przestraszyłam. Szczypię się więc raz i drugi, biorę parę wdechów, patrzę. On nadal tam jest! Jak, do licha, wyprosić z klatki dzika? Jak wejść?

13 **Styl. Gad jednego sezonu**

Kobieta bez torebki, czy ktoś sobie to może wyobrazić? Nie, to niemożliwe. Na szczęście skończyła się era dyktatury jednego fasonu. Teraz mamy istny torebkowy raj - ze skóry, materiału, tworzywa przypominającego skórę, a nawet z futra. Wszystkie chwyty dozwolone. Torebki powinny mieć wymyślne kształty - łódek, trapezów czy okrągłych pudełek albo kwadratowych kuferków.

15 **Podróże. Wodny świat**

Legenda mówi, że po stworzeniu świata Panu Bogu zostało trochę kamieni. Rzucił je więc na Adriatyk i tak powstały dalmackie wyspy u wybrzeża Chorwacji.

Filmowa plejada

Jan Nowicki w tym roku przyjedzie z filmem „Tulipany". Fot. archiwum

Dokończenie ze str. 7

Zapowiedziano też przyjazd Krystyny Feldman, aktorki, którą większość telewidzów kojarzy głównie z Kiepską babką z serialu „Świat według Kiepskich". Teraz aktorka będzie mogła przełamać ten stereotyp rolą Nikifora w filmie Krzysztofa Krauzego.

To rola jak najbardziej męska. Pozostaje więc pytanie - czy aktorka będzie startować w kategorii najlepszy aktor czy najlepsza aktorka? Krystyna Feldman zapytana, czego jej najbardziej brakuje po zakończeniu zdjęć do filmu „Mój Nikifor" odparła, że... zarostu. I jeszcze laseczki Nikifora - dodała. Bo gdyby ją miała przy sobie, to by się obroniła przed zbirami, którzy na nią przed kilkoma miesiącami napadli. I poturbowali tak mocno, że trafiła do szpitala.

Na gdyńskim festiwalu pojawi się też Małgorzata Braunek, słynna Oleńka z „Potopu". Na ekran wróciła po wielu latach przerwy. W tym czasie koncentrowała się na buddyzmie i medytowaniu. Ostatnio zatęskniła za filmem. I zagrała w „Tulipanach" Jacka Borcucha.

To ma być jednak festiwal młodych, pięknych kobiet.

Na pewno zainteresowanie dziennikarzy budzić będzie Małgorzata Bela, modelka, która zagrała w filmie „Ono" Małgorzaty Szumowskiej. Bela jest najbardziej znaną polską modelką na świecie. Kilka razy była na okładkach „Voque" i „Elle". Fotografował ją sam mistrz Avedon. Teraz Małgosia studiuje w nowojorskim Actors Studio Drama School. Tam gdzie lekcje aktorstwa pobierał m.in. Marlon Brando. Małgosia przeżyła podwójny debiut, bo nie dość, że zagrała po raz pierwszy w filmie, to też po raz pierwszy została mamą. Urodziła niedawno synka Józia.

Z młodej kobiecej gwardii na festiwal przyjedzie także Agnieszka Grochowska. Krytycy zachwycają się nie tylko jej urodą, ale też umiejętnościami aktorskimi. Publiczność pamięta Agnieszkę z filmu „Warszawa" Dariusza Gajewskiego, który w ubiegłym roku narobił tyle hałasu na festiwalu. Ten rok był pracowity dla Agnieszki. Zagrała m.in. w „Ono" i... wyszła za mąż za reżysera Gajewskiego.

„Nigdy w życiu" Ryszarda Zatorskiego też będzie miał w Gdyni silną ekipę. Pojawi się Danuta Stenka (prywatnie dziewczyna z kaszubskiego Gowidlina) i Joanna Brodzik, która ostatnio interesuje kolorowe media głównie z dwóch powodów - kiedy znowu wróci do włosów koloru blond (bo aktorka sprzedała się firmie kosmetycznej reklamując ciemną farbę do włosów) i czy spotyka się na poważnie z serialowym partnerem Pawłem Wilczakiem. Na jedno i drugie pytanie, na razie, odpowiedzi brak.

Jolanta Fraszyńska też jest obecnie na fali. W Gdyni wystąpi jako aktorka filmu „Ławeczka". Zaprezentuje się w nim jako kobieta po przejściach, chociaż wiadomo, że prywatnie jest bardzo szczęśliwa i bez większych przejść. Urodziła kolejne dziecko, które - jak piszą złośliwi - sprzedała pismu „Marie Claire". Tylko to pismo ma prawo do robienia zdjęć jej dziecka i prezentowania na łamach.

Magdalenę Cielecką będziemy mieli okazję oglądać w Gdyni na ekranie filmu „Trzeci" i także na żywo. Aktorka niczego nie sprzedała i rzadko bywa w kolorowych pismach. Nie przepada za tym. I ma do tego prawo. Świat męskich gwiazd też się prezentuje okazale, chociaż bez Lindy, Pazury i Kondrata. Nawet Zamachowskiego nie będzie.

Pojawi się stara i nowa gwardia. Z tej starej, przepraszam za określenie, gwardii, warto wspomnieć o Janie Nowickim, który przyjedzie z filmem „Tulipany". Przypomnimy sobie też Romana Kłosowskiego, na żywo i na ekranie obrazu „Atrakcyjny pozna panią". Artur Żmijewski wpadnie na festiwal z „Ławeczką". Pojawi się też Jan Englert, Andrzej Chyra oraz Maciej Stuhr z żoną. Jeśli jeszcze dodamy, że tata Stuhr będzie jurorem tego festiwalu, to już nam się robi całkiem pokaźny Stuhrowy klan.

Ryszarda Wojciechowska

„Weekend" redaguje Anna Jaszowska E-mail: a.jaszowska@prasabalt.gda.pl Tel. 3003-358

Alfabet festiwalowy

G jak gwiazda

Najbardziej gwiazdorsko w historii gdyńskich festiwali zachowywali się Bogusław Linda i Cezary Pazura. Pierwszy opędzał się od dziennikarzy jak od much. I odpowiadał im monosylabami. Nie pomagała nawet metoda rozmiękczania aktora w stylu: - Był pan świetny jako Petroniusz w „Quo vadis". Linda wypowiedział jedno pełne zdanie wówczas, kiedy mu powiedziano, że jakoś tak się składa, że ostatnio we wszystkich filmach umiera („Sezon na leszcza", „Stacja" i „Quo vadis"). Zapytany, co to może znaczyć dla aktora, odrzekł: Nic, ja już umarłem w swoim pierwszym filmie. Tymczasem Cezary Pazura zadawał szyku na jednym z festiwali, jeżdżąc wszędzie białym lincolnem (na zdjęciu wyżej). Było śmiesznie. Dla Pazury. I pomyśleć, że jedyna hollywoodzka gwiazda, jaka gdyński festiwal zaszczyciła czyli boski Bob Hoskins, chodził wszędzie na piechotę. I stał w kolejce do bufetu bez szemrania i zgrzytania zębami.

K jak kuluary

Zawsze tętnią życiem. Gwiazdorskim, ma się rozumieć. Na jednym z festiwali Marek Kondrat (na zdjęciu pierwszy z prawej)przesiedział z Władysławem Pasikowskim pół dnia w festiwalowym foyer. O czym rozmawiali? Nie wiadomo. Wiadomo tylko, co pili. Wino kupione w pobliskim sklepie, które kelnerka rozlewała im dla niepoznaki z butelki owiniętej foliową torbą.

L jak Lwy

Hasło: polowanie czas zacząć, znaczy w dziennikarskim żargonie, że festiwal się rozpoczyna. Lwy są oczywiście Złote. To festiwalowa statuetka dla najlepszego filmu roku. Do niej dołączony jest czek. W tym roku na 40 tysięcy złotych. Są też nagrody dla reżysera, scenarzysty, operatora, aktorów i tak dalej. Ale wiadomo, że Lwy są najważniejsze.

W ubiegłym roku Lwy po raz pierwszy w swej historii zostały głośno wygwizdane. Publiczność festiwalowa spodziewała się, że statuetkę otrzyma Jan Jakub Kolski za „Pornografię". Tymczasem dostał Darek Gajewski za „Warszawę". Tak czy inaczej, Lwy powędrowały do stolicy - żartowano.

S jak skandal

Miejsca by zabrakło, żeby opisać wszystkie. Zajmijmy się najgłośniejszymi. Jerzy Hoffman, kiedy przywiózł swoje „Ogniem i mieczem" (1999 rok), był bardzo walecznie nastawiony. Tak bardzo, że dziennikarkę „Rzeczpospolitej" obraził słowami: „Patrzę, a tu jakaś menda między jajca mi się szwenda".

W ubiegłym roku reżyser Wiktor Grodecki poszedł jeszcze dalej i obraził wszystkich dziennikarzy, wołając na konferencji po swoim filmie „Nienasycenie" (z małżonkami Pazurami w roli głównej): „Chyba macie coś k... do powiedzenia. To cała konferencja prasowa? Po dwóch godzinach filmu?".

R jak rekwizyty

Jeszcze parę lat temu przed Teatrem Muzycznym festiwalową publiczność witała makieta statku (na zdjęciu), nawiązująca do kultowego filmu „Rejs". Stateczek należał do TVP. Ale poszedł na... żyletki, ze starości.

Innym głośnym festiwalowym rekwizytem był żywy wielbłąd. Zwierzę ustawione przed Teatrem Muzycznym z okazji filmu Jerzego Stuhra „Duże zwierzę" było oglądane, podziwiane i głaskane przez pół dnia. Trzeba było wielbłądziej cierpliwości, żeby to znieść.

V jak VIP-y

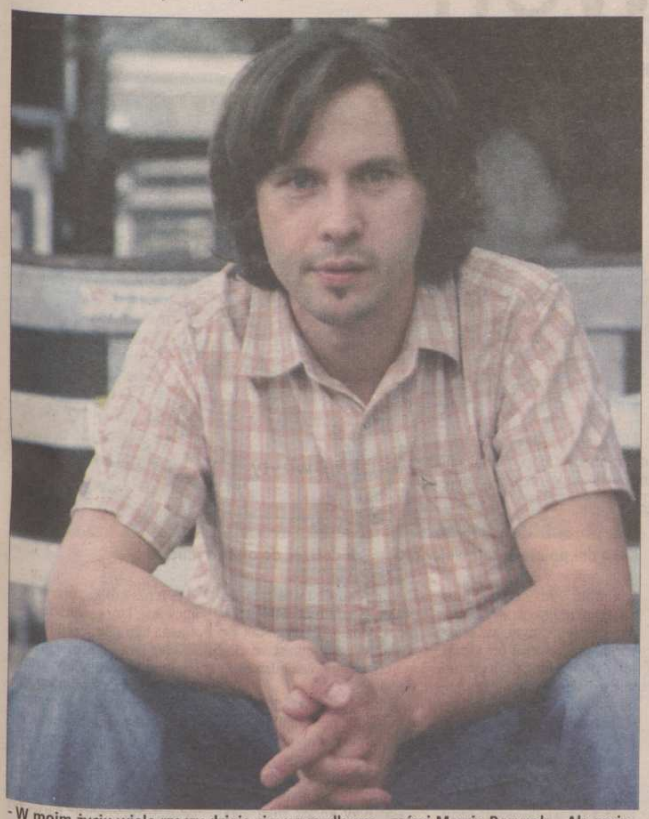
Czyli coś, co zawsze spędza sen z powiek organizatorom. Bo to słodki ciężar, ale ciężar. Przed paroma laty festiwal odwiedził premier Jerzy Buzek (na zdjęciu), w związku z tym, że jego córka Agata wystąpiła w konkursowym filmie „Wrota Europy". Budynek teatru przypominał twierdzę.

Przed dwoma laty galę festiwalową zaszczyciła Jolanta Kwaśniewska, a wraz z nią, jak mówiono, połowa Biura Ochrony Rządu. Po korytarzach centrum festiwalowego ganiały brygady antyterrorystyczne. A że przy okazji pojawił się sam komisarz Halski, czyli Marek Kondrat, więc myślano, że to żart nawiązujący do serialu „Ekstradycja". Szczególnym VIP-em na festiwalu jest Waldemar Dąbrowski, który tu przyjeżdża od lat w różnych rolach. Ostatnio jako minister kultury.

Ryszarda Wojciechowska

Nie strzelę samobója

Z Marcinem Rozynkiem, piosenkarzem, rozmawia Aleksandra Dylejko



- W moim życiu wiele rzeczy dzieje się przypadkowo - mówi Marcin Rozynek. - Ale mnie to bawi.

Fot. Sławomir Piasecnik

- Do czego nie pasuje Marcin Rozynek?

- Do wielu rzeczy, jak każdy. Jest tego trochę.

- Ale rozumiem, że tytuł twojej najnowszej piosenki to swego rodzaju licencja poetica.

- To refleksja dotycząca mojego własnego życia i przeżycia. Do kilku rzeczy człowiek zawsze nie pasuje, choćby nie wiem jak się starał.

- W ostatnim roku miałeś trochę przeżyć. Najważniejsze to narodziny trzeciego dziecka.

- No jasne! Mnóstwo przeżyć! Tak miało być.

- Planujesz swoje życie?

- Wiesz, jestem tego typu człowiekiem, że choćbym nie wiem jak się starał planować, to okazuje się później, że nie na wiele się to zdaje. Jakoś tak się układa w moim życiu, że wiele się dzieje na tak zwanych wariackich papierach, z przypadku. Po prostu mnie to bawi.

- Udane miesiące za tobą. Superjedynka na festiwalu w Opolu, dziecko, nagranie nowej płyty...

- Tak. Wszystko w jakiejś mierze jest skutkiem ziarna, które zostało zasiane jakiś czas temu. Kilka lat trwała produkcja pierwszej płyty „Księga urodzaju" i okazało się, że wszystko miało sens. Wśród ludzi, z którymi gram, i wśród ludzi, których szanuję, krążą dosyć pozytywne opinie. Także wśród publiczności, czego dowodem jest ta Superjedynka. Co może przeczyć temu, że działam na wariackich papierach... Ale cieszę się, że na tyle było mnie stać, jeśli chodzi o planowanie.

- To ziarno, o którym mówisz, zostało zasiane chyba wcześniej niż „Księga urodzaju". Nie można nie wspomnieć o zespole Atmosphere.

- Tak, masz rację. Trzeba sięgnąć do Atmosphere, do roku 1997, naszej pierwszej płyty.

- Wasze drogi rozeszły się między innymi dlatego, że muzyka, którą chcieli grać członkowie zespołu, nie gwarantowała komercyjnego sukcesu. Bez tego nie można grać?

- Co z tego, że zrobimy jakiś fajny singel, jak nikt w Polsce nie będzie tego grał? Jestem pewien, że można grać muzykę, która będzie masowo słuchana i odtwarzana, a jednocześnie będzie miała ręce i nogi. Będzie muzyką na superpoziomie czy aspirującą do roli muzyki, która nie polega jedynie na wystukiwaniu nogą rytmu. W pewnym sensie zawsze staram się sprostać takiemu myśleniu. Nie sztuka, będąc nieznanym zespołem, zagrać kompletnie pojechaną muzykę, wygrać jakiś fajny festiwal, a potem zniknąć. To polska specyfika. Koncertowy rynek leży, wiele rzeczy leży... A chodzi o to, żeby grać muzykę wiele lat i mieć jakąś satysfakcję. Bo wiesz, kiedy przychodzi na koncert pięciu ludzi, to choćby nie wiem jak świetna była muzyka, jakiś sens umyka. Generalnie gra się dla ludzi, grupy węższej czy szerszej, ale dla ludzi. No i trochę dla siebie.

- Czyli to, co w tej chwili robisz, jest kompromisem między twoim gustem a gustem publiczności?

- Nie, nie. Odpowiadam tylko na zarzuty, które pojawiają się ze strony muzyków, z którymi wtedy grałem. Z jednej strony było „grajmy pokręconą muzykę, dziwną i oderwaną od rzeczywistości", a z drugiej to, co mną zawsze kierowało przy wyborze muzycznym. Mam na myśli zwrot w stronę moich własnych zachcianek, przeżyć muzycznych, tego co mi w duszy gra. Dla mnie właściwą nutą są piosenki, które się znalazły na „Księdze urodzaju" i które znajdą się na następnej płycie. To jest moja muzyka. A w sytuacji, która była w zespole, musiałem się trochę nagiąć do ich myślenia i upodobań. I to taka opowieść muzyczna na temat tego, co się zdarzyło.

- „Dobra muzyka jest dobra, zła jest zła" - to twoje słowa.

- Kiedyś gdzieś tak chlapnąłem, a ktoś zrobił z tego moje motto. Rozmawialiśmy o zespołach, które grają szybko, wolno, rytmicznie, melodyjnie. Chodziło o szufladki. I to była moja odpowiedź na refleksję typu „Punk rock jest dobry, coś innego jest złe". Kieruję się zasadą, że nie ma znaczenia gatunek muzyczny ani nawet to, jacy ludzie go tworzą. Dobra muzyka jest dobra, a zła jest tylko zła. To takie trochę masło maślane, ale jak się zastanowić, tak jest.

- Więc i swojej muzyki nie szufladkujesz.

- Ale broń Boże! To samobój, gdy się stara stworzyć płytę w określonym gatunku, bo akurat jest modny. Myślę, że jakość muzyki w dużej mierze polega na wiarygodności przekazu artysty. Staję na scenie, a to, co śpiewam i gram, jest tym, przy czym u siebie w domu płaczę, bo to mnie wzrusza. Jeśli ten przekaz będzie naturalny i będzie cały czas funkcjonował, to mam wrażenie, że jesteśmy w stanie robić dobrą muzykę. Gdy zacznę lawirować między gatunkami czy stylizować się na cokolwiek, strzelę sobie gola.

- Mógłbyś śpiewać piosenki napisane przez kogoś innego?

- Zarzekałem się bardzo często, że nie. I jestem mocno przekonany, że nie. Ale z drugiej strony zdarza się, że zagram jakiś cover. A to już pierwszy krok... Na płycie Wojtka Waglewskiego zaśpiewałem piosenkę - nie mój utwór, nie mój tekst. Jakoś poszło i całkiem sympatycznie ludzie do dzisiaj to wspominają. Myślę, że jest taka szansa, ale wszystko musi się dziać naturalnie. Musi być ku temu wyraźny powód.

- A oceniasz to, co robisz?

- No jasne. Na przykład piosenka, która teraz zasuwa w radiu, „Nie pasuje", na płytę wdarła się w ostatniej chwili. Kiedyś siedzieliśmy na sali prób, coś tam sobie brzdąkałem. Chłopaki z zespołu poszli na kawę, wrócili i mówią „O Boże, świetny kawałek". Bez dyskusji, nie rozmawiamy o tym, to piosenka, którą sobie po prostu sprawdzam - uciąłem. Nie ma szans, żeby wejść na płytę. To w zasadzie pierwszy i jedyny raz, mam nadzieję, że ostatni, kiedy po prostu się nie poznałem. Kiedy stwierdziłem, że piosenka nie nadaje się do niczego. A tu zasunął fortepian, dołączyły się gitary i okazało się, że wszystko bardzo się klei. I że to nie jest piosenka, która rzutem na taśmę wejdzie na płytę, ale jest czołowym kawałkiem. Każdemu może się to zdarzyć. Wypadki chodzą po ludziach.

CIEKAWE I PRAWDZIWE

Plastikowa elektronika

Plastikowe układy scalone mogą nigdy nie być tak szybkie i tak małe jak krzemowe, ale łatwość ich wytwarzania daje nadzieję na produkcję bardzo tanich elementów, które znajdą zastosowanie w sprzęcie powszechnego użytku. Mogą to być m.in. wyświetlacze w urządzeniach różnego typu i komputerach, papier elektroniczny, znaczniki identyfikacji radiowej, urządzenia elektroniczne zintegrowane z odzieżą, czujniki chemiczne i wrażliwa na różnicę ciśnienia skóra robotów humanoidalnych.

Komarom na odsiecz

Głównymi sposobami zwalczania malarii jest podawanie ludziom leków, które hamują rozwój wywołujących tę chorobę pierwotniaków z rodzaju Plasmodium oraz niszczenie komarów, które przenoszą te pasożyty. Jednak i pierwotniaki, i owady często uodporniają się na stosowane środki. Nieoczekiwanie pojawiła się inna możliwość: „ulepszenie" komarów tak, aby ich układ odpornościowy sam zahamował rozwój pierwotniaka, przerywając łańcuch zdarzeń prowadzący do zakażenia człowieka.

Sprzedawanie Księżyca

W USA działają firmy, które zgodnie z wewnętrznym prawem amerykańskim sprzedają za 120-300 dolarów niewielkie, kilkuakrowe działki na Księżycu. W Polsce taką działalność uznaje się za nielegalną, gdyż nasze prawo wymaga, by kontrakt kupna i sprzedaży zakładał wydanie konkretnych dóbr lub rzeczywiste wejście w ich posiadanie. A przy kupnie kawałka kosmosu tego oczywiście zrobić się nie da.

Szyfrowanie po chińsku

W czasach antycznych umiejętność pisania i czytania była na tyle rzadka, że nie było potrzeby utajniania wiadomości, choć od czasu do czasu jednak to robiono. Chińczycy na przykład pisali list na bardzo cienkim kawałku jedwabiu lub papieru, który zwijali w kulkę i oblewali woskiem. Posłaniec taką przesyłkę gdzieś ukrywał, czasami nawet w odbycie.

Kubek na wyłączność

Kubek do kawy lub herbaty LockCup ma dziurkę w ściance. Jeśli ktoś poza właścicielem będzie chciał z tego naczynia skorzystać, gorący napój wyleje się na zewnątrz. Tylko prawowity posiadacz może zatkać LockCup specjalnym korkiem z kluczykiem. Rozwiązanie jak na obecny stan technologii jest prymitywne, ale sam pomysł, trzeba przyznać, dość oryginalny.

Rysunki Marek Wdziękoński

Źródło: miesięcznik „Świat Nauki", będący polską edycją pisma „Scientific American", wydawany przez Wydawnictwa Szkolne i Pedagogiczne SA

Krakowianie przewidzieli tragedię World Trade Center!

Milczący dzwon

(Korespondencja własna z Krakowa)

Tragedia, która zdarzyła się 11 września w Nowym Jorku wstrząsnęła światem. Fot. PAP/EPA

Kilka dni po ataku ratownicy próbowali dotrzeć do ofiar wybuchu. Fot. PAP/EPA

W noc wigilijną 2000 roku pękło serce Dzwonu Zygmunta na Wawelu. Przez kilka dni trwało przedziwne embargo na tę informację, jakby tego rodzaju fakt dało się utrzymać w tajemnicy... Natychmiast, w drugim dniu świąt zadzwonił do mnie wielki architekt Jurek Brataniec i zarządził tajemną naradę w swej pracowni. Zjawił się egzotyczny komplet: Leszek Dziewulski - dzwonnik zygmuntowy, Staszek Kural - turkolog i światowiec, Wojtek Michalak - iranista, tłumacz z perskiego oraz z innych języków, i niżej podpisany.

Wspólnie z gospodarzem usiłowaliśmy komentować to wydarzenie i doszliśmy do wniosku, że trzeba jak najrychlej

powiadomić

o tym, co się stało, Polaków w kraju i na szerokim świecie. Nazajutrz zawiadomiłem dyrektora TV w Krakowie Andrzeja Jeziorka, który przysłał ekipę na Wawel. Proboszcz katedry wawelskiej, ks. infułat Janusz Bielański naopowiadał o zmęczeniu materiału, sam zaś rzekłem, iż Dzwon Zygmunta - jako jedyny w chrześcijańskim świecie - nie obwieści nadejścia XXI wieku i trzeciego tysiąclecia. Resztę mi wycięli, zatem teraz dopowiem: starałem się uspokoić ciężko przerażone społeczeństwo i dodałem - ludzie, nie bójcie się, Kraków to wieczne miasto i bezpieczne, nigdy nie było i nie zostanie naruszone, bo nad nami czuwa wawelski czakram.

Pęknięcie serca wawelskiego Dzwonu Zygmunta potraktowano jako tajemny znak, ostrzeżenie, złą wróżbę. Gdyby pękło serce jakiegokolwiek innego polskiego dzwonu, nikt zapewne nie odnotowałby tego faktu. Ale jeżeli zawał pierwszego dzwonu Polski zdarza się akurat w noc wigilijną, ostatnią taką noc stulecia i tysiąclecia, to każdy - chcąc nie chcąc - odczuwa ciarki przechodzące po plecach. Jeżeli przywiązujemy jakąkolwiek wagę do symboli, tajemnych znaków i kodów, to musimy stwierdzić, iż Dzwon Zygmuntowy w noc wigilijną, chciał nam

coś przekazać.

Bo od ponad 480 lat ten dzwon jest ściśle związany z dziejami Wawelu, Krakowa i całej Polski - ba, także naszej ogromnej diaspory w świecie, z której większość mieszka w USA! Dzwon ten powstał co prawda z polecenia Zygmunta I Starego w roku narodzin ostatniego z rodu Zygmunta Augusta, jednak już w XIX wieku stał się narodowym symbolem. Ten dzwon obwieszczał nam złote czasy Wawelu, Krakowa i Polski. Jego głos rozlegał się w najważniejsze święta, towarzyszył triumfom Rzeczypospolitej i najważniejszym wydarzeniom historycznym, ale oczywiście obwieszczał też klęski, bił na trwogę, również w chwilach smutku, gdy chowano władców, wieszczów i bohaterów narodowych. I dlatego z czasem zaczęto traktować Zygmunta jako pomnik czy ołtarz ojczyzny. Mówiąc lapidarnie: zawsze był to dzwon od wielkiego dzwonu, jego odezwanie się - lub zamilknięcie - oznaczało coś niezwykłego.

Do niedawna jeszcze niemal nikt nie pamiętał, że serce Zygmunta pękało już kilkakroć, że dzwon bywał - mówiąc żartem, leczony kardiologicznie. Na wspomnianym spotkaniu u Jerzego Bratańca zaczęliśmy wyliczać podobne sytuacje sprzed lat. A skojarzenia z dawnymi dziejami wywoływały

prawdziwy dreszcz...

Jak podaje Maria Estreichówna, serce dzwonu pękło w 1859 roku, a zatem tuż przed dramatycznymi wydarzeniami początku lat 60. XIX wieku. Zauważyliśmy, że już wtedy tak dalece kojarzono pękanie serca ze złą wróżbą, iż za każdym razem spieszono się, aby uszkodzenie jak najszybciej naprawić. I chyba ten pośpiech sprawił, że robotę wykonano niedbale - serce pękło ponownie w noc sylwestrową 1863 roku, gdy dogasało powstanie styczniowe!

Ale nie tylko pękanie serce zwiastowało tragiczne wydarzenia... Dzwon nie odezwał się na Wielkanoc 1939 roku. Istniał taki zwyczaj, że najpierw bił dzwon, potem śpiewano Te Deum Laudamus, następnie ponownie rozlegał się dzwon. A wtedy Zygmunt zadzwonił tylko raz, a w dodatku nie odśpiewano Te Deum... Mówił mi o tym ks. prałat Kazimierz Figlewicz: nie wiadomo, dlaczego tak się wydarzyło, natomiast wiadomo, co nastąpiło za kilka miesięcy!

Jedna z wawelskich legend mówi, że w noc wigilijną - po usłyszeniu dzwonu - zbierają się w kryptach nasi królowie na naradę o stanie państwa. Ponieważ stan państwa naszego przy końcu roku 2000 był fatalny i trwały „swary piekielne", tłumaczyłem publicznie, że fakt milczenia dzwonu ma związek z nędzą życia polityczno - gospodarczego.

Zygmunt przestrzega

Polskę - mówiłem. Zygmunt żąda, abyśmy się zastanowili i opamiętali! Ale co naprawdę chciał nam przekazać, zapewne niebawem się dowiemy.

Nerwowo mijały dni i nadeszła noc sylwestrowa 2000/2001. Podczas wielkiej zabawy na Rynku krakowskim wystąpił Michał Kaszowski. Zapytany, co czeka świat w 2001 roku, odrzekł:

- We wrześniu zacznie się wojna od zburzenia dwóch wież, znacznie wyższych niż te z Mariackiego kościoła.

Usłyszały to tysiące podchmielonych ludzi. Zachowała się taśma. Potem życie wróciło do normy, serce zaś do Zygmunta. Bije on już nie tak jak dawniej, ale przecież go słychać. Kraj pogrąża się w kryzysie, obywatele pomstowali, turystyka zamierała. Do tego stopnia, że w maju 2001 roku po raz pierwszy od wielu lat były pustki, a dawniej tłumy waliły do zamku i katedry.

11 września nikomu nie było do śmiechu. Spełniło się proroctwo Michała Kaszowskiego i świat zamarł z przerażenia.

A teraz krótka, przedziwna opowieść, która swoiście pointuje na linii (lotniczej) Kraków - Nowy Jork - Kraków przepowiednie krakowskiego grafika wizjonera, który w latach 1987 - 1997 przebywał w związku z rodzinnym dramatem - jako emigrant w największej metropolii grobu. Mowa o wielkim grafiku, Januszu Bartkowiczu. Przyjaciołom słał wykonane pracowicie karteczki. Tematem głównym były wieżowce Manhattanu, ze szczególnym uwzględnieniem Empire State Building oraz - uwaga - obu wież World Trade Center. Przewaga jego prac przedstawia obie najgłośniejsze wieże świata, u których stóp rozciągają się... cmentarze. Jedna z grafik, wykonana jeszcze w 1989 roku - ukazuje zawalenie się obu wież, mnóstwo krzyży i mogił.

Terrorystyczny akt z 11 września spełnił niemal

obsesyjne myśli

Janusza Bartkowicza, snute przez wiele lat na nowojorskim bruku.

Powracam znów myślą do owego wieczoru świąt Bożego Narodzenia 2000 roku, spędzonego u Jurka Bratańca w pracowni Wyczóła. Zapytałem wówczas zgromadzonych, jaki najczarniejszy scenariusz mógłby się spełnić, gdy Zygmuntowi pękło serce.

- Najgorsze, co mogłoby się zdarzyć - powiedzieli niemal jednocześnie turkolog Staszek Kural i iranista Wojtek Michalak - gdyby doszło do zbrojnego konfliktu między cywilizacją Zachodu a islamem.

W milczeniu dopiliśmy wódkę i dałem wszystkim dedykację z autografem na „Wawelskim czakramie". Przecież to książka - talizman. Przynosi szczęście!

Zbigniew Święch

Jedna lampka nie zaszkodzi

Jedna, druga, czwarta, szósta. Żadna Ci nie zaszkodzi, a wszystkie się przydadzą. Do czytania, do sypialni, do nastroju... Co prawda nie szumią w głowie, ale w środku robi się jakoś tak przytulnie. W środku mieszkania.

~~25,99~~
17,99
ESPRESSIVO
lampa biurkowa, tworzywo ABS/aluminium, regulowany klosz i teleskopowe ramiona

~~79,95~~
39,99
FLYGEL
lampa biurkowa, antracyt lub srebrna, tworzywo poliwęglowe /aluminium, wys. 50 cm, żarówka 50 W w komplecie, wyłącznik dwupoziomowy (35/50 W)

15,99
MÖRKER
lampa biurkowa, tworzywo poliwęglowe, wys. 44 cm, regulowany klosz

~~99,95~~
49,99
ORGEL
lampa stołowa, stal/papier, wys. 57 cm, pasuje świetlówka energooszczędna

39,99
TERTIAL lampa biurkowa, stal, lakier

~~39,99~~
25,99
MYLONIT lampa stołowa, szkło dmuchane, wys. 31 cm

~~129,95~~
69,95
ÅRSTID
lampa stołowa, niklowana stal, wys. 56 cm

~~99,95~~
59,99
OVIKEN
lampa stołowa, ceramika porowata, wys. 38 cm

~~29,99~~
19,99
GRÖNÖ
lampa stołowa, szkło, wys. 22 cm

59,95
STORM
lampa stołowa, stal/papier, wys. 79,5 cm, pasuje świetlówka energooszczędna

9,99
LAMPAN
lampa stołowa, tworzywo SAN, wys. 29 cm, pasuje świetlówka energooszczędna

ABA żurek
w szwedzkiej restauracji IKEA
1,99

© Inter IKEA Systems B.V. 2004

Tylko przez 4 dni

Oferta ważna od 10.09 do 13.09.2004 r. (lub do wyczerpania asortymentu).

IKEA Gdańsk, ul. Złota Karczma 26, Centrum Matarnia, tel. (58) 349 83 00, pon. – pt. 11.00 – 21.00, sob. – niedz. 10.00 – 20.00

IKEA®
www.IKEA.pl

163998C

Plażują i buchtują

Dziki niedzikie

Spacerujące w biały dzień po ulicy dziki nikogo już specjalnie nie bulwersują.

Potężny. Półtora metra długości, metr z okładem w kłębie, ponad 200 kilogramów wagi. No i te kły. Górą - fajki, dołem - szable, wszystko na swoim miejscu. Wszystko, tylko nie on!

Odyniec stoi na półpiętrze wieżowca, przed windą.

- Zmartwiałam - zwierza się Ewa z Sopotu. - Północ, wracam do domu po rozrywkowej kolacji, w głowie lekki szmer. Przeholowałam - myślę sobie. I tego najbardziej się przestraszyłam. Szczypię się więc raz i drugi, biorę parę wdechów, patrzę. On nadal tam jest! Jak, do licha, wyprosić z klatki dzika? Jak wejść?

Noc, skraj osiedla, wokół żywej duszy. Domofon nie działa. Przypadkowy przechodzień na wieść o gościu z szablami rysuje na czole kółko i szybko się oddala. Na szczęście, pojawia się spóźniony sąsiad. Gdzieś dzwoni. Na klatce - poruszenie. Ktoś pohukuje, ktoś woła „sio". Dzik wypręża ogon, jeży sierść, ale powoli kieruje się do drzwi. Uff...

A sąsiad kwiczy

Parę kilometrów dalej, gdyńskie Witomino. Późny wieczór. Pan Tadeusz zajeżdża przed blok samochodem. Patrzy - ze śmietnika wyłania się podejrzany osobnik. Monstrualnych rozmiarów, z wypchanym workiem.

- Jeszcze nie jadłem i nie popijałem kolacji, a tu wzrok płata figle - myśli sobie pan Tadeusz. - Nikt nie może być tak gruby!

Przecina facetowi drogę, zatrzymuje wóz. I dociera do niego, że to nie facet, tylko dzik. Odyniec, jakieś metr dwadzieścia w kłębie. Przez kilka sekund patrzą sobie w oczy.

- Istny cud, że nie zaatakował samochodu - przyznaje. - Wyglądał na zdecydowanego przeciwnika, a ja miałem wtedy nowiutkiego poloneza.

- To jeszcze nic - włączają się inni mieszkańcy osiedla. - Pamiętacie tego stoczniowca, który niemal nie dostał zawału?

Ciemno, światło na klatce nie działa. Mężczyzna wychodzi z mieszkania i potyka się o coś miękkiego. O, sąsiad znowu pokłócił się z żoną myśli sobie. Ale „sąsiad" zaczyna pokwikiwać! Stoczniowiec wycofuje się, bierze latarkę, wystawia ostrożnie głowę zza drzwi. I widzi na schodach całą watahę: kilkanaście małych dziczków, w żółto-brązowe pasy, a za nimi - podenerwowaną lochę.

Tego dnia stoczniowiec spóźnił się do pracy.

- E, tam! - pan Tadeusz macha ręką. - Ktoś pewnie zrobił głupi kawał, specjalnie otworzył drzwi. Dzik raczej nie pcha się do mieszkań, nie spoufala się. Nawet gdy jest głodny. Jak to było u Brzechwy? Dzik jest dziki, dzik jest zły, dzik ma bardzo ostre kły...

Bo las się kurczy

Krzysztof Rynkowski, leśniczy z Leśnictwa Gołębiewo, który zarządza 1000 hektarami lasu i dobrze zna jego mieszkańców, nie zgadza się z poetą.

- Dzik inaczej zachowuje się w lesie, inaczej na osiedlu - tłumaczy. - Ten, który spaceruje wśród bloków, szczególnie w biały dzień, przeważnie nie boi się ludzi, nie jest groźny. Chodzi sobie, buchtuje. Ignoruje szczekające psy, jeżdżące samochody. Chyba że wóz zatrzyma się. O, wtedy, zdaniem dzika, może stanowić zagrożenie. Co oznacza, że trzeba uciekać. Przeważnie robi to dzik.

- Ale dlaczego on w ogóle wychodzi z lasu?

- Nie wychodzi. To my wkraczamy na jego teren. Anektujemy las, budując nowe osiedla i nowe drogi, bierzemy go w kleszcze. Z jednej strony zatoka, z drugiej - obwodnica, z barierkami, bez ciągów dla zwierząt. Las się kurczy, więc dzik, korzystając z naturalnych korytarzy, idzie tam, gdzie są krzaki i nieużytki. Tam, gdzie pożywienie. On wie, gdzie go szukać. Ma dobry węch i dobrą pamięć. Buchtuje na działkach, trawnikach, w przydomowych ogródkach. Mnie skopał pastwisko dla koni! Źdźbła trawy nie zostawił!

Kilka lat temu dziki pojawiały się na peryferyjnych osiedlach, położonych przeważnie na skraju lasu. Teraz nawet na Świętojańskiej czują się jak u siebie. Albo na plaży. Skoro tak droga prowadzi...

Lubią miejsca nasłonecznione, bogate w owady. W Gdyni spacerują po Kolibkach, Kępie Redłowskiej, Witominie. W Sopocie zaglądają na Brodwino, Przylesie, w okolice Opery leśnej. Niedawno ustawiły się na przystanku autobusowym przy ul. 23 Marca. Razem z pasażerami. Nikt nikogo nie odpędzał.

W Gdańsku odwiedzają tereny... szpitalne. Pojawiają się przy Szpitalu Zakaźnym i Szpitalu Marynarki Wojennej, przy wszystkich klinikach Akademii Medycznej. Bywają na Niedźwiedniku, Matarni, Morenie i w Oliwie.

- Sąsiadka zaczęła w nie rzucać ogryzkami - wspomina mieszkanka ul. Abrahama. - Sądziła, że je wystraszy. A następnego dnia, oprócz tych dwóch dzików, przyszło chyba dwanaście innych. Te ogryzki bardzo im smakowały.

Jak do restauracji

One są wszystkożerne. Lubią buczynę, żołędzie, marchew, jabłka, ziemniaki.

- Pewna miła pani nawet im kartofelki gotowała - przypomina sobie Mariusz Kowalik, rzecznik Straży Miejskiej w Gdańsku. - Szły do niej jak w dym. Ludzie zapominają, że dziki to nie kotki i pieski. Że nie wolno ich dokarmiać.

Dziki są inteligentne. Wracają tam, gdzie warto. Tak jak ludzie wracają do dobrej restauracji.

Ostatnio upodobały sobie ekskluzywne osiedle Focha w Gdańsku. To żadne obrzeża, tylko środek miasta, rzut kamieniem od magistratu. Zryły pięknie przystrzyżone skarpy i trawniki.

- Którejś nocy naliczyłam 21 sztuk! - mówi pani Anna. - Przeciskały się między samochodami, pochrumkiwały. Nie rozumiem, dlaczego do nas przyszły. Tu nikt ich nie dokarmia, śmietniki zamykamy na klucz. Czego więc szukały?

Leśniczy Rynkowski przypuszcza, że smakowitych larw. To ich przysmak. Bo dziki nie zaglądają pod zielone dywaniki ze wścibstwa. Kopią je, gdy wyczuwają pożywienie. Na przykład, pęczniejące larwy chrabąszcza.

Smakosze. Gdy mogą wybierać, wezmą to, co lepsze.

- Kiedyś żona zaczęła myć okna - wspomina leśniczy. - Chodźcie, woła. Patrzymy, a dziki stoją przed domem i jedzą jabłka. Ale nie spady, tylko dorodne sztuki, prosto z drzewa. Same je sobie zrywają.

Michał Targowski, dyrektor gdańskiego zoo, też na dziki narzeka.

- Mamy na wybiegu piękne stado - mówi. - Więcej sztuk nie potrzebujemy. A tu niemal każdego wieczoru obce dziki meldują się przy głównej bramie, dobijają się do ogrodu. Już kilka razy je przeganiałem. Bez skutku. One ciągle się do nas włamują! Niszczą wszystko, kopią.

Dyrektor Targowski nie ma złudzeń.

- Dziki nie dadzą nam spokoju - wieszczy. - Nam, czyli mieszkańcom miast. A to dlatego, że sami je zepsuliśmy. Weszliśmy na ich teren, dostarczaliśmy pożywienia. Nic dziwnego, że szukają w nas oparcia.

Można klaskać

Po Trójmieście krąży ok. 300 dzików. Dużych i małych. Jedna locha rodzi do 12 młodych. Przeważnie wiosną, ale nie ma reguły. Niekiedy nawet we wrześniu przychówek się pojawia. Barłóg locha urządza w odludnych młodnikach, na podmokłym terenie. Ale zdarzyło się, że małe dziki przyszły na świat tuż przy sopockim ujęciu wody, w miejscu starannie ogrodzonym. Nikt nie wie, jak matka tam się dostała.

- Wszystko przez grzybiarzy i innych spacerowiczów - przypuszcza pan Krzysztof. - Oni wkraczają do lasu, zwierzęta z niego uciekają.

- Czy jest na dziki jakiś sposób? Można je odstraszyć?

- Z pałami nie będziemy za nimi ganiać - zastrzega Mariusz Kowalik.

- Można spróbować klasnąć w dłonie - podpowiada pan Krzysztof.

A najlepiej - wykładać w pobliżu śmietników i innych miejsc, które sobie upodobały, tzw. dzik-stop. Preparat, który powoduje ślinotok i wywołuje niemiłe wspomnienia.

Można też dziki odławiać. Służą do tego specjalne odłownie (w Trójmieście jest ich sześć), czyli takie zagrody z „rękawem" zakończonym zasuwą. Trzeba sporo kukurydzy, by zwierzaki tam weszły.

- Kilka dni temu do odłowni w Kolibkach trafiło siedem sztuk - informuje leśniczy Rynkowski.

Te schwytane, a będzie ich ok. 120 - pojadą w świat, czyli w wejherowskie i lubichowskie lasy, z dala od osiedli. Co nie oznacza, że mieszkańcy Trójmiasta odetchną. Już wiosną pojawią się nowe osobniki. Latem, jak zwykle, spotkamy je na plaży. Albo na Grunwaldzkiej.

Irena Łaszyn

Przychówek pojawia się niekiedy nawet we wrześniu.

Zdjęcia Grzegorz Mehring

Co się nosi

Gad jednego sezonu

Jeśli nie chcesz mojej zguby, krokodyla kup mi luby. Przypominam sobie ten fragment Fredrowskiej „Zemsty", kiedy patrzę na jesienne torebki. Nie ulega wątpliwości, że torebkowym gadem sezonu jest właśnie krokodyl. Nie musi być prawdziwy. To może być jego ekologiczna imitacja. I gad syty, i my będziemy zadowolone.

Ale żarty na bok. Kobieta bez torebki, czy ktoś sobie to może wyobrazić? Nie, to niemożliwe. Na szczęście skończyła się era dyktatury jednego fasonu. Teraz mamy istny torebkowy raj - ze skóry, materiału, tworzywa przypominającego skórę, a nawet z futra. Wszystkie chwyty dozwolone. Torebki powinny mieć wymyślne kształty - łódek, trapezów czy okrągłych pudełek albo kwadratowych kuferków. Niektóre zdobione są półszlachetnymi kamieniami (bursztynem i turkusem na przykład), szylkretem. Im torebka wymyślniejsza, tym lepiej. Musi przyciągać oko.

I jeszcze jedno - zapominamy o torebkach czarnych i brązowych. A właściwie - nie ograniczajmy się tylko do nich. Szukajmy torebek kolorowych. Nie bójmy się krokodylowej zieleni czy fioletu. Torebki nosi się zarówno na długim pasku lub łańcuszku, jak i na krótkiej rączce. Tak czasami krótkiej, że trzeba chwycić całą torbę w rękę.

Jakież to urokliwe. Zobaczcie panie same.

Ryszarda Wojciechowska

Aktorka Magdalena Cwenówna z torebką z kolekcji Bożeny Batyckiej.

Fot. KAPIF/Tomasz Zagórski

Dziś jemy

Kotlet pożarski

Fot. Adam Warżawa

Kuchnia rosyjska jest bardzo suta. Czasami nawet ciężka - zdradza Andrzej Durych, szef kuchni Restauracji Rosyjskiej w Gdańsku. - Jednakże zwolennicy naszej rodzimej kuchni nie pogardzą potrawami ze Wschodu. Są bowiem podobne. Oparte na różnego rodzaju mięsiwie i wyrobach mącznych. Dlatego dziś podajemy przepis czegoś, co kojarzy się z Polską - kotletów pożarskich, przygotowanych jednak po rosyjsku. Uwaga! Gotujemy kotlety pożarskie po rosyjsku.

Magdalena Rusakiewicz

Gotujemy

■ Składniki - **kotlet** (cały kurczak) jajko, sucha bułka do namoczenia, ewentualnie tarta, masło, olej do smażenia, odrobina kopru, bułka paryska, sól i pieprz. **Marchew po korejsku** (kilka marchewek, cebula, czosnek, olej do smażenia, ostra papryka, sól, cukier, odrobina octu).

■ **Jak zrobić**

Kurczaka pozbawić kości, podzielić na części, oddzielić białe mięso od reszty. Mięso (oprócz piersi) zmielić przez maszynkę razem z namoczoną bułką. Piersi z kurczaka pokroić w dosyć drobną kostkę i połączyć ze zmielonym mięsem, dodać jajko, sól, pieprz do smaku oraz koper. Uformować niewielkie kotlety, wcześniej jednak zrobić w każdym dziurkę, gdzie włoży się odrobinę masła i pokropi je z sokiem z cytryny.

Masło przykryć mięsem, by nie wypłynęło.

Bułkę paryską pokroić w paski wielkości zapałki, obłożyć nią kotlety, całość posypać bułką tartą, włożyć na rozgrzany olej. Smażyć do zezłocenia.

Marchew obrać, zetrzeć na tarce o dużych oczkach, tak by powstały z niej długie nitki. Dodać sól, cukier, odrobinę octu, wyciśnięty czosnek i paprykę. Cebulę kroimy w kostkę i smażymy na oleju, dodajemy do tego czosnek. Olej odcedzamy od cebuli i czosnku i jeszcze ciepłym polewamy marchew.

Odjazd

Poważny rywal

Choć Peugeot od lat jest mocno zaangażowany w sport samochodowy, to jednak rajdy to nie to samo, co produkcja supersportowych aut. W tym specjalizują się Ferrari czy Lamborghini. Ale Peugeot?

Okazuje się jednak, że model 907, auto koncepcyjne, które zostanie zaprezentowane podczas salonu w Paryżu, ma wszystko, czego potrzebuje auto sportowe.

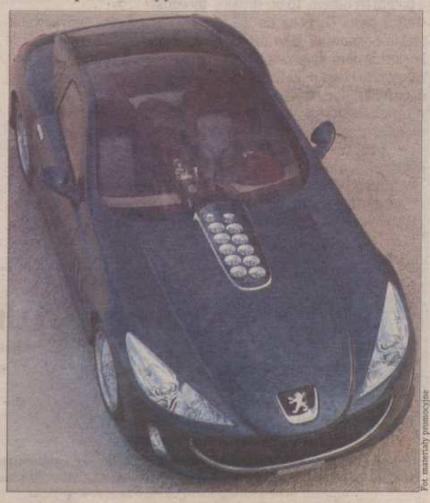
Przede wszystkim mocny, ogromny dwunastocylindrowy silnik umieszczony z przodu. Może to nieco dziwi, ale nie zapominajmy, że poza Ferrari czy Lamborghini i legendarnym Porsche 911 niemal wszystkie auta sportowe mają właśnie silniki z przodu - m.in. Mercedes SLR McLaren.

Sześciostopniowa, manualna skrzynia biegów przekazuje napęd na koła tylne. Auto jest niskie i niezbyt długie, więc trudno oczekiwać, że mieści więcej niż dwóch pasażerów. Za to będą oni mieli sporo miejsca do dyspozycji - szerokość auta to 188 cm.

Nadwozie i wnętrze to połączenie nowoczesności, klasyki i... odrobiny szaleństwa. Niektóre elementy wyglądają jak żywcem przeniesione z Batmobile.

Szkoda tylko, że nie znamy odpowiedzi, czy Peugeot zamierza wprowadzić 907 do produkcji. W każdym razie jest o czym marzyć.

(igrad)



Fot. materiały promocyjne

Z DZIENNIKA DZIENNIKARKI

Sobota, 4 września

Dziś swój wolny czas przeznaczam na zaplanowanie szczegółów sycylijskiej kolacji, na którą przyjdą do nas nasi przyjaciele za tydzień. Menu ustalone, czas pomyśleć o wystroju mieszkania i dekoracjach na stole. Płyty z sycylijską muzyką przezornie kupiłam na wyspie, a potrawy kuchni sycylijskiej, jakże różnej od włoskiej, podglądałam i zapamiętywałam z myślą o tym spotkaniu. Mam świetnych przyjaciół, którzy z ogromnym poczuciem humoru dostosowują się do moich, czasem dziwnych pomysłów, na przykład dotyczących stroju. Tak będzie, jestem o tym przekonana, i tym razem.

Niedziela, 5 września

Rys. Marek Wdziękoński

Dla mnie to dzień uroczystości rodzinnych. Trzeba kupić prezenty. Nie lubię tego robić na ostatnią chwilę. W tym roku jakoś nie mogę wdrożyć się do pracowitego rytmu po wakacjach, więc i prezentów nie kupiłam z wyprzedzeniem. Jak dobrze, że w niedzielę przynajmniej niektóre sklepy są otwarte. Nie mogę zrozumieć, komu to przeszkadza. I w imię czego? Co mają zrobić ludzie, którzy codziennie pracują do wieczora? Wziąć urlop, by kupić na przykład coś do ubrania? Myślę, że czas tak zwanych wycieczek do centrów handlowych pomału mamy już za sobą. Wszystko przecież już zobaczyliśmy, wiemy gdzie co sprzedają. A w niedzielę, po prostu, nadrabiamy zaległości z tygodnia, między innymi coś sobie kupując. Ale przecież tylko wtedy, kiedy mamy taką potrzebę.

Poniedziałek, 6 września

Sympatyczny pan Złota Rączka, który przychodzi do mojego domu, kiedy coś się popsuje albo trzeba odnowić, podzielił się dziś przy okazji uszczelniania kabiny prysznicowej dobrą nowiną. Wkrótce wyjeżdża do pracy do Irlandii. Załatwił sobie tę pracę całkiem legalnie, buszując po Internecie, a potem korespondując z irlandzkimi pracodawcami. Wyjeżdża, bo to, co tam zarobi, pozwoli mu godnie utrzymać rodzinę. W Polsce - jako jednoosobowa firma - nie jest w stanie opłacić ZUS i zarobić na utrzymanie. Chyba że schodzi do szarej strefy, czego z kolei nie chce robić. Dobra dla Pana Złotej Rączki nowina nie jest, niestety, dla mnie dobrą nowiną. No bo kto przyjdzie naprawiać moje krany, kiedy się popsują?

Wtorek, 7 września

Po blisko 3-miesięcznej wakacyjnej przerwie zaczynam dziś nagrywać moje telewizyjne programy. Wiem, że biedni ludzie na to czekają. Ale dla mnie oznacza to dość przygnębiającą lekturę listów... Jest w nich tyle bezsilności, a zarazem nadziei. Że stanie się cud i coś się wreszcie zmieni.

Środa, 8 września

Dziś nie wzięłam ze sobą książki, więc w kolejce - w drodze do redakcji - pozostało mi obserwowanie ludzi. Pierwsze smutne spostrzeżenie jest takie, że niektórzy ludzie bywają... niedoprani. Dżinsy, kurtki, wiatrówki wyglądają tak, jakby ich w ogóle nie prano. Przygnębiający widok. Tym bardziej, że ci ludzie nie wyglądają na bardzo ubogich, takich, których nie stać na proszek do prania. A pralki mają już, zwłaszcza w mieście, wszyscy.

Z przyjemnością zatrzymałam wzrok na pewnej starszej pani, która - to było widać - nie poddaje się swojemu wiekowi. Garderoba dobrana kolorystycznie do tego stopnia, że nawet reklamówka, w której przewoziła jakieś rzeczy, była w kolorze marynarki. Co, biorąc pod uwagę miętowy odcień zieleni, wcale łatwe nie było. Ciekawa jestem, czy i mnie ludzie w podobny sposób oceniają...

Czwartek, 9 września

Trwa wystawa Baltexpo, z którą i mój mąż jest zawodowo związany. Dziś niemieccy wystawcy wydawali bankiet i kiedy mąż udawał się tam (solo!) przestrzegałam, by wrócił o przyzwoitej porze. Jakież było moje zdziwienie, gdy już po trzech godzinach klucz zazgrzytał w zamku i mąż pojawił się w domu. - No cóż - relacjonował żartobliwie bankietowe komentarze - najwyraźniej kryzys dotknął także naszych zachodnich sąsiadów...

Życzę państwu spokojnego weekendu.

Anna Jaszowska

CIEKAWY ŚWIAT

Długowieczni

Ludzie zawsze chcieli żyć jak najdłużej. Wzrost przeciętnej długości życia w ostatnich latach jest być może spełnieniem tego pragnienia, jednak naukowcy zastanawiają się, czy to już jest granica ludzkich możliwości. A może będziemy wkrótce jeszcze bardziej długowieczni?
Skłania ku temu niektórych naukowców fakt, iż w samym tylko Berlinie w ciągu 9 lat liczba stulatków wzrosła niemal czterokrotnie. W 1999 roku było ich już tam 828. I o ile tendencja się utrzyma w 2010 roku będzie ich już 2500! Niektórzy badacze długowieczności uważają, że staruszkowie dożywający stu lat i więcej mają jakiś specjalny gen.
Wśród stulatków aż 80 proc. stanowią kobiety, ale to panowie cieszą się lepszym zdrowiem.

Nieprzekupne

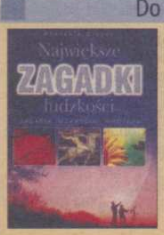
Fot. Przemek Świderski

Kot towarzyszy człowiekowi od pięciu tysięcy lat. Kiedyś czczony lub nienawidzony, dziś - kochany i obłaskawiany. Ale kot zawsze chodzi własnymi drogami, a jego przychylności nie da się kupić niczym. Zrobi to, co uzna za stosowne. Jak zechce, podejdzie, ale tylko wtedy kiedy sam będzie miał ochotę.
Koty, jak wiadomo, spadają na cztery łapy. Zapewnia im to znakomity zmysł równowagi, dzięki któremu podczas spadania kot przewraca się tak, by spaść na łapy.
Kot widzi siedem razy ostrzej od człowieka, ale jego wzrok nastawiony jest na ruch. Obiekty nieruchome - widzi nieostro. Ale ma radar - wąsy kocie posiadają 200 włókien nerwowych, które powodują, że kot w największych ciemnościach omija wszystkie przeszkody. I największa ciekawostka - mruczenie kota stymuluje u człowieka wzrost tkanki kostnej i jej gojenie się.

Przestraszeni

Strach jest zjawiskiem normalnym, a nawet zdrowym. Jednak rośnie liczba ludzi, dla których paniczny strach przed czymś staje się poważnym problemem. Szacuje się, że np. w USA 12 procent mieszkańców zażywa leki z powodu lęków. Strach przed pająkami, windą, otwartą przestrzenią - to znamy. Ale ostatnio ludzi dręczy strach przed utratą pracy. Odczuwa go np. ponad połowa mieszkańców wschodnich landów niemieckich.

Do poczytania



Wszystkie te ciekawostki, a także mnóstwo innych, związanych z psychologią, fizyką, astronomią, historią, futurologią, można znaleźć w pięknym wydawnictwie albumowym pt. „Największe zagadki ludzkości".

Największe zagadki ludzkości. Badania, odkrycia, hipotezy. Reader's Digest, Warszawa 2004

Sportowe śpiewanie

Z Agnieszką Chrzanowską, piosenkarką, kompozytorką, aktorką, rozmawia Dariusz Szreter

- Z okazji igrzysk w Atenach nagrała pani całą płytę poświęconą idei olimpijskiej. O ile dobrze pamiętam, ostatnim polskim wykonawcą, który zrobił coś podobnego za był zespół Breakout.

- Skaldowie też nagrali coś olimpijskiego...

- Tak. I jeszcze Budka Suflera. Wszystkie trzy płyty powstały w tym samym czasie, na zamówienie wyższych czynników...

- Idea mojej płyty zrodziła się natomiast w głowie Wojciecha Zabłockiego, znanego przed laty szermierza i olimpijczyka. Zwrócił on uwagę, że temat etyki w sporcie jest traktowany w sztuce po macoszemu. Pan Wojciech podzielił się tym spostrzeżeniem ze swoim synem Michałem, który jest poetą, a prywatnie moim narzeczonym. Michałowi udało się w sposób trochę żartobliwy, a trochę poważny opisać w dziesięciu wierszach takiego prawdziwego sportowca, a zarazem człowieka z krwi i kości. I do tego jeszcze z kręgosłupem. A ja do tego dołożyłam muzykę.

- Nie ma pani wrażenia, że ten ideał jest dość odległy od praktyki dzisiejszego sportu, gdzie pełno jest afer, szczególnie związanych z użyciem niedozwolonych środków?

- Właśnie dlatego warto go przypomnieć, bo skąd młodzież ma się o nim dowiadywać? Od skorumpowanych działaczy, pijanych trenerów? Są w polskim sporcie niesamowite osobowości, jak Otylia Jędrzejczak czy Robert Korzeniowski, które potrafią coś osiągnąć wbrew temu całemu bagnu. Ale to wspaniałe wyjątki. Poza nimi nic się nie zmienia. Jest tak samo jak w opowieściach mojego ojca sprzed wielu lat albo nawet jeszcze gorzej.

- Skąd u pani ojca taka znajomość kulis sportu?

- Mój tato był piłkarzem, a potem trenerem. To on sprowadził Jacka Gmocha do Zagłębia Sosnowiec. Jako dziecko każde lato spędzałam razem z nim i jego piłkarzami na obozach treningowych, bo tato nie miał czasu wyjeżdżać z nami na normalne wakacje.

- Ojciec nie próbował przy okazji trenować i pani?

- Piłkarki się ze mnie zrobić nie dało. Uprawiałam za to akrobatykę, jazdę figurową na lodzie, biegałam z niezłymi wynikami. Cóż, kiedy nie podobało się to mojej mamie. Szczególnie to bieganie. Uważała, że to nie jest zajęcie dla dziewczynki. Bała się, że może się to dla mnie skończyć zawałem serca.

Agnieszka Chrzanowska, jak sama mówi w 25 proc. jest Greczynką. Ale wyjazd na olimpiadę był nie tylko powrotem do korzeni.

Fot. archiwum

- Koncertowała pani w Atenach w czasie igrzysk. Jak polscy sportowcy przyjęli pani piosenki?

- Otylia, której dedykowana jest „Harmonia", była bardzo wzruszona, kiedy się o tym dowiedziała. Przysłuchiwała się uważnie tekstowi i mówiła, że jest zachwycona. Podobał się jej też towarzyszący piosence teledysk. Również pani Irena Szewińska, z myślą o której powstała „Szybkość", gratulowała mi zarówno podjęcia tematu, jak i trafienia z muzyką w sportowe tempo. Jacek Gmoch powiedział, że z tych piosenek można się nauczyć zarówno anatomii, jak i psychologii. Natomiast zapaśnik Andrzej Supron, z którym leciałam do kraju, przekonywał mnie, że ta cała płyta jest o nim. Wymieniał po kolei wszystkie tytuły: „Szybkość", „Zwinność", „Wytrzymałość", „Koncentracja", „Harmonia", „Fair Play", „Uczciwość", „Współdziałanie" i powtarzał, że to właśnie źródła jego sukcesów sportowych.

- Wyjazd do Grecji to dla pani nie tylko wycieczka olimpijska, ale w pewnym sensie powrót do korzeni...

- Tak. Jestem w jednej czwartej Greczynką. Mój dziadek, który był Grekiem, w czasie wojny został zesłany do obozu pracy do Niemiec. I tam wśród innych przymusowych robotników wypatrzył moją babcię, którą wywieziono tam z Polski. Rozpoznał w niej bratnią duszę, zakochali się w sobie, wspierali w tych ciężkich warunkach, a owocem tej miłości jest moja mama. Do Grecji jeździłam więc w każde wakacje. Uwielbiałam ten kraj i trochę go idealizowałam. Marzyłam nawet, żeby tam zamieszkać. I stało się jak w tym powiedzeniu: „Chroń nas panie Boże przed spełnieniem naszych marzeń". Po pierwszym roku studiów dostałam propozycję pracy w szkole w Grecji, jako nauczycielka muzyki.

- Nie spodobało się pani?

- Wytrzymałam tam dwa lata, podczas których obok pracy z dziećmi, uczyłam się też śpiewu klasycznego. Ale już po roku wiedziałam, że nie będę się w stanie dostosować. Nie da się bezboleśnie oderwać człowieka od jego źródeł energii - to wiedzą bodaj wszyscy emigranci. Chociaż więc cenię tamtejszy klimat i architekturę - wróciłam do Polski i jej szarych, nierównych płyt chodnikowych, co jest widoczne zwłaszcza na moim ukochanym krakowskim Kazimierzu.

- Ateńskie igrzyska to już historia, a i pani - jak słyszałem - myśli o kolejnej, zupełnie nowej płycie.

- Nie tylko myślę, ale mam ją już prawie gotową. Bardzo ciężko nad nią pracowałam od stycznia. Będzie nosić trochę prowokacyjny tytuł „Tylko dla kobiet".

- Gdzie tu konsekwencja? Jeśli „Tylko dla kobiet", to dlaczego teksty pisał pani narzeczony?

- Cóż, Michał to niezwykła postać. Potrafi bezstronnie zauważyć u kobiet dobre cechy, takie których najczęściej mężczyźni wolą nie dostrzegać. Zresztą tak zwana walka płci w tekstach Michała przedstawiona jest odrobinę żartobliwie. Natomiast zupełnie poważnie, to poszukuję - jako tematów do moich piosenek - niezwykłych, wybitnych postaci kobiecych.

- Kiedy usłyszymy inne pani piosenki, na żywo w Trójmieście?

- Myślę, że niedługo po wydaniu płyty, które planowane jest na koniec października.

R E K L A M A

Radio Gdańsk

Pomorze w Unii
- polskie banki w gospodarce Unii Europejskiej
- unijne fundusze dla polskich firm, polityka Unii wobec przedsiębiorców
- fundusze unijne dla Wybrzeża

od 13 września, od poniedziałku do piątku o 13.40

słuchaj Radia Gdańsk - WEŹ UDZIAŁ W KONKURSIE!!!! - znasz odpowiedź na pytanie - napisz SMS 603 09 09 09

SUPER NAGRODY: discmany, aparaty fotograficzne, sprzęt AGD..... KINO DOMOWE

Audycja powstaje dzięki wsparciu Narodowego Banku Polskiego w ramach Programu Edukacji Ekonomicznej NBP 2009045A

Mamy płytę

Dla pierwszego Czytelnika, który zadzwoni do naszej redakcji w poniedziałek o godz. 11.00 pod numer 301 27 61 i odpowie prawidłowo na pytanie: „Jaka inna znana polska piosenkarka wywodzi się z Grecji?", mamy płytę Agnieszki Chrzanowskiej z nagraniem utworu „Ogień olimpijski" w wersji polskiej i greckiej.

Chorwackie wyspy. Mały kraj na wielkie wakacje

Wodny świat

Zatoczka Stinija na wyspie Vis - jedno z najbardziej urokliwych i ulubionych przez żeglarzy miejsc.

Legenda mówi, że po stworzeniu świata Panu Bogu zostało trochę kamieni. Rzucił je więc na Adriatyk i tak powstały dalmackie wyspy u wybrzeża Chorwacji. Podobno jest ich tysiąc, ale jak mówią sami Chorwaci, ich wysp nikt nigdy nie policzył, więc może być ich nawet więcej. Najbardziej znane to Hvar, Brać, Korcula czy Bol, ale wszystkie, nawet najmniejsze, przyciągają turystów, którzy coraz bardziej doceniają spokój bezludnych plaż.

Wrzesień to świetny czas na urlop w Chorwacji. Warto tam pojechać teraz, gdy temperatura powietrza nadal sięga 30 stopni, a woda jest po całym upalnym lecie nagrzana do 28 stopni.

Nurkowanie do baszty

Wapienne wyspy, otoczone szmaragdowym morzem, pokryte winnicami i oliwnymi gajami, wyglądają jak wyjęte z folderów biur podróży. To kamieniste plaże, bezludne zatoczki, w których poczuć się można niemal jak Robinson Crusoe, mariny, w których z każdym rokiem cumuje więcej żaglowek i luksusowych jachtów. Pojawiają się tam bandery z całego świata, ale nie trzeba mieć jachtu, by mieszkając na jednej wyspie, odwiedzać inne, wystarczy za kilkadziesiąt euro wynająć łódź. Łódka przydaje się też do wyszukiwania - z wody - zacisznych zakątków. Nie znajdzie się raczej plaż piaszczystych - Dalmacja słynie z kamienistych wybrzeży - ale też z reguły na brzegu spędza się mniej czasu niż w wodzie. Trudno oprzeć się pokusie nurkowania albo chociaż pływania z maską i fajką (i w płetwach albo plastikowych sandałach, których nawet w wodzie nie zdejmuje się w obawie przed zetknięciem z kolczatkami). Unosząc się niemal bez wysiłku w słonej wodzie godzinami można podziwiać ośmiornice, rozgwiazdy i przeróżne gatunki ryb. A do tego między wyspami nie ma wysokiej fali, co czyni kąpiel zupełnie bezpieczną. Na większości wysp działają też ośrodki dla nurków, można tam wypożyczyć sprzęt i zdobyć uprawnienia pozwalające na samodzielne nurkowanie. Dobrą opinią cieszą się na przykład ośrodki w Jelsie czy w Świętej Niedzieli na Hvarze. Nurkując na Hvarze można zobaczyć Campanellę - wodną wapienną basztę porośniętą koralowcami.

Z kolei zwolennicy windsurfingu nie mogą ominąć wyspy Bracz, gdzie idealne warunki do uprawiania tego sportu utrzymują się od wczesnej wiosny do jesieni.

Patrząc na morze

Chorwaci niezbyt lubią takie porównania, ale dla tych, którzy bywali wcześniej we Włoszech czy w Grecji, Chorwacja jest połączeniem wielu cech tych krajów. Popołudniowa sjesta to nie tylko tradycja, ale i wymuszona temperaturą konieczność. Restauracje i sklepy po porannym dyżurze otwiera się dopiero wczesnym wieczorem, a wszystkie okna zaopatrzone są w niezmiennie zamknięte drewniane żaluzje, chroniące przed upałem. W małych miasteczkach, zlokalizowanych najczęściej na brzegu wysp, można więc wieczorem siąść w cafeterii na rynku i popijając wino albo espresso, godzinami patrzeć na zawijające do mariny jachty.

A rano, zanim wypłynie się na poszukiwanie kolejnej bezludnej zatoki, warto odwiedzić „ribnicę" - rybny targ, ze stoiskami zapełnianymi po nocnym połowie, z którego rybacy znoszą prosto z łodzi kosze pełne krewetek, małży, kalmarów, sardynek i makreli.

Małgorzata Gradkowska

Bardzo popularne miejsce w Splicie - nadmorska promenada, z której można obserwować cumowanie promów i jachtów.

Zdjęcia Małgorzata Gradkowska

Przekraczanie granicy

By wjechać do Chorwacji, potrzebny jest tylko paszport, najlepiej ważny jeszcze przez co najmniej 3 miesiące.
Celnicy niechętnie patrzą na wwożenie produktów żywnościowych, chroniąc w ten sposób własny rynek, na którym produkty spożywcze są drogie.
Każdy obcokrajowiec, przebywający w Chorwacji dłużej niż dobę, formalnie musi mieć zameldowanie. Jeśli śpi na kempingu, w hotelu czy w kwaterze prywatnej, dokonuje tego gospodarz obiektu. Potwierdzeniem zameldowania jest dokument zwany boravišta karta, na której umieszczone są dane turysty. Jest to o tyle ważne, że w Chorwacji obowiązuje zakaz biwakowania na dziko i spania w samochodzie na przydrożnych parkingach.

Ceny

Żywność nie jest tania. Bochenek chleba (w Chorwacji bywa praktycznie tylko pieczywo pszenne, przypominające nasze bułki) kosztuje od 4 do 7 kun, 1,5 l wody mineralnej - 5-6 kun, litr mleka - 3,5 - 7,5 kun, kg wołowiny - ok. 55 kun. Na początku sezonu drogie są też warzywa. Kilogram pomidorów kosztuje ok. 9 kun, ale ich cena w sierpniu i we wrześniu spada o ponad połowę. Podobnie jest z owocami.
Cevapcici albo pljeskavica, najpopularniejsze w Chorwacji potrawy, w knajpce kosztują ponad 30 kun, wino (narodowy trunek Chorwatów) co najmniej 25 kun, a rakija od 50 kun. Dwudaniowy obiad w restauracji średniej kategorii to wydatek 60 - 70 kun.
Pobyt w Chorwacji nie jest już najtańszymi wakacjami, jak było to jeszcze kilka lat temu, chociaż nadal jest ona nieco tańsza niż urlop we Włoszech, Hiszpanii czy Grecji. Dwie osoby nocujące na kempingu, robiące zakupy w supermarketach, wydadzą ok. 200 kun dziennie. Mieszkający w kwaterach prywatnych muszą liczyć się z wydatkiem od 8 do 15 euro za nocleg jednej osoby.
Zdecydowanie najdrożej jest na Istrii, potem w okolicy Rijeki. Generalnie - im dalej na południe, tym taniej.

Teraz bliżej

Większość turystów dociera do Chorwacji na własną rękę, bez pośrednictwa biur podróży. Najszybciej można dotrzeć z Polski jadąc przez Węgry lub Czechy na Zagrzeb. Tych, którzy mają takie plany w tym roku, na pewno zainteresuje informacja o nowej autostradzie. Oddano już odcinek zaczynający się niemal od samej granicy węgiersko-chorwackiej i dzięki temu aż do Trogiru w Dalmacji można dostać się kilka godzin szybciej niż w poprzednich latach.

R E K L A M A

RIWIERA TURECKA
GTI Travel & Charters

18.09. wyloty z Warszawy; 19.09. wylot z Poznania

ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Atabey ***	HB	1242	1588	Neptun **+	BB	1163	1429
Diamond ***	HB	1282	1667	Carna Garden ***	HB	1321	1747
Hillside Suit Ap.	HB	1282	1667	Side ***	HB	1321	1747
Aurora **	HB	1321	1747	Sert Kaya ***	ALL	1361	1826
Neray ***	HB	1321	1747	Park Side ***	HB	1440	1985
Doris Aytur ***	HB	1361	1826	Riva Costa ****	ALL	2195	3493
Mesut ***	HB	1401	1905	Riva Bella *****	ALL	2631	4366
Sunshine ****	HB	1718	2540	KEMER			
Akropol ****	ALL	1758	2620	Kami ***	HB	1321	1747
Riva Club N ****	ALL	2195	3493	Golden Sun ***	HB	1361	1826
Riva Atli Bay ****+	ALL	2195	3493	Gelidonya ****	HB	1480	2064
Riva Delta *****	ALL	2195	3493	Royal Resort *****	HB	2115	3334

22, 29.09. wylot z Gdańska, Katowic i Wrocławia;
22, 25, 29.09. wyloty z Warszawy; 26.09. wylot z Poznania

ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Hillside Suit Ap.	HB	1123	1350	Neptun **+	BB	1163	1429
Diamond ***	HB	1163	1429	Carna Garden ***	HB	1321	1747
Mikado ***	HB	1202	1508	Side ***	HB	1321	1747
Doris Aytur ***	HB	1242	1588	Sert Kaya ***	ALL	1361	1826
Sunshine ****	HB	1480	2064	Dosi ***+	HB	1480	2064
Akropol ****	ALL	1520	2144	Green Park ***+	ALL	1718	2540
Riva Club N ****	ALL	2195	3493	Tanyeli ****	ALL	1917	2937
Riva Atli Bay ****+	ALL	2195	3493	Riva Costa ****	ALL	2195	3493
Riva Delta *****	ALL	2195	3493	Riva Bella *****	ALL	2631	4366

Oferta rodzinna – 15.09. wylot z Gdańska, Katowic i Wrocławia;
15, 18.09. wyloty z Warszawy; 12, 19.09. wylot z Poznania

ALANYA	wyż.	1 tydz.	2 tyg.	SIDE	wyż.	1 tydz.	2 tyg.
Riva Club N ****	ALL	2195	3493	Riva Costa ****	ALL	2195	3493
pakiet rodzinny 2+2	ALL	7587	11591	pakiet rodzinny 2+2	ALL	7127	10670
Hillside Suit Ap.	HB	1282	1667	Dosi ***+	HB	1679	2461
pakiet rodzinny 2+2	HB	4571	5557	pakiet rodzinny 2+2	HB	5603	7621

Stała cena dla dziecka 2-6 lat: 1 tydz. – 1099 PLN; 2 tyg. – 1149 PLN; infant (dziecko do 2 lat) 165 PLN.
Ceny za osobę podane w PLN, nie zawierają kosztów wizy tureckiej.
Turcja
Więcej ofert w biurach
GTI Travel & Charters Sp. z o.o. ul. Wilcza 66/68, 00-679 Warszawa
tel. (022) 627 11 60-62, fax (022) 621 21 54, www.gti-travel.pl
Gdańsk: Wakacje.pl, tel. 344 97 24; Dyliżans Travel, tel. 554 34 34;
Gdynia: Leotur, tel. 661 81 28, 664 02 34. 201142A

Szczecin 70-412, Al. Niepodległości 22
(091) 480 00 00
Poznań 61-775, ul. Wielka 27/29
(061) 855 36 28
Warszawa 00-693, ul. Marszałkowska 99/101
(022) 696 87 30
e-mail: office@jettouristic.pl www.jettouristic.pl
JET TOURISTIC POLAND Sp. z o.o.
Turcja www.turcja.org.pl

WYLOTY DO ANTALYI - RIWIERA TURECKA z GDAŃSKA w każdą środę, Wyloty: 29.09 i 6.10

		1 tydz.	2 tyg.
Hotele BINGO	3*	1249 zł	1649 zł
Club SANTANA	3*+	1299 zł	1699 zł
Club KARDELEN	4*	1399 zł	1799 zł
Hotel MERHABA	2*+	1449 zł	1849 zł
Hotel ARSI	2*+	1499 zł	1899 zł
Hotel PLAZA	3*	1499 zł	1999 zł
Hotel SUNTIME	3*	1599 zł	2099 zł
Hotel BOSS	3*	1599 zł	2099 zł
Hotel DOGANAY	5*	2549 zł	4149 zł
pakiet rodzinny (cena za pokój):		2 + 2 dzieci	2 + 2 dzieci
Club SANTANA	3*+	4596 zł	5496 zł
Club KARDELEN	4*	4796 zł	5696 zł

WYLOTY DO DALAMANU - WYBRZEŻE EGEJSKIE z WARSZAWY w każdy poniedziałek, Wyloty: 20.09

		1 tydz.	2 tyg.
Hotel IMAGE	2*	1299 zł	1799 zł
LIGHTHOUSE	3*	1349 zł	1899 zł
Hotel VERANO	3*	1399 zł	1899 zł
Hotel BIRMAR	3*	1449 zł	1949 zł
BELLA MARE	3*	1499 zł	1999 zł
Hotel OCAKTAN	3*+	1499 zł	1999 zł
Hotel GULDAL	3*	1649 zł	2099 zł
Hotel SUNMARIS	3*	1649 zł	2299 zł
GRAND PRESTIGE	3*	1749 zł	2349 zł
Hotel EMPIRE	3*	1949 zł	2699 zł
Hotel ELEGANCE	5*	2699 zł	4299 zł

CZARODZIEJSKA ANATOLIA - 7 dni objazd + 7 dni pobyt (Kapadocja + Istambuł + Efez + Pamukkale + Antalya)
objazd + 7 dni Club Santana 3*+ - HB 2399 zł/os.
objazd + 7 dni Club Kardelen 4* - HB 2599 zł/os.
Gwarancja ostatecznych cen - bez żadnych dopłat!!!
Ceny zawierają: przelot, opłaty lotniskowe, podatek VAT, transfery, wyżywienie zgodnie z opisem, ubezpieczenie KL i NW, zakwaterowanie, opiekę rezydenta.
zaliczka tylko 25%
Pytaj o ofertę Jet Touristic Poland w swoim Biurze Podróży

Beskidy. Trochę inne spojrzenie

Z przewodnikiem

Widok z góry Żar.

Na pewno wielu z nas w Beskidach bywało. Na pewno niektórzy z nas wjeżdżali kolejką na Skrzyczne czy Czantorię i podziwiali panoramy z Równicy, Szyndzielni czy Salmopolu. Znamy spacerowe ścieżki przez lasy i parki Ustronia, Wisły, czy Korbielowa. A mimo to przekonanie, że Beskidy są tak dobrze znane, że aż nudne, jest dla tych gór niesprawiedliwe. Bo nawet przy głównym szlaku można natknąć się na miejsce, które stopa turysty dotyka tylko wtedy, gdy zabłądzi.

Lub, gdy trafił tu kiedyś wcześniej, z przewodnikiem. I to niekoniecznie zawodowym znawcą gór, ale z pasjonatem, miłośnikiem miejscowej tradycji. Kimś, kto wiedzę o regionie czerpie z własnego doświadczenia albo od ludzi, którzy w Beskidy przyjeżdżają z miłości do nich.

Tak, tuż obok popularnego Białego Krzyża w Szczyrku, można trafić na niewielkie wejście do olbrzymiej jaskini.

Jezioro Żywieckie, położone wśród stoków Beskidu Małego chętniej ujawnia swoje tajemnice i uroki, gdy oprowadza po nim Rumcajs, czyli Jerzy Ziomek, ratownik, żeglarz, nurek, pływak i gospodarz ośrodka wodnego.

To ludzie stanowią o niepowtarzalnym klimacie Beskidów, ich praca, pasje, tradycje. Szukaliśmy właśnie takich ludzi. I prosiliśmy, aby wskazali nam ciekawe miejsca. Tak trafiliśmy w inne Beskidy.

Mirosław Łukaszuk
Zdjęcie Lucjusz Cykarski

Bezpiecznie w góry

■ Niech nie zmyli Cię opinia, że Beskidy to łatwe góry. Wypadki zdarzają się nawet latem.

■ Bezpieczne Beskidy po ciemku mogą przerodzić się w koszmar: łatwo zejść ze szlaku i zabłądzić. Spędzając noc pod gołym niebem można wychłodzić organizm. Zawsze więc lepiej wyruszyć w drogę wcześniej, aby nieprzewidziane okoliczności nie przeszkodziły w dotarciu do bezpiecznego miejsca przed zmrokiem.

■ Każdy odpowiedzialny turysta wie, że o każdej porze roku trzeba nałożyć wygodne buty na grubej podeszwie i mieć w plecaku ubranie chroniące przed deszczem i zimnym wiatrem. Nie można zapominać o latarce. Warto mieć ze sobą gwizdek do wzywania pomocy i zapałki.

■ Zawsze idąc w góry należy zabrać ze sobą zapas napojów. A wyruszając na dłuższy szlak, także termos z czymś ciepłym. Doświadczeni ratownicy GOPR radzą, aby pić od razu gdy pojawi się pragnienie. W przeciwnym razie łatwo można doprowadzić do odwodnienia organizmu.

■ I ostatnia zasada, której przestrzeganie uratowało skórę niejednemu turyście: o planowanej trasie i czasie jej przejścia poinformuj choć jedną osobę. W razie przedłużającej się Twojej nieobecności, zawiadomi ona służby ratownicze.

Gdańsk. Transsyberia Gigant 2004

Już jutro będą w domu

Już jutro, po prawie 40 dniach morderczej jazdy, ekipy uczestniczące w wielkim rajdzie Transsyberia Gigant 2004 dojadą do Gdańska. Uroczyste powitanie, na które rajdowcy serdecznie zapraszają wszystkich, nastąpi na Targu Węglowym w samo południe.

Do Gdańska dojedzie sześć samochodów. Połatanych, poskręcanych, ciągniętych jeden przez drugiego, ale prowadzonych przez szczęśliwych kierowców. Dziś rajdowcy przejechali białorusko-polską granicę i pędzą do celu.

Ostatni tydzień wyprawy był dla jej uczestników bardzo wyczerpujący. - Już widać po nas zmęczenie. Zdarzają się momenty puszczenia nerwów, szczęśliwie tak zwane pewne granice nie są naruszane. Jest zimno, wietrznie. A wczoraj był tak piękny dzień. Czyżby aura też się męczyła? - zastanawia się Romuald Koperski, komandor rajdu.

Na CB-Radiu rajdowcy nie tylko rozmawiają ze sobą, ale też poznają za tym pośrednictwem nowych ludzi. - Zdarzyło nam się rozmawiać w środku Rosji z kierowcami polskich tirów, jadących z Siedlec. Strasznie się bali, jechali chyba pierwszy raz. Pocieszaliśmy ich, że spotykaliśmy się tylko z życzliwością, bezinteresownością i uśmiechem. A odkąd teraz jedziecie - pytali? Od Magadanu? No tak, tam może były uśmiechy, ale jeden gość został otoczony w samochodzie na parkingu pod Nowosybirskiem, zobaczył broń, przeczesali wszystko - opowiada Koperski.

Ostatni odcinek wyprawy był niezwykle wyczerpujący.

Fot. Romuald Koperski

Teraz już ostatnie kilometry. Ponad 30 tysięcy już za nimi. Rekord Guinnessa został już pobity. *Jarosław Popek*

R E K L A M A

Ecco Holiday
www.eccoholiday.com
infolinia (61) 6 570 570
pon.-pt. 9:00-20:00 sob.-nd. 10:00-19:00

Sięgnij poza horyzont! Poznaj smak spełnionych marzeń! Sięgnij po katalog Ecco World Travel oraz nowy zimowy katalog Ecco Holiday!

SUPER LAST MINUTE

Egipt/ Hurghada – wylot 12 września		
Empire***BB	999	1299
Menaville****HB	1199	1599
Kreta – wylot 12 września		
Apt. Kleopatra**	899	1299
Apt. Marirena***	949	1349
Costa del Sol – wylot 12 września		
Puente Real*** HB	2049	3099
Don Paquito*** HB	2249	3399
Majorka – wylot 13 września		
Emparador**BB	1049	1449
Miraflores**HB	1249	1749
Cypr – wylot 13 wrzesnia		
Apartamenty Castle***	1149	1699
Arsinoe Beach***HB	1699	2499
Teneryfa – wylot 15 września		
Apt. Green Park***	1449	1899
Golf Plaza****HB	2249	3399

TYLKO U NAS 30% RABATU !
Przy rezerwacji do 30 września 2004 - dotyczy ofert z cennika nr 7 Ecco Holiday

	1 tydz.	2 tyg.		1 tydz.	2 tyg.
Gran Canaria			**Tunezja**		
Las Tartanas**	1330	1890	El Faracha**BB	938	1092
Studio Koka***	1281	1785	Skanes Garden***HB	1302	1813
Beverly Park***HB	1715	3017	Rosa Beach****HB	1071	1351
Lucana****HB	1806	3304	**Cypr**		
Teneryfa			Apt. Castle***	1225	1526
Apt. Green Park***	1246	1603	Arsinoe Beach***HB	1526	2128
Tenerife Golf****HB	1652	2639	Holiday Inn****HB	1925	2989
Golf Plaza****HB	1771	2639	**Egipt – Hurghada**		
Gala****HB	2009	3115	Empire***BB	1169	1393
Lanzarote			El Samaka Comfort***HB	1540	2128
Apt. Las Acacias**	2016	2506	Menaville****HB	1330	1722
Los Fiscos**HB	2212	3192	**Egipt – Sharm El Sheikh**		
Beatriz Playa****HB	2786	5131	Cleopatra****BB	1211	1512
Hesperia Lanzarote*****HB	4158	7245	Palmyra Resort****BB	1631	2359
Fuereteventura			Kiroseiz*****All	2177	3437
Apt. Bristol Playa***	1995	2737			
Atlantis Palace****HB	4046	7189			

(Ceny przykładowe z uwzględnieniem 30% rabatu)

RABAT 1250 PLN OD OSOBY !
Przy rezerwacji do 30 września 2004 - dotyczy ofert z cennika nr 1 Ecco World Travel

	1 tydz.	2 tyg.		1 tydz.	2 tyg.
Dominikana			**Kuba**		
Playa Real**** All	4070	5530	Hotetur Sunbeach***All	4280	5490
Coral Costa Caribe****All	4780	6590	Barcelo Solymar Beach*****All	4600	6140
Tropical Goleta*** All	3590	4420	Club Amigo Varadero****All	4780	6490
Paraiso del Sol****All	3970	5180	Hotetur Palma Real****All	4710	6350
Coral Marien****All	4220	5670	Brisas del Caribe****All	5320	7500

(Ceny przykładowe z uwzględnieniem rabatu 1250 PLN/osobę)

Dodatkowo do 5% rabatu przy pełnej wpłacie w momencie rezerwacji ! - o szczegóły pytaj w biurach podróży

Biura Agencyjne Ecco Holiday
Gdańsk AAL - Tourist, ul. Wały Piastowskie 1, (58) 301 89 51; Gdynia Barkost, ul. Starowiejska 1, (58) 620 10 26; Bytów (59) 822 20 05; Lębork (59) 862 17 16; Malbork (55) 647 44 04; Słupsk Herkules Express, ul. Reymonta 13/1, (59) 842 61 03; Sopot (58) 551 64 44; Starogard Gdański (58) 56114 52; Tczew (58) 531 46 60; Wejherowo Leotour, ul. Sobieskiego 255, (58) 672 21 66;
Sun Club C.H. Osowa, tel.(58)554 29 84/85 7 dni w tygodniu 10:00 - 21:00
Warszawa - Okęcie (22) 650 33 82, 650 44 92 - czynne 7 dni w tygodniu

LOT Charters
Latamy wprost z Warszawy do Bulgarii, Hurghady, Sahrm El Sheikh, Turcji, Tunezji, Tajlandii, Indonezji, na Riwierę Olimpijską, Rodos, Kretę, Chalkidiki, Majorkę, Cypr...

Oferta cenowa dotyczy rezerwacji od 10.09 do 16.09! Liczba miejsc jest ograniczona! Ceny podane są w PLN, bez ubezpieczenia, ewentualnych wiz i opłat lotniskowych.

R E K L A M A

TRIADA BIURO PODRÓŻY
wyloty z Gdańska, Bydgoszczy, Szczecina, Poznania, Warszawy
latamy z LOT Charters
Adresy biur agencyjnych na www.triada.pl
triada on line

PRZEDŁUŻENIE LATA JESIENIĄ
Oferta ważna tylko do 17.09.2004

7 dni wypoczynku + 7 dni zwiedzania 15 dni OFERTA TYGODNIA oferta ważna do 17.09.2004
Hiszpania
w programie: tydzień pobytu na Costa Azahar + Madryt, Toledo, Kordoba, Sewilla, Gibraltar, Granada
hotel**/*** 1779 zł
w cenie: przelot samolotem, autokar na trasie objazdu, hotel**/***, wyżywienie, opieka polskiego pilota i rezydenta

7 dni wypoczynku + 7 dni zwiedzania 15 dni OFERTA TYGODNIA oferta ważna do 17.09.2004
Tour de France
w programie: tydzień pobytu na Costa Brava/Costa del Maresme + Lourdes, Bordeaux, La Rochelle, Tours, Orlean, Paryż, Lyon, Avignon, Nimes
hotel**/*** 1779 zł
w cenie: przelot samolotem, autokar na trasie objazdu, hotel**/***, wyżywienie, opieka polskiego pilota i rezydenta

7 dni wypoczynku + 7 dni zwiedzania 15 dni OFERTA TYGODNIA oferta ważna do 17.09.2004
Turcja
w programie: tydzień pobytu w Alanii/Side + Konya, Kapadocja, Ankara, Istambuł, Troja, Pergamon, Efez, Pamukkale, Hierapolis
hotel*** 1399 zł
hotel**** 1699 zł
w cenie: przelot samolotem, autokar na trasie objazdu hotel wg wyboru, wyżywienie, opieka polskiego pilota i rezydenta

Tylko u nas NOWOŚĆ Wyloty od 27.09.2004
w programie: tydzień pobytu w Sharm El Sheik + Nuweiba, Aqaba, Petra, Kair, Aleksandria, Św. Katarzyna
7 dni wypoczynku + 7 dni zwiedzania
Egipt + Jordania 2199 zł 15 dni
wyloty z Warszawy

Tunezja	799 zł	7 dni
Turcja	1149 zł	15 dni
Kreta	1399 zł	15 dni
Halkidiki	1199 zł	15 dni
Riwiera Olimpijska	1099 zł	15 dni
Thassos	1799 zł	15 dni
Cypr	1449 zł	15 dni
Rhodos	1299 zł	15 dni
Egipt - Hurghada	1249 zł	15 dni
Egipt - Sharm El Sheikh	1549 zł	15 dni
Hiszpania	1299 zł	15 dni
Maroko	1799 zł	15 dni

last minute

	wyloty	1 tydz.	2 tyg.
13.09 CYPR	[illegible]	SPRZEDANE	1399
16.09 KRETA	[illegible]	999	1199
20.09 RHODOS	[illegible]	SPRZEDANE	1299
20.09 RIWIERA OLIMPIJSKA	[illegible]	SPRZEDANE	1099
20.09 HALKIDIKI	[illegible]	SPRZEDANE	1099
20.09 CYPR	[illegible]	1099	1399
21.09 TUNEZJA	[illegible]	SPRZEDANE	949
22.09 TURCJA	[illegible]	SPRZEDANE	1199
23.09 KRETA	[illegible]	999	1199
25.09 EGIPT	[illegible]	SPRZEDANE	1199
27.09 RIWIERA OLIMPIJSKA	[illegible]	SPRZEDANE	1099
27.09 CYPR	[illegible]	1099	1399
27.09 HALKIDIKI	[illegible]	SPRZEDANE	1099
27.09 EGIPT	[illegible]	1249	1549
27.09 RHODOS	[illegible]	1149	1299
28.09 TUNEZJA	[illegible]	SPRZEDANE	949
29.09 TURCJA	[illegible]	999	1199
30.09 KRETA	[illegible]	999	SPRZEDANE

HB - śniadania i obiadokolacje. Wyloty z: WAW-Warszawa, BZG-Bydgoszcz, KRK-Kraków, WRO-Wrocław, POZ-Poznań, KTW-Katowice

Gdynia, ul. Starowiejska 45, tel. (58) 661 33 22; Gdańsk, ul. Dmowskiego 3, tel. (58) 520 33 44

POŁĄCZENIA LOTNICZE

LOGO I ADRES	MIEJSCE POBYTU / KIERUNEK		DATA	CENA		INFORMACJE DODATKOWE
campus TRAVEL ul. Grunwaldzka 43, 80-241 Gdańsk tel. 520-31-62, fax 520-31-64 pn.-pt. 10-18	Najtańsze bilety lotnicze JESIENIĄ CENY SPADAJĄ	Ateny Rzym Madryt Nowy Jork Chicago Tokyo Sydney	Lato 2004 r.	od 690 PLN od 635 PLN od 750 PLN od 1220 PLN od 1300 PLN od 2065 PLN od 3905 PLN	Ceny bez podatków i opłat dodatkowych.	Bogata oferta letnia: Grecja, Turcja, Tunezja, Egipt, Majorka 84AP

PRZEJAZDY AUTOKAROWE

LOGO I ADRES	Dzień wyjazdu	Miejsce odjazdu	Ceny biletu normalny	Ceny biletu zniżki	Stacje pośrednie	Czas podróży	Powrót	Autokar	Informacje dodatkowe
KIERUNEK: NIEMCY - HAMBURG, LÜBECK, NEUMUNSTER, SCHLESWIG, KIEL, FLENSBURG									
ORBIS transport INTER BUS	Codziennie	17.00 18.00	Gdańsk PKS Gdynia PKS	Od 190,-	Dzieci do 4. roku 70% 5-16 lat - 50% 17-26 lat - 10% ISIC-EURO – 12% SENIORZY pow. 60 lat 10%	Gdynia, Wejherowo, Lębork, Słupsk, Koszalin, Szczecin	+/- 17 h	Codziennie	Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	INTER BUS (Dworzec PKS) ul. 3 Maja, tel. 306-48-43, pon.-pt. 9-17, sob. 10-13 WAŁY PIASTOWSKIE 24 (Budynek Solidarności) tel. 306-36-47, 306-15-74 pon.-pt. 9-17, sob. 10-14 Biuro Podróży „AGNES", ul. Starowiejska 41/43 tel. 660-62-72, 660-60-54 PBP ORBIS TRAVEL GDAŃSK/GDYNIA 145217B
KIERUNEK: FRANCJA - STRASBOURG, MULHOUSE, SOCHAUX, BESANCON, CHALON SUR SAONE, LE CREUSOT, LYON, (NICEA Z WARSZAWY*)									
ORBIS transport INTER BUS	Codziennie *Wtorek Czwartek Sobota	8.15 7.30	Gdańsk PKS Gdynia PKS	Od 379,-	Dzieci do 4. roku 70% 5-16 lat - 50% • 17-26 lat - 10% ISIC-EURO – 12% SENIORZY pow. 60 lat 10%	Toruń, Bydgoszcz, Poznań	+/- 20 h	Codziennie * Wtorek Czwartek Sobota	Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	INTER BUS (Dworzec PKS) ul. 3 Maja, tel. 306-48-43, pon.-pt. 9-17, sob. 10-13 WAŁY PIASTOWSKIE 24 (Budynek Solidarności) tel. 306-36-47, 306-15-74 pon.-pt. 9-17, sob. 10-14 PBP ORBIS TRAVEL GDAŃSK/GDYNIA 145217B
KIERUNEK: WIELKA BRYTANIA - LONDYN, NORTHAMPTON, SHEFFIELD, BRADFORD, BIRMINGHAM, MANCHESTER									
ORBIS transport INTER BUS	Poniedziałek Wtorek Piątek	10.20 11.00 11.00	Gdańsk PKS Gdynia PKS	Od 19,- (ceny promocyjne)	Dzieci do 4. roku 70% 5-16 lat - 50% • 17-26 lat - 10% ISIC-EURO – 12% SENIORZY pow. 60 lat 10%	Słupsk, Koszalin, Szczecin, Słubice	+/- 18 h	Poniedziałek Czwartek Niedziela	Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	INTER BUS (Dworzec PKS) ul. 3 Maja, tel. 306-48-43, pon.-pt. 9-17, sob. 10-13 WAŁY PIASTOWSKIE 24 (Budynek Solidarności) tel. 306-36-47, 306-15-74 pon.-pt. 9-17, sob. 10-14 PBP ORBIS TRAVEL GDAŃSK/GDYNIA 145217B
KIERUNEK: HISZPANIA - GERONA, LLORET DE MAR, ZARAGOZA, MADRYT, CASTELLON, ALICANTE									
ORBIS transport INTER BUS	Codziennie	8.15 7.30	Gdańsk PKS Gdynia PKS	Od 539,-	Dzieci do 4. roku 70% 5-16 lat - 50% • 17-26 lat - 10% ISIC-EURO – 12% SENIORZY pow. 60 lat 10%	Toruń, Bydgoszcz, Poznań, Leszno, Wrocław, Legnica	+/- 20 h	Codziennie	Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	INTER BUS (Dworzec PKS) ul. 3 Maja, tel. 306-48-43, pon.-pt. 9-17, sob. 10-13 WAŁY PIASTOWSKIE 24 (Budynek Solidarności) tel. 306-36-47, 306-15-74 pon.-pt. 9-17, sob. 10-14 PBP ORBIS TRAVEL GDAŃSK/GDYNIA 145217B
KIERUNEK: SZWAJCARIA - ZURICH, BASEL, BERNE, LAUSANNE, GENEVE									
ORBIS transport INTER BUS	Codziennie	8.15 7.30	Gdańsk PKS Gdynia PKS	Od 349,-	Dzieci do 4. roku 70% 5-16 lat - 50% • 17-26 lat - 10% ISIC-EURO – 12% SENIORZY pow. 60 lat 10%	Toruń, Bydgoszcz, Poznań, Leszno, Wrocław	+/- 20 h	Codziennie	Toaleta, barek, video, klimatyzacja, komfortowe fotele	INTER BUS (Dworzec PKS) ul. 3 Maja, tel. 306-48-43, pon.-pt. 9-17, sob. 10-13 WAŁY PIASTOWSKIE 24 (Budynek Solidarności) tel. 306-36-47, 306-15-74 pon.-pt. 9-17, sob. 10-14 PBP ORBIS TRAVEL GDAŃSK/GDYNIA 145217B
KIERUNEK: HAMBURG - BREMEN									
EST Gdańsk, ul. Podgarbary 10 tel. 301-55-25, 301-45-52	codziennie	18.00	Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8	H 195/265 zł B 240/300 zł	od 10% do 50%	ELBLĄG, MALBORK, WEJHEROWO, LĘBORK PKS, SŁUPSK PKS, KOSZALIN	11 17	codziennie	BOVA, MERCEDES, SETRA klimatyzacja WC, video	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN, Hamburg tel. 0-40/24-14-27 200141A
KIERUNEK: KÖLN									
EST Gdańsk, ul. Podgarbary 10 tel. 301-55-25, 301-45-52 www.est.com.pl	poniedziałek czwartek piątek niedziela	16.50 17.30	Gdynia Dworzec PKP/PKS Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8	HANNOVER 210/320 zł pozostałe miasta 250/360 zł zniżki od 10% do 50%		HANNOVER, BIELEFELD PADERBORN, DORTMUND, HAGEN, WUPPERTAL, ESSEN, DÜSSELDORF, KÖLN	13 18	wtorek środa sobota niedziela	BOVA, MERCEDES SETRA klimatyzacja, WC, video	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN, Köln tel. 02203/52710 200163A

PRZEJAZDY AUTOKAROWE

LOGO I ADRES	Dzień wyjazdu	Miejsce odjazdu	Ceny biletu normalny	Ceny biletu zniżki	Stacje pośrednie	Czas podróży	Powrót	Autokar	Informacje dodatkowe
KIERUNEK: KÖLN-AACHEN									
EST Gdańsk, ul. Podgarbary 10 tel. 301-55-25, 301-45-52 www.est.com.pl	poniedziałek 18.00 wtorek środa piątek sobota 18.40	Gdańsk Dworzec PKS stanowisko nr 8 Gdynia Dworzec PKP/PKS	250/360 zł	od - 10% do - 50%	DORTMUND ESSEN, DÜSSELDORF KÖLN	13 18	poniedziałek środa czwartek piątek sobota niedziela	BOVA, MERCEDES, SETRA klimatyzacja wc video	Bilet ważny 3 m-ce rezerwacja miejsc w RFN Köln tel. 02203/52710
BIURO PODRÓŻY **POLMAR** Członek Polskiej Izby Turystyki Ul. Grzegorza z Sanoka 10, 80-408 Gdańsk tel. 0/58 341-36-82; 344-45-00	codziennie 17.15	GDAŃSK, DWORZEC PKS STANOWISKO NR 8	240,00 / 360,00 zł	dzieci do lat 4 - 50% do lat 12 - 20% młodzież ucząca się do 26 lat/ powyżej 65 lat - 10%	BIELEFELD, HAMM, DORTMUND, BOCHUM, ESSEN, DUISBURG, KREFELD, DUSSELDORF, LEVERKUSEN, KÖLN	9-21	codziennie	MERCEDES, SCANIA - wc, wideo, barek, klimatyzacja	LINIA KONCESJONOWANA - REZERWACJA W NIEMCZECH - 0172 29 70 828 CAŁODOBOWA INFORMACJA W POLSCE - 0503 049 545
KIERUNEK: BRAUNSCHWEIG, GETYNGA, KASSEL, FRANKFURT, MANNHEIM, KARLSRUHE									
GAIRING Gdańsk, ul. Ogarna 72 tel. 320-26-27, 300-06-25	poniedziałek, 14.45 środa, piątek, 16.00 niedziela	Gdynia PKS/PKP Gdańsk PKS stanowisko nr 8	KASSEL 250,-/340,- FRANKFURT 260,-/350,- STUTTGART 270,-/400,-	* dzieci do lat 4 - 60% * dzieci 5-12 lat - 20% * stali klienci i osoby pow. 60 lat - 10%	BRAUNSCHWEIG, GETYNGA, KASSEL, FRANKFURT, MANNHEIM, KARLSRUHE	11 20	wtorek środa piątek niedziela	MERCEDES wideo, klimatyzacja, w.c., bar	Linia koncesjonowana rezerwacja miejsc na terenie Niemiec: 07222-32765
KIERUNEK: FRANKFURT									
SOLFON Sp. z o.o. INFORMACJA I REZERWACJA IKA-TUR, Centrum Handlowe Sukces BIS, lok. 211 Gdańsk, Partyzantów 8/12 tel. 763-18-01, -02 ihatur@ihatur.com.pl	wtorek 16.00 sobota	Gdańsk Dworzec PKS Stanowisko międzynarodowe	340 zł (2 str.) 250 zł (1 str.)	10% seniorzy studenci do 26 lat 20% dzieci 4-12 lat 60% dzieci 2-4 lata	GDYNIA, WEJHEROWO LĘBORK, SŁUPSK KOSZALIN, PIłA PNIEWY, FRANKFURT n/Odrą, POCZDAM, MAGDEBURG HELMSTEDT, KASSEL ALSFELD, GIESSEN	ok 18 h	niedziele, środy	Bova Futura z pełnym wyposażeniem: barek, klimatyzacja, fotele rozsuwane na boki i uchylane do tyłu, video, w.c.	bilet ważny 3 miesiące od daty wyjazdu, rezerwacja we Frankfurcie: LEIN, tel. 069-768-14-20

LOGO I ADRES	MIEJSCE POBYTU / KIERUNEK	DATA	CENA	INFORMACJE DODATKOWE
OST GROMADA GDAŃSK Biuro Turystyczne ul. Szeroka 82/83 tel. 301-27-00, 301-66-41	WCZASY LECZNICZE W DRUSKIENNIKACH DOJAZD AUTOKAREM EGLE, SURUTIS, LITWA, NIEMUNAS ZŁOTA JESIEŃ W KRAJU MORZE, GÓRY, MAZURY, UZDROWISKA GORĄCY KONIEC LATA ZA GRANICĄ BUŁGARIA, KRETA, EGIPT, TUNEZJA, TURCJA WYCIECZKI OBJAZDOWE PO EUROPIE	15 DNI 7/14 DNI 8/11/14 DNI	PROMOCJA 150 ZŁ TANIEJ!!! CIEKAWE OFERTY CENOWE	BILETY LOTNICZE NORYMBERGA 790 PLN, BRNO 790 PLN STUTTGART 790 PLN, WERONA 790 PLN PARYŻ 790 PLN, BRUKSELA 790 PLN DUBLIN 790 PLN, LONDYN 790 PLN BILETY PROMOWE STENA LINE BILETY AUTOKAROWE DO EUROPY GENERALNY AGNT TOURING - NIEMCY
EID-POL BIURO TURYSTYCZNE EID POL Rok założenia 1993 Koncesja nr 0066 biuro@eidpol.com.pl www.eidpol.com.pl Gdańsk 80-846, Kowalska 7/1 (Stare Miasto) Tel. (0-58) 346-32-84, 305-90-92 Tel./fax (058) 320-34-85 Gdańsk 80-743, Łąkowa 13 (Dolne Miasto) Tel./fax (0-58) 301-15-01	CHORWACJA - SŁOWENIA (10 dni - 9 noclegów). CHORWACJA - DALMACJA (13 dni - 12 noclegów) WYJAZDY z Gdańska bez przesiadek, bez nocnych przejazdów Zakwaterowanie - hotele, 2 posiłki, przejazd komfortowym autokarem, ubezpieczenie, opieka pilota. Zwiedzanie Split-Trogir, Wodospady KRKA, Plitwickie Jeziora (Dubrownik, Jaskinia Postojna - program Słowenia)	17.09-26.09.04 24.09-06.10.04	1464 zł 1470 zł	*BILETY NA TANIE LINIE LOTNICZE* *WIZZ AIR POLONIA* *BOGATA OFERTA WYCIECZEK SZKOLNYCH - KRAJOWE I ZAGRANICZNE*
RAINBOW TOURS www.leotour.pl Gdynia, Abrahama 11, tel. 661-81-28 DT Chylonia, Gniewska 21, box 81, tel. 664-02-34 Wejherowo, Sobieskiego 255 WCK, tel. 672-21-66	Paryż BB autokar 6 dni Włochy BB objazd autokar 7 dni Majorka***+ HB samolot 8 dni Rodos***+ HB DOBRY HOTEL samolot 12 dni Kreta***+ HB DOBRY HOTEL samolot 11 dni Dookoła Grecji BB samolot 12 dni	18.09 18.09 03.10 01.10 05.10 08.10	955 zł 1125 zł 1575 zł 1799 zł 1950 zł 1950 zł	CO TYDZIEŃ NOWA PROMOCJA!
PTR „MILO" Sp. z o. o. BIURO TURYSTYCZNE BASEN „MILO" ul. Wajdeloty 12/13 80-437 Gdańsk tel. 341-37-27, 344-56-74 milo@milo-ptr.pl www.milo-ptr.pl	ZIELONE SZKOŁY W OWR „MILO-MAUSZ" NA KASZUBACH WCZASY I POBYTY WEEKENDOWE W DW „MILO" W KARWII WCZASY, POBYTY WEEKEDOWE W OWR „MILO-MAUSZ" W MAUSZU DOMKI I PAWILONY WCZASY REKREACYJNO-ODCHUDZAJĄCE, TURNUSY REHABILITACYJNE BASEN „MILO" GDAŃSK-WRZESZCZ - NAUKA PŁYWANIA, REKREACJA, AQUAROBIC, DOSKONALENIE PŁYWANIA	WRZESIEŃ - GRUDZIEŃ	od 35 zł/osobodoba od 45 zł/osobodoba od 45 zł/osobodoba od 1000 zł od 10 zł/ osoba	UBEZPIECZENIA TUiR WARTA, TRAVEL, OC, AC, NW IMPREZY ZLECONE W OWR „MILO-MAUSZ" I DW „MILO" W KARWII ATRAKCYJNE OFERTY LAST MINUTE!!! EGIPT, TUNEZJA, DJERBA, WŁOCHY, HISZPANIA, GRECJA, CHORWACJA, TURCJA - WYLOTY Z GDAŃSKA WCZASY Z DOJAZDEM WŁASNYM, AUTOKAROWYM, SAMOLOTEM BILETY AUTOKAROWE, LOTNICZE
PTTK Oddział Gdański Centrum Przewodnickie ul. Długa 45, 80-827 Gdańsk tel./fax (0-58) 301-13-43, 301-60-96, www: pttk-gdansk.pl e-mail: biuro@pttk-gdansk.pl	Wycieczka do Lichenia Wycieczka do Wilna i Trok Włochy - od Werony po Capri Sanatorium w Druskiennikach	18.09-19.09 16.09-19.09 18.09-01.10 14 dni	150 zł 590 zł 2610 zł od 1890 zł	Przewodnictwo dla grup i turystów indywidualnych.

HIT DNIA

Czekolada

- TVP 1, godz. 20.10
- Komediodramat, USA 2000
- reż. Lasse Hallstroem
- wyk. Juliette Binoche, Victoire Thivisol, Johnny Depp (130 min)

W sennym francuskim miasteczku pojawia się Vianne, samotna kobieta z córką, która w czasie Wielkiego Postu zamierza otworzyć sklep z czekoladą. Nic więc dziwnego, że stojący na straży moralności mieszkańców hrabia Reynaud postanawia zorganizować krucjatę przeciwko bezbożnej Vianne. A gdy na dodatek w miasteczku zjawiają się Cyganie, sytuacja staje się naprawdę poważna.

FILM

- POLSAT

16.05 Randka z księciem - komedia romantyczna, USA 1999
Samantha (Tia Carrere) zerwała długoletni związek z Brianem w momencie, gdy wszystkie jej przyjaciółki planują zamążpójście. W sąsiedztwie Samanthy mieszka przystojny Jack (David Charvet). Niestety, oboje serdecznie się nie znoszą, tocząc nieustanną wojnę. Każde z nich, poszukując nowych partnerów przez Internet, nawiązuje ciekawą znajomość. Pewnego dnia obydwoje umawiają się na randkę w ciemno.

FILM

- TV 4

18.45 Zakochać się - melodramat, USA 1984
Przypadkowe spotkanie i zamiana książek podczas świątecznych zakupów staje się dla Franka i Molly początkiem wielkiej miłości. Oboje są w średnim wieku. Prowadzą ustabilizowane życie rodzinne. Mimo to, zaczynają spotykać się potajemnie. Za każdym razem na swój widok odczuwają wielką radość. Pewnego dnia dochodzą do wniosku, że są dla siebie stworzeni.

FILM

- TVP 2

22.40 Listy od mordercy - film kryminalny, USA 1998
Race Darnell od siedmiu lat czeka w celi śmierci na wykonanie wyroku. Czekanie umila mu tylko jedna rzecz: korespondencja z czterema kobietami: Litą, Judith, Stephanie i Glorią. Kobiety nie wiedzą nawzajem o swoim istnieniu. Tymczasem adwokat Darnella doprowadza do rewizji procesu i uniewinnienia klienta. Po wyjściu z więzienia Race postanawia odwiedzić cztery kobiety.

TVP 1

Gniazdo os godz. 23.20

6.30 Rok w ogrodzie 7.00 Agronomia 8.00 Wiadomości 8.15 Podróżnik: Palma de Mallorca – magazyn turystyczny 8.35 5 – 10 – 15 – program dla dzieci 9.05 Ziarno – program redakcji katolickiej dla młodzieży 9.30 Aladdin – serial animowany 9.55 Veritas (1) – serial fantastyczny, wyk. Alex Carter 10.50 Zwierzowiec: Pies i kot – magazyn 11.10 Dr Quinn (46) – serial obyczajowy 12.05 Kuchnia z Okrasą: U Zorby na talerzu – magazyn 12.25 Zabawy językiem polskim – teleturniej 13.00 Wiadomości 13.10 Program publicystyczny 13.50 Przygody młodego Indiany Jonesa – serial przygodowy, wyk. Sean Patrick Flanery, Ronny Coutteure 15.25 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 6. etap: Piechowice – Karpacz 17.00 Teleexpress 17.20 Powstańcy – serial dokumentalny 17.25 Plebania (442) 17.55 Sopot 2004 na bis – Patricia Kaas – koncert 18.30 Sąsiedzi – serial komediowy 19.00 Wieczorynka: Noddy; Bob budowniczy 19.30 Wiadomości
20.10 Hit na sobotę: Czekolada – komediodramat, USA 2000, wyk. Juliette Binoche, Victoire Thivisol
22.20 Jubileuszowe Wieczory Humoru i Satyry
23.10 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne
23.20 Męska rzecz...: Gniazdo os – dramat, USA 2000
0.55 Po tamtej stronie – serial
1.40 Kino nocnych marków: Camilla – komedia, Kanada/Wielka Brytania 1994
3.20 Zakończenie programu

TVP 2

Szpital na peryferiach... godz. 16.00

6.50 Raz Dwa Trzy 7.00 Echa tygodnia – wiadomości 7.30 Spróbujmy razem 8.00 M jak miłość (241) – serial obyczajowy 8.50 Zaklinaczka dzieci – serial dokumentalny 9.20 Ojczyzna-polszczyzna: O Rychtalu, Magurce i ogórku 9.35 Piękniejsza Polska – magazyn 10.05 Zatopiony skarb – film dokumentalny 10.40 Molly (12) – serial dla młodzieży 11.10 Globert przedstawia niezwykły świat natury – serial dokumentalny 11.50 Dom (17) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Borkowy, Halina Rowicka 13.25 30 ton! – lista, lista – lista przebojów – magazyn muzyczny 14.00 Familiada – teleturniej 14.30 Złotopolscy (603) – telenowela 15.00 Wielka gra – teleturniej 16.00 Szpital na peryferiach po dwudziestu latach (1) – serial obyczajowy, wyk. Josef Abrhám, Eliska Balzerová 17.05 Śpiewające fortepiany – teleturniej 18.00 Program lokalny 18.30 Linia specjalna: Lech Wałęsa 19.00 39. Międzynarodowy Festiwal Vratislavia Cantans: Koncert monograficzny
20.05 Pożegnanie „Lata z Radiem" – Gdynia 2004
21.00 Prokop i panny – talk show
21.50 Słowo na niedzielę
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.35 Radio powstańcze „Błyskawica": 11 września 1944
22.40 Listy od mordercy – film kryminalny, USA 1998, reż. David Carson, wyk. Patrick Swayze, Gia Carides, Kim Myers, Olivia Birkelund
0.35 Nakręcona noc
2.00 Zakończenie programu

TVP 3

Tygrysy Europy godz. 18.50

6.25 Magazyn golfowy 6.50 Kolorowy świat Pacyka – serial animowany 6.55 Bajki pana Bałagana – serial animowany 7.15 Sceny z życia smoków – serial animowany 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 Dzień dobry, tu Gdańsk – magazyn regionalny 8.30 Kurier 8.45 Dzień dobry, tu Gdańsk – magazyn regionalny 9.00 Świat – magazyn międzynarodowy – program publicystyczny 9.30 Kurier 9.45 Przegląd gospodarczy 10.15 To jest temat 10.30 Kurier 10.35 Czarne chmury (1) – serial 11.30 Kurier 11.45 Przesiedleńcy – serial dok. 12.15 Książka tygodnia 12.30 Kurier 12.45 Kowalski i Schmidt 13.15 Telenowyny 15.30 Kurier 15.45 Z archiwum TVG 15.55 Słowo o Ewangelii 16.00 Brulion kulturalny 16.30 Kurier 16.45 Młodzież kontra 17.30 Kurier 17.35 Świat – magazyn międzynarodowy 18.00 Panorama 18.15 Gość tygodnia 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Tygrysy Europy (16) 19.45 Gwiazdy sportu
20.00 Telekurier – cykl reportaży
20.30 Kurier
20.50 Przegląd gospodarczy
21.30 Kurier
21.45 Panorama, pogoda
22.00 Rozmowy z dwiema niewiadomymi
22.30 Kurier
22.55 Kurier sportowy
23.10 Patrol Trójki
23.40 Dwa odcienie błękitu – film sensacyjny, USA 2000
1.25 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne
1.40 Zakończenie programu

TVN

Miss Polonia 2004 godz. 20.00

5.30 Uwaga! – program publicystyczny 5.50 Telesklep 7.30 Poczuj się świetnie – magazyn 8.00 Scooby Doo – serial animowany 8.25 Automaniak – magazyn motoryzacyjny 8.55 Tele gra – teleturniej 9.55 VIVA Polska! – program muzyczny 11.15 Na Wspólnej (331, 332, 333, 334) – serial obyczajowy, wyk. Tomasz Schimscheiner 12.50 Dzieciaki z klasą – program rozrywkowy, prowadzenie Martyna Wojciechowska 14.05 Wyprawa Robinson – prolog – reality show, prowadzenie Hubert Urbański 15.05 Najsztub pyta – talk show 15.35 Mamy cię! – program rozrywkowy, prowadzenie Szymon Majewski 16.50 Zmagania miast – teleturniej, prowadzenie Hubert Radzikowski 18.00 Pascal: po prostu gotuj – magazyn kulinarny, prowadzenie Pascal Brodnicki 18.30 Maraton uśmiechu – program rozrywkowy, prowadzenie Aleksandra Wolf, Manuela Jabłońska 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! – program publicystyczny
20.00 Miss Polonia 2004 – wielka gala finałowa – warszawski teatr Roma – program rozrywkowy
22.35 Boks: Gala boksu zawodowego w Budapeszcie, wystąpią m.in.: Zsolt Erdei, Artur Grigorian, László Herczeg, Károly Balzsay, Mihály Kotai i Denny Dalton
0.35 Kawaler do wzięcia – program rozrywkowy – prowadzenie Krzysztof Banaszyk
1.50 Nic straconego

POLSAT

Koszmar następnego... godz. 23.00

6.00 Poplista – program muzyczny 7.00 Twój lekarz – magazyn medyczny 7.20 Wystarczy chcieć – magazyn informacyjny 7.30 Domowa kawiarenka – magazyn kulinarny 8.00 Cartoon – magazyn filmów animowanych 8.30 Hugo familijny – program dla dzieci 9.00 Duracell: Eksploracje – film popularnonaukowy 9.30 Mop Man – program muzyczny 10.15 Auto świat – magazyn motoryzacyjny 10.45 Samo życie (399, 400, 401, 402) – serial obyczajowy, wyk. Edyta Olszówka 13.45 Niezakazane reklamy – program rozrywkowy, prow. Arkadiusz Jakubik 14.15 Pensjonat Pod Różą (1) – serial obyczajowy, wyk. Magda Walach 15.15 Domowa kawiarenka – magazyn kulinarny, prowadzenie Tadeusz Gwiaździński 15.45 Informacje 16.05 Randką z księciem – komedia romantyczna USA 1999, reż. Brett Parker, wyk. Tia Carrere, David Charvet, Nia Vardalos, Vincent Angell 18.30 Infotmacje 19.00 Kabareton – program rozrywkowy, prowadzenie Cezary Pazura
20.00 Całkiem nowe lata miodowe (2) – serial komediowy
20.30 Bar VIP – otwarcie
21.30 Studio Lotto (w przerwie programu)
22.30 Świat według Kiepskich (171) – serial komediowy
23.00 Koszmar następnego lata – horror, USA 1998, reż. Danny Cannon, wyk. Jennifer Love Hewitt
1.00 Kłopoty małżeńskie – komedia, USA 1999
2.50 Reebok Hip Hop
5.00 Zakończenie programu

TV 4

Stan oblężenia godz. 22.00

7.00 Sztukateria 7.30 VIP – wydarzenia i plotki 8.00 Modna moda 8.30 V max 9.00 Dirty Dancing – serial obyczajowy 9.30 Transformery – serial animowany 10.30 Strefa P – magazyn muzyczny 11.15 Sztukateria – magazyn kulturalny, prowadzenie Agnieszka Iwańska, Andrzej Szajewski 11.45 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn 12.15 V max – magazyn motoryzacyjny 12.45 rajd: Rajd Japonii Rajdowe Mistrzostwa Świata 13.45 Policjanci z Miami (26) – serial kryminalny, wyk. Don Johnson, Philip Michael Thomas 14.45 Largo (2) – serial sensacyjny, wyk. Paolo Seganti, Diego Wallraff 15.45 Anioł ciemności (46) – serial sensacyjny, wyk. David Boreanaz, Charisma Carpenter 16.45 Cień anioła (11) – serial fantastyczny, wyk. Jessica Alba, Michael Weatherly 17.45 Joker – talk show, prowadzenie Michał Ogórek 18.45 Zakochać się – melodramat USA 1984, reż. Ulu Grosbard, wyk. Robert De Niro, Meryl Streep, Harvey Keitel
21.00 Dziennik
21.20 Informacje sportowe
21.30 Drogówka
22.00 Stan oblężenia – thriller, USA 1999, reż. Edward Zwick, wyk. Denzel Washington, Annette Bening
0.15 Formuła 1: Grand Prix Włoch: Kwalifikacje
1.15 Pizzaiolo i Mozzarel – komedia, Francja 1985, reż. Gion Christian
2.55 Strefa P – mag. muzyczny
3.35 Sztukateria
4.00 Zakończenie programu

TELE Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

- TVP 1

15.25 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 6. etap: Piechowice - Karpacz
23.10 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne

- TVP 3 GDAŃSK

1.25 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne

- TVN

22.35 Gala boksu zawodowego

- TV 4

12.45 Rajd Japonii Rajdowe Mistrzostwa Świata

- EUROSPORT

9.30 Piłka nożna: Droga do MŚ 2006 Mecze eliminacyjne
10.30 Piłka nożna: Liga Mistrzów Podsumowanie sezonu
14.00 Sporty motocyklowe
15.30 Kolarstwo: Vuelta a España 8. etap: Factoria Ford
17.15 Sporty motocyklowe
18.00 Tenis: US Open
23.45 Sporty walki

- POLSAT Sport

7.00 Piłka nożna: Szkocja - Słowenia Eliminacje MŚ 2006
9.15 Piłka nożna: Portugalia - Estonia Eliminacje MŚ 2006
11.05 Hokej na lodzie: Puchar Świata 1. półfinał
13.05 Piłka nożna: Holandia - Czechy Eliminacje MŚ 2006
15.25 Piłka nożna: FC Nürnberg - Hertha Berlin Bundesliga
17.25 Piłka nożna: VfL Bochum - Borussia Dortmund Bundesliga
19.25 Piłka nożna: PSV Eindhoven - RKC Waalwijk Liga holenderska
21.20 Piłka nożna: VfB Stuttgart - HSV Hamburg Bundesliga
23.10 Żużel: Indywidualne Mistrzostwa Świata Juniorów

FILMY OD A DO Z

▲ **"Camilla" - komedia, Kanada/Wielka Brytania 1994, TVP 1, godz. 1.40**
Freda Lopez jest młodą mężatką. Jej małżeństwem przestała rządzić już młodzieńcza namiętność, powoli zaczęła wkradać się rutyna. Kobieta pisze i komponuje piosenki, ale brak jej jednak pewności siebie, która pozwoliłaby jej zaprezentować dorobek przed publicznością. Wątpliwości co do talentu żony ma też jej mąż, Vincent. Pewnego dnia Freda poznaje mieszkającą nieopodal osiemdziesięcioletnią skrzypaczkę, Camillę. Starsza pani opowiada o swojej karierze w Kanadzie, licznych koncertach oraz wielkiej miłości do lutnika Ewalda.

▲ **"Faraon" - dramat, Polska 1965, TV POLONIA, godz. 20.05**
Egipt, XI w. p.n.e. Następca egipskiego tronu, Ramzes XIII, pragnie przeprowadzić reformy i poprawić los poddanych. Uważa, że należy rozpocząć wojnę z Asyrią i w ten sposób wzmocnić potęgę państwa. Jego planom przeciwni są kapłani, którzy mają znaczący wpływ na politykę państwa. Posiadają olbrzymie bogactwa ukryte w podziemnym labiryncie. Ich najpotężniejszą bronią jest nauka, sfera wiedzy tajemnej dostępna jedynie wybranym. Młody faraon podejmuje z kapłanami walkę, której celem jest skupienie władzy w rękach monarchy.

▲ **"Gniazdo os" - dramat, USA 2000, TVP 1, godz. 23.20**
Młody chłopak z dobrej rodziny, Ron (Edward Furlong), zostaje skazany za handel narkotykami. Choć stara się trzymać z boku, środowisko więzienne, rządzące się brutalnymi prawami i pełne przemocy, wkrótce da mu się we znaki. Gładki i delikatny z pozoru chłopak stanowi nie lada kąsek dla twardzieli. Ron znajduje jednak protektora - długoletni więzień Earl bierze go pod swoje skrzydła, na swój szorstki sposób chroniąc przed zagrożeniami. Chłopiec musi się wiele nauczyć o życiu, by przetrwać.

▲ **"Koszmar następnego lata" - horror, USA 1998, POLSAT, godz. 23.00**
Julie dręczą koszmarne sny po tragicznych wydarzeniach z poprzedniego lata. Obwinia się o spowodowanie śmiertelnych wypadków. Uprzykrza tym życie kolegom z college'u. Julie nie chce towarzyszyć swojemu przyjacielowi Rayowi w zabawie w ich rodzinnym mieście, gdzie wydarzyły się tamte okropne historie. Decyduje się natomiast na udział w wycieczce na Wyspy Bahama, którą w radiowym konkursie wygrała jej współlokatorka Karla. Posezonowa wycieczka zbiega się z nadejściem pory huraganów. Przyjaciele zostają odcięci od świata.

▲ **"Orzeł wylądował" - film wojenny, Wielka Brytania 1976, TVN 7, godz. 20.00**
Listopad 1943 r. Na osobiste polecenie Adolfa Hitlera na Wyspach Brytyjskich ląduje doskonale wyszkolona grupa niemieckich spadochroniarzy dowodzona przez pułkownika Kurta Steinera (Michael Caine). Celem misji noszącej kryptonim "Orzeł" jest porwanie Winstona Churchilla z wiejskiej rezydencji w Norfolk.

▲ **"Stan oblężenia" - thriller, USA 1999, TV 4, godz. 22.00**
Życie mieszkańców Nowego Jorku zostaje sparaliżowane po serii zamachów dokonanych przez islamskich terrorystów. Mimo śledztwa prowadzonego przez specjalne oddziały FBI ataki nie ustają. Szef sił antyterrorystycznych Anthony Hubbard i specjalistka CIA do spraw Bliskiego Wschodu Elise Kraft próbują zapanować nad kryzysem. Po serii eksplozji w centrum Nowego Jorku i ataku na kwaterę FBI prezydent ogłasza stan wyjątkowy. Do akcji wkracza armia pod dowództwem generała Williama Devereaux, znanego z brutalnych metod działania.

▲ **"Wywiad z wampirem" - horror, USA 1994, TVN 7, godz. 22.35**
Przeszło 200 lat temu plantator Louis de Pointe du Lac żył szczęśliwie w Nowym Orleanie. Gdy żona umarła przy porodzie, jego życie straciło sens, pogrążył się w rozpaczy. Wtedy odwiedził go wampir Lestat i przekonał, że zna sposób na uśmierzenie bólu. Swojego wybranka uczynił wampirem.

Legenda

▲ - WARTO
◆ - MOŻNA
▼ - NIEKONIECZNIE

DLA DZIECI

- TVP 1

8.35 5 - 10 - 15 - program dla dzieci
9.30 Aladdin - serial animowany
19.00 Wieczorynka: Noddy; Bob budowniczy - seriale animowane

- TVP 3 GDAŃSK

6.50 Kolorowy świat Pacyka - serial animowany
6.55 Bajki pana Bałagana - serial animowany
7.15 Sceny z życia smoków - serial animowany

- TVN

8.00 Scooby Doo - serial animowany

- POLSAT

8.30 Hugo familijny - program dla dzieci

- TV 4

9.30 Transformery - serial animowany

Telewizja na niedzielę

HIT DNIA

Klątwa skorpiona

■ TVP 1, godz. 21.55
■ Komedia, USA/Niemcy 2001
■ reż. Woody Allen
■ wyk. Woody Allen, Helen Hunt, John Tormey, John Schuck, Elizabeth Berkley (100 min)

Detektyw do spraw oszustw ubezpieczeniowych C.W. Briggs (Woody Allen) nie lubi ze wzajemnością koleżanki z pracy, surowej i wymagającej Betty Ann Fitzgerald (Helen Hunt). Skazani są jednak na współpracę. Służbowe wyjście do restauracji staje się przełomem w ich stosunkach.

FILM

■ TVP 2
12.00 Kiedy nadejdzie wrzesień - komedia romantyczna, USA 1961
Robert Talbot raz do roku, we wrześniu, przyjeżdża na wakacje do posiadłości na włoskim wybrzeżu. Od sześciu lat czas ten spędza z Lisą. Ponieważ Robert nie kwapi się z oświadczynami, Lisa decyduje się wyjść za innego. Kiedy Talbot dzwoni do niej, że zmienił plany, i przyjeżdża wcześniej, Lisa kolejny raz ulega urokowi Roberta i wyrusza do jego willi. Przyjazd Talbota wywołuje zamieszanie w rezydencji.

FILM

■ TVN
13.55 Gremliny rozrabiają - film fantastyczny, USA 1984
Billy dostaje w prezencie egzotyczne, włochate zwierzątko. Istnieją trzy podstawowe zasady opieki nad małym gremlinem: nie wolno go wystawiać na działanie światła, dopuścić do kontaktu z wodą oraz karmić po północy. Chłopiec nieopatrznie łamie wszystkie zasady, co niesie ze sobą nieoczekiwane skutki. Pod wpływem wody sympatyczny gremlin zaczyna się szybko rozmnażać.

FILM

■ TVP 1
23.50 Requiem dla snu - dramat, USA 2000
Wstrząsające studium uzależnienia. Sara mieszka w jednej z kamienic w Brooklynie. Po śmierci męża i usamodzielnieniu się syna czuje się bardzo samotna. Jedynymi jej towarzyszkami są sąsiadki i telewizja. Pewnego dnia Sara dowiaduje się, że wystąpi w telewizji. To wydarzenie sprawia, że na nowo odnajduje sens życia. Przed występem postanawia odchudzić się za wszelką cenę.

TVP 1

Stacyjka godz. 20.10

6.25 Historia naturalna Polski – serial dokumentalny 7.00 Transmisja mszy św. z Sanktuarium Bożego Miłosierdzia w Krakowie-Łagiewnikach 8.00 Tydzień 8.25 Słoneczna włóczni (12) – serial przygodowy 8.55 Co i jak? – serial dokumentalny 9.25 Wirtul@ndia 9.55 Piosenkarnia – program dla dzieci 10.05 Teleranek 10.40 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 7. etap: Jelenia Góra – Karpacz 12.00 Anioł Pański 12.15 Między ziemią a niebem 12.45 Wywiady Jedynki 13.00 Wiadomości 13.10 Dożynki prezydenckie – Spała 2004 14.25 Wywiady Jedynki 14.35 Zaginiony świat (1) – serial fantastyczny 15.25 Wywiady Jedynki 15.35 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 7. etap: Jelenia Góra – Karpacz – jazda indywidualna na czas 17.00 Teleexpress 17.15 Powstańcy 17.25 Dziennik telewizyjny 17.35 Lokatorzy – serial komediowy 18.05 Kochamy polskie komedie 18.35 Magia Davida Copperfielda 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 20.10 Stacyjka (1) – serial kom. 21.15 RetroTEYada – program rozrywkowy 21.55 Uczta kinomana: Klątwa skorpiona – komedia, USA/Niemcy 2001, wyk. Woody Allen, Helen Hunt 23.35 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne 23.50 Uczta kinomana: Requiem dla snu – dramat, USA 2000, reż. Darren Aronofsky, wyk. Ellen Burstyn 1.30 Zakończenie programu

TVP 2

Tajne akcje CIA godz. 21.00

6.55 Słowo na niedzielę 7.00 Matki, żony i kochanki (18) 8.00 M jak miłość (242) 8.45 Letnia Akademia Muzyki Dawnej w Wilanowie 9.15 Szczyty głupoty 9.40 Animals 10.05 Aleje Ujazdowskie 1/3 – w 15. rocznicę utworzenia rządu Tadeusza Mazowieckiego 10.20 Rodzinne oglądanie: "50 cudów świata 11.25 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza: Smak oliwy i wina 11.50 Aleje Ujazdowskie 1/3 – w 15. rocznicę utworzenia rządu Tadeusza Mazowieckiego 12.00 Kiedy nadejdzie wrzesień – komedia romantyczna USA 1961, reż. Robert Mulligan, wyk. Rock Hudson, Gina Lollobrigida 14.00 Familiada 14.30 Złotopolscy (604) 15.00 Szansa na sukces – koncert laureatów 2004 16.00 Na dobre i na złe (184) 16.55 Święta wojna (159) 17.20 Aleje Ujazdowskie 1/3 – w 15. rocznicę utworzenia rządu Tadeusza Mazowieckiego 17.30 Rodzinne oglądanie 18.00 Program lokalny 18.30 7 dni świat 19.00 "Nie tylko dziesięciu..." 20.00 Europa da się lubić 21.00 Tajne akcje CIA (1) – serial 21.40 Festiwal Dialogu Czterech Kultur 22.00 Panorama; Sport-telegram 22.35 Losowanie audiotele 22.40 Radio powstańcze „Błyskawica": 12 września 1944 22.45 Piwnica pod Baranami 23.40 W jednym – o przyjaźni, miłości i śmierci Janiny Garycki – film dokumentalny 0.20 Anioł w Krakowie – komedia, Polska 2002 1.45 Zakończenie programu

TVP 3

Imperium namiętności godz. 23.40

6.50 Kolorowy świat Pacyka – serial animowany 7.00 Bajki pana Bałagana – serial animowany 7.20 Książka dla malucha 7.30 Kurier 7.45 Panorama, pogoda 8.00 4 & 2 8.15 Z archiwum TVG – reportaż 8.30 Kurier 8.45 Gdański magazyn sportowy 9.00 Teleplotki 9.30 Kurier 9.45 Pogranicze w ogniu (24) – serial sensacyjny 10.45 XXXI Harcerski Festiwal Kultury Młodzieży Szkolnej – Kielce 2004 11.30 Kurier 11.45 KL Warschau – reportaż 12.15 To jest temat – cykl reportaży 12.30 Kurier 12.45 Pod biało-czerwoną banderą 13.05 Etos 13.25 Kość niezgody 13.50 Co mnie gryzie? 14.05 Panorama tygodnia 14.30 Kurier 14.35 Tam tam 15.00 Ponad granicami 15.30 Kurier 15.45 Rodno zemia 16.15 Gość tygodnia 16.30 Kurier 16.45 Muzyka łączy pokolenia: Papa Dance – Bohema 17.30 Kurier 17.35 Teleplotki 18.00 Panorama 18.15 Kronika kulturalna 18.30 Kurier 18.35 Regiony kultury 18.50 Tygrysy Europy (17) 19.35 Informacje 20.30 Kurier 20.50 Od niedzieli do niedzieli 21.10 Książka tygodnia 21.30 Kurier 21.45 Panorama, sport, pogoda 22.10 Z Wałęsą na rybach 22.30 Kurier 22.55 Kurier sportowy 23.10 Nieznane katastrofy 23.40 Imperium namiętności – dramat, Japonia/Francja 1978, reż. Nagisa Oshima 1.25 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne 1.40 Zakończenie programu

TVN

Cisco Kid godz. 9.55

5.40 Uwaga! – program publicystyczny, prowadzenie Ryszard Cebula 6.00 Telesklep – program reklamowy 7.40 Scooby Doo – serial animowany 8.05 Dzieciaki do wzięcia – komedia USA 1997, reż. Fred Gerber, wyk. Leslie Nielsen, Judge Reinhold, Eddie Bowz, Emily Procter, Zachary Browne 9.55 Cisco Kid – western USA 1994, reż. Luis Valdez, wyk. Jimmy Smits, Cheech Marin, Sadie Frost, Bruce Payne, Ron Perlman 11.50 Vinci – kulisy filmu Juliusza Machulskiego – film dokumentalny 12.20 Boks: Gala boksu zawodowego w Budapeszcie 13.30 Co za tydzień – magazyn, prowadzenie Olivier Janiak 13.55 Gremliny rozrabiają – film fantastyczny USA 1984, reż. Joe Dante, wyk. Zach Galligan, Phoebe Cates, Hoyt Axton, Francis Lee McCann, Polly Holliday 16.00 Zielone drzwi – program publicystyczny 16.30 Miss Polonia 2004 – program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.25 Sport 19.35 Pogoda 19.40 Uwaga! – program publicystyczny 20.00 Mamy cię! – program rozrywkowy 21.20 Najsztub pyta – talk show 21.55 Pod napięciem – talk show 22.25 Superwizjer – magazyn 22.55 Nie do wiary – magazyn 23.25 Granice: Unia – serial dokumentalny 23.55 Siłacze – superseria – program rozrywkowy, prowadzenie Irek Bieleninik 1.10 Nic straconego

POLSAT

Buddy - pies na gole godz. 11.30

6.00 Mop Man 6.40 Benny Hill – serial komediowy 7.00 Auto świat – magazyn motoryzacyjny 7.30 Jesteśmy 8.00 Beyblade – latające dyski – serial animowany 8.30 Pokémon – serial animowany 9.00 Hugo – program dla dzieci 9.30 Polista – program muzyczny 10.30 Rodzina zastępcza plus (170) – serial komediowy 11.30 Buddy – pies na gole – film dla młodzieży USA 2001, reż. Bill Bannerman, wyk. Kevin Zegers, Caitlin Wachs, Brittany Paige Bouck, Martin Ferrero 13.10 Bar VIP – otwarcie – reality show, prowadzenie Krzysztof Ibisz, goście programu: Żucchero, Paul Young 15.10 Oskary mody 2004 – reportaż 15.30 Podaruj dzieciom słońce 15.45 Informacje 16.05 Kabareton – program rozrywkowy, prowadzenie Cezary Pazura, Olaf Lubaszenko 17.00 Całkiem nowe lata miodowe (2) – serial komediowy 17.30 Czarny pies, czy biały kot – talk show, prowadzenie Krzysztof Skowroński 18.30 Informacje 19.00 Rodzina zastępcza plus (171) 20.00 Pensjonat Pod Różą (2) – serial obyczajowy, wyk. Magda Walach 21.00 Fala zbrodni (2) – serial sensacyjny, wyk. Mirosław Baka 21.30 Studio Lotto (w przerwie serialu) 22.00 Kuba Wojewódzki – talk show 23.00 Nasze dzieci – talk show 0.00 Magazyn sportowy 2.00 Aquaz Music Zone – magazyn muzyczny 5.00 Zakończenie programu

TV 4

Pocałunek Judasza godz. 22.30

6.35 Strefa P 7.15 Kinomaniak 7.45 Dziki, dziki zachód – serial przygodowy, wyk. Sam Elliott, Ben Johnson 8.45 VIP – wydarzenia i plotki – magazyn 9.15 Transformery – serial animowany 10.15 Dirty Dancing – serial obyczajowy, wyk. Patrick Cassidy, Melora Hardin 10.45 Largo (2) – serial sensacyjny, wyk. Paolo Seganti, Diego Wallraff 11.45 Kinomaniak – magazyn filmowy, prowadzenie Artur Pietras 12.15 Joker – talk show, prowadzenie Michał Ogórek 13.15 Modna moda – magazyn poradnikowy 13.45 Sporty motorowe: formuła 1: Grand Prix Włoch Wyścig 16.00 Policjanci z Miami (27) – serial kryminalny, wyk. Don Johnson, Philip Michael Thomas 17.00 Stan wyjątkowy (19) – serial sensacyjny, wyk. Sammo Hung Kam-Bo, Kelly Hu 18.00 Strażacy – serial dokumentalny 18.30 Komenda – magazyn policyjny 19.00 Pizzaiolo i Mozzarel – komedia Francja 1985, reż. Gion Christian, wyk. Aldo Maccione, Beth Todd, Sidney Duteil 21.00 Dziennik 21.20 Informacje sportowe 21.30 Nagi patrol (32) – serial 22.00 Drogówka 22.30 Pocałunek Judasza – film sensacyjny, USA 1998, reż. Sebastian Gutierrez, wyk. Simon Baker, Gil Bellows, Alan Rickman, Til Schweiger 0.20 Ponad prawem – film sensacyjny, Hongkong 1986, wyk. Cynthia Rothrock 2.05 Kinomaniak 2.30 VIP – wydarzenia i plotki 2.55 Zakończenie programu

TELE Wszystkie programy na cały tydzień w piątkowym dodatku oraz w Internecie www.telemagazyn.pl

SPORT

■ TVP 1
10.40 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 7. etap: Jelenia Góra - Karpacz
15.35 Kolarstwo szosowe: Tour de Pologne 7. etap: Jelenia Góra - Karpacz - jazda na czas
23.35 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne
■ TVP 3 GDAŃSK
1.25 Kolarstwo szosowe: Kronika Tour de Pologne
■ TVN
12.20 Boks: Gala boksu zawodowego w Budapeszcie
■ EUROSPORT
8.30 Sporty motocyklowe: Wyścigi Endurance Zawody w Bol d'Or
9.30 Sporty motocyklowe: Mistrzostwa Świata w motocrossie
11.15 Tenis: US Open Finał kobiet
13.15 Sporty motocyklowe: Wyścigi Endurance Zawody w Bol d'Or
15.15 Kolarstwo: Vuelta a España 9. etap: Xátiva - Alto de Aitana
22.30 Boks: Boks
0.15 Żużel: Grand Prix Szwecji
■ POLSAT Sport
6.30 Żużel: Indywidualne MŚ Juniorów - Wrocław 2004
8.50 Piłka nożna: PSV Eindhoven - RKC Waalwijk Liga holenderska
10.40 Piłka nożna: VfL Bochum - Borussia Dortmund Bundesliga
12.30 Piłka nożna: FC Nürnberg - Hertha Berlin Bundesliga
14.25 Piłka nożna: Feyenoord Rotterdam - FC Twente Enschede Liga holenderska
17.25 Piłka nożna: Hansa Rostock - FC Kaiserslautern Bundesliga
23.30 Piłka nożna: VfB Stuttgart - HSV Hamburg Bundesliga

FILMY OD A DO Z

▲ "Buddy - pies na gole" - film dla młodzieży, USA 2001, POLSAT, godz. 11.30
Opowieść o bardzo nietypowym piłkarzu, Buddym - psie, który ma wielki apetyt. Nie jest on jednak miłośnikiem kulinarnych przysmaków. Ten sympatyczny czworonóg ma apetyt na gole, jest świetnym piłkarzem. Tej umiejętności niestety nie opanował jego pan, Josh Framm. Poznaje on Emmę, nową trenerkę jego siostry Andrei. Emma w piłkę gra świetnie, a że od pierwszego spotkania budzi w sercu Josha gorące uczucie, ten bierze się ostro za treningi. Razem z Emmą trafiają do szkolnej drużyny, w składzie ekipy znajduje się też Buddy.

▲ "Ciało" - komedia, Polska 2003, CANAL+, godz. 20.00
Pociągiem z Krakowa do Sopotu jedzie Goldi, mało rozgarnięty złodziejaszek. W przedziale zastaje śpiącego Woltera, który okazuje się trupem. Do przedziału wsiada też emerytka Wanda z 10-letnią wnuczką Olą. Goldi udaje przed nimi, że Wolter jest jego śpiącym przyjacielem i zawozi go do szefa. Ten każe pozbyć się trupa, w czym pomaga Goldiemu kolega - Dizel. Tymczasem współlokatorzy Woltera - Cezar i Julek - wyruszają w podróż tropem zaginionego ciała przyjaciela.

▲ "Cisco Kid" - western, USA 1994, TVN, godz. 9.55
Przygody dwóch beztroskich przyjaciół, którzy przemierzają Dziki Zachód w poszukiwaniu złoczyńców. Jeden z nich to Cisco Kid, szlachetny, bogaty, ujmujący i waleczny kawaler, świetny tancerz i niezrównany uwodziciel.

▲ "Imperium namiętności" - dramat, Japonia/Francja 1978, TVP 3 GDAŃSK, godz. 23.40
Oparty na faktach film, którego akcja rozgrywa się w XIX-wiecznej Japonii. Żyjący z pracy na roli Toyoji zakochuje się w dużo starszej od siebie Seki, żonie właściciela ziemskiego, Gisaburo. Wiedziony chorobliwą wręcz obsesją na punkcie kobiety mężczyzna morduje jej męża i wrzuca zwłoki do studni. Po trzech latach od wydarzenia kochanków, żyjących w ciągłym strachu przed ujawnieniem zbrodni, nawiedza duch zamordowanego.

▲ "Monster's Ball: Czekając na wyrok" - dramat, USA 2001, HBO, godz. 22.30
Hank Grotowski mieszka z ciężko chorym ojcem w południowej Georgii i podobnie jak on jest rasistą. Pracuje jako strażnik w stanowym więzieniu, przyuczając do tej profesji także swego syna Sonny'ego. Wrażliwy Sonny nie wytrzymuje jednak napięcia i po egzekucji Lawrence'a Musgrove'a, Murzyna, z którym zdążył się zaprzyjaźnić, popełnia samobójstwo. Niedługo potem Hank przypadkiem poznaje czarnoskórą Leticię, wdowę po Lawrence'ie.

▲ "Nieustające wakacje" - dramat, USA 1980, ALE KINO!, godz. 20.00
Zapis wędrówki młodego człowieka, imieniem Allie, przez ulice i zaułki Manhattanu. Akcja utkana jest z przypadkowych spotkań, drobnych przygód, dyskusji o muzyce Charliego Parkera. Jim Jarmusch po raz pierwszy objawił tu niezwykły talent do opowiadania historii niemal zupełnie pozbawionych akcji. W przyszłości reżyser zostanie obwołany mistrzem filmowego minimalizmu - zapowiedź tego mistrzostwa widać już w "Nieustających wakacjach".

▲ "Pocałunek Judasza" - film sensacyjny, USA 1998, TV 4, godz. 22.30
Para nowoorleańskich oszustów, Coco Chavez i Junior Armstrong, porywa dla okupu bogatego przemysłowca. Niestety, przypadkowo zabijają jego kochankę, żonę wpływowego senatora, Ruperta Hornbecka. Porywacze mają teraz przeciw sobie FBI - agentkę Sadie Hawkins, policję - detektywa Davida Friedmana i parlamentarzystę. Przerażona Coco zaczyna się domyślać, że w tej grze tak naprawdę jest kozłem ofiarnym.

▲ "Przed metą" - dramat, USA 1998, TVN 7, godz. 20.00
Historia Steve'a Prefontaine'a, legendarnego lekkoatlety amerykańskiego, który ustanowił rekord kraju w biegach na 7 dystansach: od 2 do 10 tysięcy metrów.

Legenda

▲ - WARTO
◆ - MOŻNA
▼ - NIEKONIECZNIE

DLA DZIECI

■ TVP 1
9.55 Piosenkarnia - program dla dzieci
19.00 Wieczorynka: Gumisie - serial animowany

■ TVP 3 GDAŃSK
6.50 Kolorowy świat Pacyka - serial animowany
7.00 Bajki pana Bałagana - serial animowany
■ TVN
7.40 Scooby Doo - serial animowany
■ POLSAT
8.00 Beyblade - latające dyski - serial animowany
8.30 Pokémon - serial animowany
9.00 Hugo - program dla dzieci
■ TV 4
9.15 Transformery - serial animowany

PRACA

PRACA

ZATRUDNIĘ

BLACHARZA i lakiernika samochodowego z doświadczeniem, 0-602-294-074

BLACHARZA samochodowego z praktyką. Gdańsk tel. (058)303-17-05

CIEŚLĘ samodzielnego, płynny angielski, 0-602-627-021

CZELADNIKA, uczni zatrudni Cukiernia „Muszelka". Gdynia, (0-58) 664-68-93

DORĘCZYCIELI w Gdańsku, Sopocie, Gdyni zatrudnimy. Wymagana dobra prezencja, kondycja fizyczna i znajomość topografii miasta. Oferujemy stałą pracę. Kontakt: Edward Dobrzyński, 0-600-041-466

FRYZJERKI 340-90-65, 0501/121-251

GIGA zatrudni: -monterów prowadzących- ślusarzy, -spawaczy, (0-58) 307-16-93, 0-503-969-964

GŁÓWNEGO księgowego zatrudni Zakład Przetwórstwa Mięsnego „Labuda" w Pruszczu Gdańskim, tel. 682-36-76

KONSULTANTKI Avon, 763-49-30, 0501/311-281

KONSULTANTÓW „Oriflame", (0-58) 625-29-76, 0-508-272-560

KONSULTANTÓW, bezpłatne szkolenie, (0-58) 627-17-05

KRAWCOWE samodzielne zatrudnię, tel. (0-58) 552-72-90, 0-603-052-299

KRAWCOWE wykwalifikowane: 0600-218-396, 0507-723-870

KRAWCOWE, usługi, www.igielka.pl, 0-600-361-929

MECHANIKA z doświadczeniem zatrudnię Gdynia,, 0-602-457-764

MONTERA instalacji sanitarnych i operatora koparko- ładowarki, (0-58) 672-60-61, 0-505-112-803

MURARZA, 0-603-821-371

PRZEDSTAWICIELA handlowego branży zootechnicznej (kobietę lub mężczyznę), wiek 28- 30 lat, prawo jazdy kat. B, zatrudnię, tel. 0-601-344-943

ZBROJARZY, cieśli, pilnie! 0605-042-317

DZIEWCZYNY z zakwaterowaniem zatrudni Club w Poznaniu (wysokie zarobki) tel. 0501-706-708, 061-8142-554

GRUPY montażowe zatrudni Firma „Maszrol", (0-58) 588-71-26

OSOBY wprawione do zakuwania i wklejania kamieni bursztynowych, (0-58) 624-04-22 pon. pt. 7.00-15.00

PRACOWAŁEŚ: Niemcy, Holandia, Austria- odbierz podatek, (0-58) 301-82-63

PRACOWNIKÓW ochrony z licencją oraz dozoru mienia, także poligrafii, (0-58) 305-80-53 (10.00-14.00)

PRZEPISUJĄCYM zlecimy. Wydawnictwo, 0-509-434-080

UCZNIA do zawodu mechanika, obróbka skrawaniem, Gdynia,, 0-602-457-764

SZUKAM PRACY

BHP-owiec specjalista wykona pełną obsługę Twojej firmy (058)303-37-33, 0602-837-328

MURARZ- domy buduje od podstaw, wolny od zaraz. (058)552-59-87

42-letnia, energiczna, średnie, prac. administracyjno-biurowy, księgowość Symfonia AS400, sekretariat, 0-609-236-347

BIZNES

BIZNES

BIURA RACHUNKOWE

ALFIN. Biuro Rachunkowe. 620-67-02. alfin@alfin.pl

ATUT Licencjonowane Biuro Rachunkowe, (0-58) 344-76-77, 0-694-448-058

BIURO rachunkowe profesjonalnie, tanio, 0606-859-769

BIURO Rachunkowe Saldo- pełna obsługa ksiąg rachunkowych oraz: książki przychodów i rozchodów. Sporządzanie i składanie deklaracji podatkowych oraz ZUS przekaz elektroniczny. Tel. 342-12-43

BIURO Rachunkowe, 305-25-22

BIURO rachunkowe, licencjonowane, 0605/284-749 e-mail:dangosia@wp.pl

BIURO Rachunkowe- Rabaty, 0-698-926-543

DORFIN Biuro Rachunkowe, 305-33-47, 0505-024-611

LICENCJONOWANE biuro- doradztwo, księgowość. 620-80-30

WSPÓŁPRACA

DOTACJE, fundusze unijne, 322-71-24, 0601/61-12-34

INTERNETOWE strony- projektowanie, www.hernox.pl, (0-58) 664-77-01

KREDYTY

HIPOTECZNE dla zadłużonych. 660-63-41, 0601-65-61-87

KREDYT gotówkowy bez poręczycieli w ciągu 48 godzin, spłata innych zobowiązań. **0880-481-718**

KREDYTY „na wczoraj", **344-95-22**

KREDYTY dla firm Najtaniej! Najszybciej! (0-58) 345-19-55

KREDYTY gotówkowe i hipoteczna dla każdego, (0-58) 305-12-26

KREDYTY gotówkowe, konsolidacyjne- dochód 500,- inne, (bez BIK-u), pożyczki hipoteczne, 550-14-43

KREDYTY, 520-33-99

KREDYTY- różne, 347-25-41

LEASING, 0-601-675-752

ODDŁUŻANIE, zaległości, komornicy, 572-35-44

POŻYCZKI pod zastaw nieruchomości, 0-501-931-620

POŻYCZKI pod zastaw, 0888-38-16-86, 0503-89-49-44

SPRZEDAŻ

DOBRY, tani węgiel workowany-, (0-58) 532-42-97

OKAZJA. Węgiel niesort 340-, (0-58) 532-42-97

USŁUGI INNE

DETEKTYW, (0-58) 781-59-95

DETEKTYW, licencja, fachowość, dyskrecja, 0-601-692-992

DETEKTYW. 0503-173-119

DŁUGI odzysk- handel, (0-58) 347-93-63, 0-604-609-034

DŁUGI- handel, odzysk, (0-58) 307-44-56

KANCELARIA radcy prawnego Gdańsk Morena, ul. Nałkowskiej 3, 347-96-17, 348-08-13

PRACOWAŁEŚ w Niemczech, Holandii- odbierz podatek, 058/307-44-82

WRÓŻBA -słynny jasnowidz Tomaszewski, (0-58)78-115-87

WRÓŻBITA- jasnowidz- parapsycholog, (0-58) 663-74-74, 0-609-350-500

WRÓŻKA tanio, 0600/792-500

WRÓŻKA, (0-58) 623-66-25

WRÓŻKA- psychoterapeutka, 301-36-83

LOMBARDY

ABSOLUTNIE wszystko, Lombard Jesionowa 17, 341-53-99

AGENCJA Lombard Komis, 663-44-52

ANTYKI złoto, BGB Szeroka 119/120. 346-31-57, bgblombard@wp.pl

GDAŃSK Dworzec Główny PKP 346-33-42

GDYNIA Dworzec Główny PKP 628-54-23

LOMBARD, komis, Sopot, Podjazd, 058/550-39-49

LOMBARD, złoto, RTV, Gdynia, Świętojańska 135 (058)622-76-38

LOMBARD- samochody, RTV, złoto, nieruchomości. Gdańsk Wrzeszcz „Jantar", 345-59-43

INNE

PIANINA kupujemy! 341-52-40

AUTO-MOTO

AUTO MOTO

SAMOCHÓD sprzedam

FIAT Cinquecento, 1994 r, Zielony metalik, wersja włoska, (0-58) 686-74-43

FIAT Siena 1,6, 98 r., instalacja gazowa, I właściciel, 15.900,- 344-77-55

HONDA Accord, 1996, 63.000 km, 21.000,-, (0-58) 309-08-18

POLONEZ, 1.4 (Rover), 95 r., 4000 zł, gratit, autoalarm, hak, 0-502-155-381

SUZUKI Swift, 2000 r., 1000 cm sześc. benzyna, serwisowany, garażowany, bezwypadkowy, 3-drzwiowy, przebieg 35.000, cena 16.000,- stan bardzo dobry, 341-82-53, 0600-63-24-94

SAMOCHÓD - kupię od 5 tys. zł do 10 tys. zł

OSOBOWE Dostawcze! Powypadkowe, całe, gotówka, 344-77-33

SAMOCHÓD - kupię powyżej 10 tys. zł

A! Dostawcze, Osobowe, uszkodzone, gotówka, 344-77-33

A! Gotówka. Osobowe, dostawcze 554-44-00, 0604-215-315

OSOBOWE. Dostawcze. Uszkodzone. Całe., 0-696-220-000

SAMOCHÓD MARKI kupię

FIAT 126, 95- 00 r., 0-606-736-409

FORD Escort 1.4 1993 r, (0-58) 686-74-43

CZĘŚCI ZAMIENNE sprzedam

AUTOKASACJA! Bezpłatne zaświadczenia. Sprzedaż nowych, używanych części samochodowych. Panta, (0-58) 340-03-33

CZĘŚCI do samochodów japońskich, koreańskich **Japparts** 058/344-34-52, 058/344-34-53, 058/661-29-20 www.japparts.pl

AUTO-SZYBY

ABIX Kapitańska 4 Sprzedaż. Montaż. Przyciemnianie. **664-70-38**

AUTO- szyby, sprzedaż, montaż, przyciemnianie, **Wrzeszcz**, Kościuszki 8, 520-16-72

AUTOGLASS JAAN sprzedaż • montaż • naprawa • przyciemnianie
Oliwa, Grunwaldzka 345 058/344-00-19
Orunia, Trakt Św. Wojciecha 223 058/309-02-51
Sopot, al. Niepodległości 663 0-58/555-73-10 Rabat 10 %
Gdynia, al. Zwycięstwa 96/98 0-58/662-30-70
Gdynia - Cisowa, Morska 306 0-58/623-68-88

AUTO SZYBY JAAN Gdańsk - Oliwa, Grunwaldzka 345 058/344-00-19 HURTOWNIA SZYB SAMOCHODOWYCH

Markowe Szyby Samochodowe PILKINGTON
Dystrybutorzy:
* CAR GLASS - GDAŃSK ELBLĄSKA 54/64 058/305 39 39 058/320 29 77
* AUTO GLASS EXPERT GDYNIA ZWYCIĘSTWA 214 058/664 91 22 058/664 91 87

MECHANIKA I ELEKTROMECHANIKA

ALTERNATORY, rozruszniki- naprawa. 664-44-00, 0505-237-201

Ogłoszenie drobne to gratka!
Kup ogłoszenie drobne a opublikujemy je w **Dzienniku Bałtyckim** i w portalu **Gratka.pl**
Dziennik Bałtycki
gratka.pl
194873A

Zamów ogłoszenie* wysyłając SMS-a pod numer 7909**
wpisz kod DBA, zrób odstęp, następnie podaj treść do 160 znaków
*Ogłoszenia zamieszczane są w Dzienniku Bałtyckim i dotyczą treści związanej z prowadzeniem działalności czy wykonywaniem usług
** Opłata 10,98 zł z VAT
194873B

ZAPRASZAMY DO NASZYCH BIUR OGŁOSZEŃ:
Na poniedziałek ogłoszenia drobne przyjmowane są do soboty do godziny 12.30 w BO w Gdańsku i Gdyni (ul. Władysława IV 17), (1 słowo - **1,20 zł netto**), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej **0,80 zł**.
Na wtorek ogłoszenia drobne przyjmowane są do poniedziałku do godz. 17.30 w Biurze Ogłoszeń w Gdańsku i Gdyni (Władysława IV 17) i do 16.00 w Biurze Ogłoszeń w Sopocie i Gdyni, ul. Świętojańska 141 b. Do dodatku „Dom + nieruchomości + wnętrza" do pon. do godz. 8.30 we wszystkich Biurach Ogłoszeń, do dodatku "Pracy + szkoła + szkolenia" do soboty do 11.30 w BO Gdańsk i Gdyni (ul. Władysława IV 17) (1 słowo - **1,20 zł netto**), dla osób fizycznych nie prowadzących działalności gospodarczej **0,80 zł** netto.
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 3003-216, 3003-212, fax 3003-213 cały dobę; pon. - pt. 8.00 - 18.00, soboty 9.00-15.00; **Sopot**, Kościuszki 61, tel. 551-54-55, pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 9.00-18.00; **Gdynia**, Świętojańska 141B, tel./fax 622-74-79, pon.-czw. 8.00-16.00, pt. 8.00-17.00, Władysława IV 12, tel. 660-45-16, fax 660-45-17 pon.-pt. 8.00-18.00, sob. 9.00-14.00
Zamieszczanie ogłoszeń i reklam do Dziennika Bałtyckiego i jego dodatków realizowane jest w oparciu o „Regulamin przyjmowania ogłoszeń i reklam prasowych oraz realizacji innych usług do Dziennika Bałtyckiego i innych wydawnictw Polskapresse sp. z o.o. oddział Prasa Bałtycka", którego treść dostępna jest we wszystkich Biurach Ogłoszeń.

AUTO-MOTO

MECHANIKA I ELEKTROMECHANIKA

AMORTYZATORY Mechanika, **Tłumiki**, 058/520-24-72, 058/343-25-64, 058/663-96-97

AMORTYZATORY, chłodnice, klimatyzacja, opony, (0-58) 344-44-11

AUTO-Gaz, Superpromocja- raty: 1,5 %, **(0-58) 522-70-90**

AUTO-GAZ, wtrysk sekwencyjny, Perfect- Auto, (0-58) 664-90-78 raty

AUTOGAZ „**Centrum**" od 1250,- www.autogazcentrum.net, (0-58) 345-70-28, 0-698-121-996

AUTOGAZ „Coala", 309-40-28

AUTOGAZ „**Poma**" Wulkanizacja, 554-46-40, 0505-051-061

AUTOGAZ 320-30-80 Gdańsk, 623-11-82 Gdynia; Homologacja, raty!

A U T O G A Z 625-98-64

AUTOGAZ Blokady „Górny" Powstańców Warszawskich 23, (0-58) 306-46-75

AUTOGAZ Eko-Pal, (0-58) 349-74-80, 0-602-354-499

AUTOGAZ Sopot (058)555-00-11, (058)550-30-95 raty

AUTOGAZ Systemy wtryskowe. Raty!, (0-58) 552-06-23

AUTOKLIMATYZACJA, Kołobrzeska 30, 058/553-69-27

AUTO- Gaz! raty, homologacja „Set-Serwis" **322-10-60**

FELGI, naprawa, wulkanizacja: NIRFI, Gdynia, Morska 316, 623-74-99, Gdynia, Wiejska 27, 663-00-09; Reda, Gdańska 46, 678-77-09

HAKI, tłumiki, blokady, 306-65-63

HAMULCE, tłumiki, katalizatory, spawanie. VAT. Gdynia 058/624-81-73

IB-Auto: części, serwis **Opel**, **(0-58) 556-10-03**

TŁUMIKI AMORTYZATORY, kompleksowa naprawa podwozi. Krajewski, Matemblewska 40, **346-13-12**, **341-68-96**

TŁUMIKI, katalizatory, sondy Lambda, (0-58) 309-05-61

TŁUMIKI, katalizatory, strumienice sportowe, kolektory 058/664-70-05, 0501/524-357

ZABEZPIECZENIA ALARMY

ALARMY od 330,- antypornaiówki, blokady, montaż CB, atesty PZU, zestawy głośnomówiące „Ara" 6294-295, 0601-692-566

ALARMY od 349,- radionaprawa, centralzamki, Caraudio, 302-50-09

ALARMY od 380,- brutto 664-94-55

AUTOALARMY Radia Autorad, Kocurki 1, (0-58) 301-77-46

AUTOALARMY, hurt, detal 344-93-08

TRANSPORT osobowy

AUTOBUS 20-osobowy, (0-58) 671-57-11

AUTOBUS **20-osobowy**, (0-58) 671-57-11

MIKROBUSY **Tanio**, 9-osobowe, 344-77-33

TRANSPORT ciężarowy

ATRAKCYJNIE **Tanio**, towary- meble, 344-77-33

AUTA bagażowe, Przeprowadzki, 306-04-19, 0603/249-803

A U T O B A G A Ż Ó W K A 306-84-34, 0503-399-358

AUTOTRANSPORT tanio, 1,5-3,5t, 302-63-42, 0692/474-185

BAGAŻÓWKA- Trójmiastokurier, 679-29-29, 0-506/666-047

WYWÓZ gruzu! Załadunek, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307

ŻWIR!- Piasek, czarnoziem, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307

TRANSPORT MEBLI

!! **Achilles**" przeprowadzki, Kompleksowo. 058/343-48-36, 0601/612-533 www.achilles.gda.pl

!! **Akord**", (0-58) 343-51-52, 0-606-627-035 www.akord.gda.pl

! Meble- towary, 344-77-33

AAABA Przeprowadzki, 348-72-48

ABY! Przeprowadzić tanio! 629-98-83, 302-92-28

ATRAKCYJNE! Przeprowadzki. 664-61-14; 0601-61-25-56

MEBLOTRANS Przeprowadzki, (0-58) 623-72-67

MEBLOWOZY, (0-58) 621-72-75, 0-602-183-950

PRZEPROWADZKA, załadunek, rozładunek, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307

PRZEPROWADZKI profesjonalnie, cały kraj, 058/681-88-18

PRZEPROWADZKI solidnie, tanio, 0-696-210-000

TRANSPORT pianin, fortepianów, (0-58) 554-27-38, 0-602-645-088

WYPOŻYCZALNIE

!!! 058/625-14-92

! **Atrakcyjnie 344-77-33** **Dostawcze! Osobowe! Mikrobusy**. Zastępcze. Refundacja z **OC**

ABSOLUTNIE- **Atrakcyjnie**, Dostawcze- Osobowe- Mikrobusy 058/552-75-22, 0601/651-672

A R C Y T A N I O, 0503-634-281

ASTRA 309-93-94, (0-58) 763-11-31

ATRAKCYJNE- Dostawcze. Osobowe. Mikrobusy. Diesle. Refundacja z OC, (0-58) 550-73-04, 0-601-060-299

AUTA 9-osobowe, dostawcze, 1,5 tony. Vat. (058)342-37-34, 0504-065-841, 0502-604-199

DOSTAWCZE Osobowe „**Piast**" **558-26-33**

PRZYCZEPY. Lawety. Wypożyczalnia. Produkcja!- (0-58) 552-57-04

NIERUCHOMOŚCI

NIERUCHOMOŚCI

DZIAŁKE BUDOWLANE sprzedam

DEMLIN działka rekreacyjna 600 m kw. nad jeziorem. Sprzedam w promocji., 0-697-686-353

GDAŃSK Osowa, (500) (630), (740) uzbrojone rzemieślnicza (1080), 0-502-671-278

GDYNIA Wiczlino, 2500 m kw, wszystkie media (gaz, prąd, woda), 0-691-348-739

KŁODAWA - gm. Trąbki Wlk. - atrakcyjna działka budowlana, 0-602-773-700

KOLECZKOWO, malowniczo położone, wzgórze, las, 13 Euro/ m kw., 058/550-05-97, 0502-310-180

KONARZYNKI działka budowlana 1000 m kw. 058/56-376-23, 0-606-653-644

RUMIA , działki, (0-58) 671-19-87

DOM sprzedam

CEDRY Wielkie dom w stanie surowym otwartym, okna są do wstawienia, działka 800 m kw, uzbrojona częściowo, sprawa pilna, 0503-108-961

ŁAPALICE sprzedam dom gospodarczy stan surowy, zamknięty i dom mieszkalny w trakcie budowy (parter), działka 2500 m kw., przy drodze Kartuzy - Lębork, 39 km od Gdańska. Tel. 058/681-29-89 po godz. 17

OCYPEL dom do wykończenia z widokiem na jezioro, (0-58) 588-53-33

PRUSZCZ Gdański, pół domu, 60 m + 30 m, działka 316 m, 139.000,-, 0605-742-334

SOPOT, 0-508-226-452

MIESZKANIE sprzedam

GDYNIA Centrum, udziały w kamienicy, w tym mieszkanie luksusowo urządzone, 66 m kw, 0-691-348-739

RUMIA-CENTRUM, **SZEREGOWCE** nowe, (0-58) 679-59-21, 0-502-115-439

SPÓŁDZIELNIA Mieszkaniowa „Dom Nad Słupią" planuje budowę mieszkań w Słupsku, cena od 1655-1840 zł/m kw, termin rozpoczęcia październik 2004, (0-59) 843-01-54

2-POK. sprzedam

GDAŃSK Osowa, sprzedam mieszkanie dwupokojowe, 55 m kw., stan bardzo dobry, 0-601-420-627

GDYNIA, ul. Chylońska/ Janowska. Spółdzielnia Mieszkaniowa „Zagórze" prowadzi nabór na mieszkania, 623-07-55. www.zagorze.com

MIESZKANIE odnajmę

A! **Mieszkania. Wybór! 305-33-99** www.express.gratka.pl

GDAŃSK Morena pokój studentce, 345-75-41 wieczorem

GDAŃSK pokój 2 osobowy, 0691/641-640

GDAŃSK, kawalerka, tanio, 511-70-52

GDAŃSK Przeróbka, kawalerka, 059/82-157-17

POKÓJ studentce lub osobie pracującej, 0-502-152-795

TRÓJMIASTO, 2-, 3- pokojowe, 511-71-04

1-POK. odnajmę

GDAŃSK, dla 2 studentów-pokój z wszelkimi wygodami. Tel. 302-26-34

2-POK. odnajmę

GDAŃSK Starówka, 61 m kw, 1000 zł plus opłaty, tel., (0-58) 305-94-03, 0-888-918-108

GDAŃSK Ujeścisko nowe dwa pokoje, 500 zł plus opłaty, (0-58) 300-42-12, 0-505-677-362

GDYNIA Śródmieście, piętro domu umeblowane samodzielne (50), 700,- czynsz + opłaty licznikowe + kaucja, (0-58) 661-39-83

SOPOT Wyścigi, (54) **komfortowe**, z tarasem, nowe, umeblowane, chętnie przedstawicielowi firmy, na dłużej, 058/555-06-89, 0606-394-810

SOPOT, apartament 55 m kw., luksusowy, 0-501-275-506

3-POK. odnajmę

GDYNIA Działki Leśne, umeblowane, na dłużej, 400,- + opłaty, 0-506-737-384

LOKAL BIUROWO-USŁUGOWY odnajmę

GDAŃSK 100 i 200 m, Gdynia 50 m, Pruszcz Gd. 10 m, 682-12-42

GDAŃSK ul. Tarasy 12 róg Kartuska lokal handlowy 61 m kw + piwnica, wyposażony, 301-59-74, 587-16-59

GDAŃSK Wrzeszcz, biura, warsztaty, magazyny. Wszystkie media, ochrona, 0607/281-099, 0602/603-293

SOPOT, Państwowa Galeria Sztuki, lokal użytkowy 825 m kw., od września, 058/551-06-21

LOKAL 28 m kw w Centrum Gdańska odnajmę na sklep lub usługę, 0606/242-043

PRZEDSIĘBIORSTWO Ochrony i Informacji „Fabwel" Sp. z o.o. wydzierżawi obiekt przy ul. Narutowicza 7 w Malborku (budynek po Straży Pożarnej). Kontakt: (056)648-54-81

MIESZKANIE poszukuję

GDAŃSK, pilnie, 305-33-99

TRÓJMIASTO, 1-, 2- pokojowe, pilnie, 511-72-19, 0507-192-584

GARAŻ

GDYNIA Cisowa, dwa miejsca postojowe w podziemnym garażu, przy ul. Zbożowej, razem lub osobno, sprzedam, 0-509-035-295

SOPOT, Jana Kazimierza, odnajmę, 0604-391-803

SOPOT, Jana Kazimierza, odnajmę, 0604-391-803

GARAŻE blaszane- do końca września 16% taniej!, 0-509-574-644

GARAŻE blaszane- wyprzedaż!, (0-58) 562-70-30, 0-505-036-609

GARAŻE- blaszaki do końca lipca 10% taniej, 052/348-71-48, 0608-414-949, 0607-718-238, 086-271-69-22

GARAŻE- blaszaki, najtaniej!!! Transport, montaż w cenie! 058/762-95-12, 059-823-22-09, 0606/23-54-17

POŚREDNICTWO AGENCJE

WYCENA nieruchomości, uzgodnienia, kalkulacje, 341-65-21, 0-608-042-800

DOM

DOM

MATERIAŁY BUDOWLANE sprzedam

BLOCZKI, gazobeton, cegła, żwir, kafle piecowe, styropian. Transport. Raty. 348-78-00

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-597-292

BOAZERIE, deski podłogowe, listwy, 0601-597-292

POKRYCIA dachowe, tanio, wykonawstwo, 69-20-894

SIATKI, słupki, druty- kolczasty, (0-59) 847-13-29

MURARSTWO

B R U K A R S T W O , 502-978-574

BUDOWA! Domów. Remonty. 623-08-76, 0696/437-241

BUDOWLANE, ciesielstwo, ocieplenia, (0-58) 562-97-29, 0-601-320-453

BUDOWLANE, dachy, 0697-920-055

BUDOWY, remonty, 0-603-378-831

OGÓLNOBUDOWLANE, drenaże, izolacje, (0-58) 623-25-33, 0-501-525-307

STANY surowe, rozbudowy, 0501-772-900

PODŁOGA

CYKLINIARSKIE (0-58)300-56-86

C Y K L I N I A R S K I E **(0-58)301-66-66**

CYKLINIARSKIE (0-58)302-06-10

C Y K L I N I A R S K I E (0-58)305-51-47

CYKLINIARSKIE (0-58)556-01-95

C Y K L I N I A R S K I E (0-58)623-11-79

CYKLINIARSKIE **620-74-81**

CYKLINIARSKIE 665-11-97

CYKLINIARSKIE, **(0-58) 553-18-40**

C Y K L I N I A R S K I E , (058)553-22-62

CYKLINIARSKIE, 623-77-06

CYKLINIARSKIE, bezpyłowo, 341-40-75

CYKLINIARSKIE Bezpyłowo. Tanio 345-24-52

CYKLINOWANIE 300-59-59

CYKLINOWANIE, gwarantujemy bezpyłowość. 344-68-33

DOM

CYKLINOWANIE, układanie, przekładanie podłóg, faktury, 625-09-48, 0-608-058-218

MONTAŻ paneli podłogowych, (0-58) 550-20-07, 0-602-889-992

PARKIECIARSKIE cykliniarskie, 058/551-19-20

PARKIECIARSKIE usługi kompleksowo, (0-58) 668-51-45

PARKIET „Heban" krajowy, egzotyczny, usługi profesjonalne, sklep firmowy, 058/ 555-15-12

PARKIET cyklinowanie, układanie, sprzedaż, „Drewus" (058)551-05-83

PARKIET kompleksowo, materiały własne, powierzone, sklep firmowy, 058/344-37-98, 668-51-45, ISO9002

PARKIET Sprzedaż, Układanie, Cyklinowanie. „Timber" 511-79-79, 0500/22-79-79

PODŁOGI drewniane Sprzedaż- Montaż **Centrum Parkietowe**, (0-58) 552-12-63

PRZEKŁADANIE, układanie, cyklinowanie, (0-58) 551-53-58, 0-692-106-706

ŚCIANY, SUFIT

CEKOLOWANIE, malowanie, tapetowanie, 301-42-94, 0502/955-199

KAFELKOWANIE, remonty, solidnie, (0-58) 558-22-69

MALARSKIE, najtaniej, solidnie 662-20-62

REGIPSY poddasza, ścianki, sufity. 302-23-67, 0603-072-615

REMONTY kompleksowo, **340-85-76**

SUFITY podwieszane: kasetonowe, gipsowe. Ścianki działowe. „Sufitex", 0-604-944-094

SUFITY! Kompleksowe remonty, kafelkowanie 349-57-23, 0604-527-513

TAPETOWANIE natryskowe, malowanie, 302-03-65, 0601/594-371

TAPETOWANIE natryskowe, malowanie, promocja, 0605-851-291

TAPETOWANIE natryskowe, zmywalne. 621-07-46, 0601/61-66-33

TYNKI gipsowe maszynowe, solidnie, 0-609-506-614

TYNKI gipsowe- maszynowe, posadzki- profesjonalnie. Tel./fax (058)778-27-18, 0602-192-704, http://tot_gladz.webpark.pl/

DACH

AZBEST, eternit, usuwanie, 058/671-85-63, 671-48-82

BLACHARSKO- dekarskie, remonty, 320-28-70, 0502/324-293

CIESIELSKO- dekarskie, 345-31-24, 0507/192-945

DEKARSKIE! Solidnie, tanio. 623-08-76, 0696/437-241

DEKARSKO- blacharskie, okna, orynnowanie, 69-20-894

OKNA, DRZWI

BALKONY, okna PCV 302-12-24

BALKONY. Kraty Daszki. Drzwi stalowe. 342-83-69

DRZWI antywłamaniowe, Mocne, solidne- **Tanio!** montaż gratis, raty 0 % **558-11 -56, 511 -00-04**

DRZWI! Wszystkie rodzaje antywłamaniowe, (0-58) 324-59-00

OKNA PCV Ekol- System, (0-58) 300-46-22

OKNA PCV, 306-92-68

OKNA pcv, producent, Knipping, Brugmann, „Okna", Łużycka 6, Gdynia, (0-58) 622-20-45 622-53-33

OKNA Veka, pomiary „Elja", 0-694-442-828

OKNA, drzwi, tanio „Wiesmal" 322-18-17

ROLETY 303-48-19! Antywłamaniowe Żaluzje! Producent

ROLETY antywłamaniowe Bogumił & Góka 302-02-88

ROLETY materiałowe w prowadnicach, promocje, tanio, (0-58) 512-27-89

ROLETY! **Antywłamaniowe!** 550-42-72! Żaluzje! Tanio!

ROLETY! Żaluzje! Rolety antywłamaniowe! Okna PCV, Producent „Dama", 661-48-88, 348-06-35, 302-29-04

ROLETY! Żaluzje. Producent „Hanles", 664-60-03

ROLETY, 624-96-07

ROLETY, atrakcyjne, 346-94-95, 0502-361-666

ROLETY, markizy, żaluzje ETC 5-111-174 Selgros 0-697-976-660 „Maat"

ROLETY, markizy, żaluzje. Okna. producent. 762-06-71

ROLETY, żaluzje. Promocja! 559-85-19

ŻALUZJE! Rolety Tanio! 623-55-69, 623-57-86

PAMIR. Producent. Żaluzje, rolety, moskitiery, markizy. Bramy garażowe. Okna PCV, (058)671-53-39, (058)625-16-68

ELEWACJE

DOCIEPLENIA malowanie, (0-58) 623-26-47

DOCIEPLENIA, 521-74-84

GLAZURNICTWO

ADAPTACJA! Łazienek, **kafelkowanie**, hydraulika, solidnie, 556-95-14 Faktury

ARANŻACJE, kafelkowanie, hydraulika, 344-08-77

ATRAKCYJNE ceny, solidnie. 302-00-30, 302-07-02

GLAZURA, 629-25-78

GLAZURNICTWO! Hydrauliczne, remonty, aranżacje. Gwarancje. Profesjonalizm. Doradztwo. 663-50-70, 0607-839-746

GLAZURNICTWO! Hydrauliczne. Remonty. 664-61-44, 629-21-16

KAFELKARSKIE. Profesjonalnie. Faktury. 058/679-19-40

KAFELKOWANIE, (0-58) 664-40-40

KAFELKOWANIE, hydraulika, 348-88-56, 0504-656-341

KAFELKOWANIE, hydraulika, malowanie, 306-12-39

USŁUGI HYDRAULICZNE

AWARIE, 0501/266-370

BUDERUS. Ogrzewanie. Instalacje. Serwis, (0-58) 341-97-35

HYDRAULICZNE! Grzewcze. Gazowe. Instalacje, przyłącza, kotłownie. Nowocześnie, konkurencyjnie. 672-62-64, 0601/677-964

HYDRAULICZNE, 623-61-77, 0609/164-618

HYDRAULICZNE- gazowe, wodomierze, instalacje, przyłącza, Tanio! 0504/458-573

HYDRAULICZNE- gazowe, uprawnienia, 625-32-84, 0605-125-892

HYDRAULICZNO- gazowe, 0608/663-509

HYDRAULICZNO- gazowe, 302-98-56

HYDRAULIKA, remonty, kafelki, 305-27-63

USŁUGI ELEKTRYCZNE

AWARIE 0507-032-335

AWARIE 0602-765-717, elektryczne 341-51-79

AWARIE, remonty, pomiary, 0-509-252-958

ELEKTROINSTALACJE, 0602-313-537, 303-99-40

INSTALACJE, pomiary, (0-58) 349-59-80

INSTALACJE pomiary, pogotowie 621-17-12

USŁUGI GAZOWE

A! „Abagaz", naprawa, konserwacja, montaż pieców, junkersów, kuchenek. 625-31-49, 665-35-66

NAPRAWA montaż, szczelność, 302-28-30, 0602-25-90-87

ZABEZPIECZENIA

ALARMY kamery- biura, domy, 664-94-55

ALARMY! Domofony, kamery, telefony, (0-58) 551-40-42

ALARMY, (0-58) 306-98-54 www.demit.pl

ALARMY. Profesjonalne zabezpieczenia mieszkań, (0-58) 324-59-00

BALUSTRADY, bramy, kraty, kowalstwo, 0-605-695-328

BRAMY- automatyka, (0-58) 306-98-54 www.demit.pl

DOMOFONY dzwonki, wideodomofony, serwis, montaż, 0-501-311-415

DOMOFONY serwis wszystkie systemy, (0-58) 671-58-66

DOMOFONY! 341-66-40

KRATY! Ogrodzenia! Najtaniej! 341-12-44

KRATY. Ogrodzenia- kute. Drzwi. 665-58-72

USŁUGI PORZĄDKOWE I EKSPLOATACYJNE

CZYSZCZENIA 304-51-82 Trójmiasto

CZYSZCZENIA 347-63-27 Karcherem

CZYSZCZENIA 622-62-20

CZYSZCZENIA Promocja. 559-85-19

CZYSZCZENIA, **301-19-67**

CZYSZCZENIA, 322-10-62

CZYSZCZENIA, 557-85-46

CZYSZCZENIA, tanio, 058/559-80-77

CZYSZCZENIE dywanów, podsuszenie, 0-509-110-979

CZYSZCZENIE! 0601/673-051, 663-88-26. Dywanów. Tapicerek.

CZYSZCZENIE, 306-18-70

DEZYNSEKCJA 100% skuteczności 559-85-19

USŁUGI STOLARSKO-TAPICERSKIE

GARDEROBY, meble, szafy, zabudowy, 304-81-05

SZAFY, zabudowy. System „Komandor" 324-59-00

TAPICERSKIE, (0-58) 553-89-29

INNE

BUDOKOR, cięcie, wiercenie, frezowanie żelbetu, rozbiórki, nadproża, wzmocnienia taśmami, kolorowe posadzki epoksydowe, polbruki, (0-58) 620-38-93, 0-602-620-777

EKOSZAMBA, (0-58) 687-68-40, 0-602-470-995

GARAŻE blaszane, bramy garażowe, producent 0-58 535-15-96; 0-52-33-27-575; 0-52-56-25-663 http://www.alicja.koti.pl

GEODETA uprawniony, 0-607-429-027

OGRODY- zakładanie, (0-58) 781-78-32, 0-605-551-465

ROZMAITOŚCI

AGD I RTV

AGD usługi

LODÓWKI! 664-85-85, 0-601-635-727. Naprawy!

LODÓWKI, 622-10-29, 303-70-33

LODÓWKI, naprawy 664-04-53

PRALKI, 556-20-21, 556-22-47, 0601/965-723

PRALKI, zmywarki, 622-05-06 Roman Hutnik

RTV usługi

ANTENA TV- satelitarne, 3427-427, 0503-1937-18

ANTENA! Całodobowo: indywidualnie, zbiorcze, satelitarne, 0-501-311-415

CAŁODOBOWA ekspresowa naprawa telewizorów, monitorów u **klienta, tanio**, 0505/177-713, 305-70-23 Trójmiasto

NAPRAWA telewizorów, 520-30-40

POGOTOWIE telewizyjne 629-02-33

SIESTA Trilux, Elemis, Sony, Sanyo, **Ratyński** Zbigniew, (0-58) 303-55-49, 0-602-343-482

VIDEOFILMOWANIA, fotoreportaże, 058/344-74-68

VIDEOFILMOWANIE (058)678-56-59 664-83-59

VIDEOFILMOWANIE 622-62-20

TURYSTYKA I SPORT

PRZEWOZY

AALTOURIST **najtańsze bilety 307-48-06, 301-89-51**

ATRAKCYJNIE Mikrobusy-wynajem- kraj- zagranica, 344-77-33

AUTOCENTRALA Najtańsze bilety 344-50-40, 305-62-25 www.autocentrala.com.pl

EUROTOUR Najtańsze bilety Europa, Irlandia 730,00. Autokary, Busy-wynajem 550-14-24 www.euro-tour.com.pl

HANNOVER Berlin Braunschweig, (0-58) 344-55-54

MIKROBUSY, kraj, zagranica, (0-58) 344-55-54

WCZASY, WYCIECZKI

EGIPT, Turcja, Grecja, „Gajatravel" 058/551-41-42

TURCJA- www.JOLCIA-ADAMS.TOUR.COM

WILNO, Troki, 7- 10 październik. Druskieniki- sanatoria. Holidays 305-59-75, 341-27-61

ZAKOPANE wczasy rehabilitacyjne, 032-292-89-56, 033-816-86-00

ATRAKCYJNE wczasy Włochy Rimini od 599,- zł., 058/555-02-04/05

INNE

ZAKOPANE- pokoje w centrum, tel. 018/206-64-26

ZDROWIE I URODA

GABINETY LEKARSKIE

CHIRURG specjalista- nieoperacyjne leczenie **żylaków odbytu**, choroby odbytnicy, (0-58) 623-32-39, 0-602-441-513

GINEKOLOG 0501/536-770 dyskretnie

GINEKOLOG 0600-77-27-07 zabiegowo, bezzabiegowo

GINEKOLOG 0604/823-164 Bezzabiegowo!

GINEKOLOG! 0605 101-319.

GINEKOLOG, 341-19-85

GINEKOLOG- bardzo tanio, profesjonalnie, 0506-423-562

NEUROLOG Niżnikiewicz. Gabinet, wizyty., (0-58) 556-12-49

BADANIA **kierowców! Lekarz uprawniony**. Badania na broń. Licencje zabezpieczenia technicznego, 0502-143-469

LECZENIE **otyłości** farmakologiczno- dietetyczne- gabinet: 0606-390-380

PSYCHOLOG Elżbieta Szymczak 620-91-29

POMOC WYJAZDOWA

ABC alkoholoodtrucia Esperal 551-97-64, 0602/334-716 Stefanowicz

ACHILLES Alkoholoodtrucia Esperal. EKG. Wizyty, (0-58) 348-02-32, 0-601-670-398

ALKOHOLOODTRUCIA 0606/500-500

ALKOHOLOODTRUCIA **Esperal**, 0501/734-963

CHIRURG **Esperal**, profesjonalnie, dyskretnie, **302-52-29**

CHIRURG Esperal, zabiegi, gipsy, 305-00-35

INTERNISTA Andruszkiewicz, wizyty 341-23-43, 0504-903-462

USG u Pacjenta, M.Cherek, 0501/920-116

PRZYCHODNIE, KLINIKI

LEK. med. Tadeusz Kruszewski specjalista onkolog- wizyty domowe- 559-78-98, 0601/681-885

ROZMAITOŚCI

STOMATOLOGICZNE

GDAŃSK Jaśkowa Dolina 86, Przychodnia Stomatologiczna „Edent", (0-58) 520-31-59

GDAŃSK Okopowa 7, Centrum Stomatologiczne „Curodental", 308-15-98 8.00- 20.00, również niedziele

GDAŃSK, (058)341-92-96, 341-85-04 Centrum Stomatologiczne Vis-Dent

PARODONTOLOG, stomatolog ogólny, specjalista, 0-501-747-876

SOPOT Centrum Stomatologiczne „BioDentica" Stomatologia **dziecięca**, ogólna, **chirurgia**, protetyka, RTG, **760-12-37**

INNE

ALERGIE, skutecznie 661-89-69

ANTYNIKOTYNA, 0501-378-150

ANTYNIKOTYNOWA terapia komputerowa, 305-24-47, 0693/07-43-43

BIOENERGOTERAPIA Jan Treppner. 661-55-95. Gdynia, 3 Maja 21

DOM Seniora, Morąg. Profesjonalnie. 0608/58-82-73

LIKWIDACJA alkoholizmu, narkomanii- jednorazowo, (0-58) 663-74-74

MASAŻ Reiki, 0-503-712-877

MASAŻE, 0-693-624-766

MASAŻYSTA, lecznicze, wyszczuplające, 058-300-53-19, 0501-189-821

POTENCJA 0600/759-553

POTENCJA 0603/227-896

POTENCJA 0609/273-021

RZUĆ palenie 661-89-69

NAUKA

KURSY, SZKOLENIA

ATRAKCYJNA nauka jazdy „LOK", Gdynia 620-76-74, Sopot 551-02-37

ATRAKCYJNE! Kursy komputerowe. 661-25-56, 621-93-70

BIOSTUDIO- zawodowe, **kursy masażu**, kinezyterapii, akupresury. Dyplom masażysty. Raty. 341-22-62, 341-20-18, 0608/843-514. www.biostudio.pl

COSMAX- kursy zawodowe: kosmetyczne; pedicure leczniczy; masażu; kinezyterapii; akupresury; kosmetyki paznokci; fryzjerskie, 552-06-00, 0606/89-21-30 www.cosmax.prv.pl

CREDO- kursy prawa jazdy, **(0-58) 302-32-18**

DELTA Prawo Jazdy, Zaspa, 346-48-11

EXPRESS- nauka jazdy, kategorie A, B, C, E. **305-38-92**

KOSZTORYSOWANIE w budownictwie. Agent celny. Kursy. 346-03-11, 341-45-13

KURSY masażu- **profesjonalnie**, medyczne studium, Gdynia (058)623-26-57, (0-58) 621-10-73 (13.00-17.00)

KURSY motorowodne „Stewa", (0-58) 307-09-03 www.stewa.prv.pl

KURSY prawa jazdy, **Rek-Kor**. Wrzeszcz. **520-19-76**

MAXEL prawo jazdy: osobowe, ciężarowe, autobus, przyczepa, (058)344-68-07, 341-72-84, 0601/622-178

MOTOBIT Prawo Jazdy 058/553-23-81, 0601/670-511

OBRÓT zarządzanie, kursy, praktyki. 346-03-11, 341-45-13

ODDK, Kursy: kadrowo-płacowy, rozliczanie wynagrodzeń, samodzielny księgowy, główny księgowy, zabezpieczanie umów i windykacja, kasjer walutowy, komputerowy- Word, Excell, VAT od podstaw, BHP. **HACCP, (0-58)554-29-17**

OŚWIATA Lingwista- **szkolenia operatorów maszyn** do robót ziemnych, budowlanych, drogowych: koparko-ładowarki, koparki, ładowarki, spychark, walce drogowe, wózki jezdniowe, betoniarki, zagęszczarki, ubijaki, montaż rusztowań, sprężarki, agregaty, elektrownie polowe. **Dodatkowo**: Kursy spawania podstawowego, PRS, UDT, SEP, palacz kotłów, minimum sanitarne, HACCP, BHP, pedagogiczne, inne, (0-58) 341-21-82, 0-504-256-080

OŚWIATA- Nauka jazdy, 341-21-82, 303-30-30

PŁYWANIE, tenis- zapisy Aquafit, 522-64-08, 0606-390-830

PTE- Rady Nadzorcze, Audytor wewnętrzny, Fundusze Unijne, Księgowe-podstawy, samodzielny, główny, Kadrowo- płacowy, ZUS, Prawo Pracy, Obsługa kas fiskalnych, Kasjer walutowo- złotowy, BHP, Komputerowe, Certyfikat Przewoźnika, 301-54-61, 301-99-71

STOWARZYSZENIE **Księgowych. Kursy rachunkowości, Konferencje** nt.: **Aktualnych problemów rachunkowo- podatkowych, ustawa** o **swobodzie działalności gospodarczej. 341-25-30, 341-98-11, www.skwp.gda.pl**

STUDIUM wyceny nieruchomości oraz praktyki, 346-03-11, 341-45-13

JĘZYKI OBCE

ANGIELSKI! Niemiecki. Hiszpański. Włoski. Francuski. Szwedzki. Norweski. Duński. Rosyjski. Arabski. **„Astar"**. Gdynia: Władysława IV/ 54. /Szkoła Sportowa/. **661-45-32, 661-82-13**. Sopot: Niepodległości 751 /Liceum II/. 555-07-40. Wrzeszcz: Matki Polki 3A. Przymorze: Jagiellońska, 661-82-13

ANGIELSKI, Anglik, skutecznie, 058/551-43-20

ANGIELSKI. Uczy obcokrajowiec. 782-02-13, 0502-848-625

ANGIELSKI- szybko, skutecznie uczę mówić, 0-503-188-158

JĘZYK niemiecki kursy, Centrum Herdera. Uniwersytet Gdański, Ogarna 26; www.herder.univ.gda.pl, (0-58) 305-73-17

I 15 języków obcych! In Plus Sopot, 058/551-26-48, 0502-549-634 www.in-plus.com.pl

SZKOŁY

ABSOLWENT Matura- 1 rok Liceum 2,3 lata, Gdańsk Marusarzówny 10, 348-86-34

HANDEL Zagraniczny, Obsługa Celna, Spedycja, Logistyka, Prawo, Administracja Celna. Zapisy: Gdynia, Świętojańska 86/10, 058 /661-77-35, 087/621-34-71

POLICELALNA- **Logistyka, Spedycja, BHP**, Turystyka, Zarządzanie, Kosmetyczne, Psychologia, Gdańsk, Gdynia, tel. 301-23-07

POLICEALNE. Dwuletnie- hotelarska i obsługi turystycznej. Jednoroczne- hotelarsko- turystyczna, rachunkowości i finansów. Niskie czesne! Gdynia, Żeromskiego 26 (YMCA) 661-77-67

ŚREDNIE w 1 rok! Skuteczne! Gdańsk, Gdynia Tczew, 0603-773-208 www.osz.net.pl

ŚREDNIE w 1 rok, cena 1650 + matura + komputery. Gdańsk, Gdynia, Kartuzy, Starogard Gdański, tel. 301-23-07, Malbork, Kwidzyn, Elbląg, tel. 273-52-74 lub 0-606-45-97-02

ŚREDNIE w 2 lata + matura + komputery, Gdańsk, Gdynia, tel. 301-23-07

KOREPETYCJE

ANGIELSKI 629-47-10

BIOLOGIA, **Chemia, Fizyka- Nowa Matura, Egzaminy Wstępne**, kurs przygotowawczy w AMG, www.wnm.med.pl 349-14-00

CHEMIA 629-82-97

DYSLEKSJA, zaświadczenia, (0-58) 554-44-67

FIZYKA- matematyka- matury, 341-43-73

ZWIERZĘTA I ROŚLINY

ZWIERZĘTA

BEAGLE szczeniaki rodowodowe sprzedam, 0504/791-691

BERNEŃCZYKI wystawowe po medalistach sprzedam, 512-24-82, 0692-93-92-33

DOG niemiecki rodowodowy, 0-508-683-585

JAMNIKI miniaturowe, długowłose, rodowodowe, 0501/385-647, 558-43-22

LABRADORY, rodowodowe, 552-77-25, 0603/70-72-71, www.megimeza.prv.pl

OWCZAREK niemiecki czarny podpalany, krótkowłosy, 3 miesiące, odrobaczony, szczepiony, książeczka zdrowia, 230 zł sprzedam, 058/684-95-95

OWCZARKI niemieckie długowłose, rodowodowe, 0508-793-159, www.owczarki.glt.pl

OWCZARKI niemieckie, szczenięta rodowodowe sprzedam, 0-602-893-410

PUDELKI- kotki perskie, 0-692-115-777

SETER szkócki, rodowodowy, 055/245-91-39, 0-604-224-427

SETERY irlandzkie rodowodowe, 551-57-01, 0608/521-544

CZARNE labladorki, tel. 684-61-09

INNE

MUZYKA

PIANINA kupujemy!, (0-58) 341-52-40

PIANINO, 0-601-20-33-79.

UROCZYSTOŚCI

RÓŻNE

BMW śluby, niedrogo, 0-504-047-518

WESELA DW „Stogi", (0-58) 307-30-03

WESELA, imieniny, urodziny, tanio 347-77-80

WYPOŻYCZALNIA naczyń, zastawy stołowej, (0-58) 520-42-43

KOMUNIKATY

RÓŻNE

AKADEMIA Medyczna w Gdańsku unieważnia leg. stud. nr 23143 na nazwisko Sikorska Magdalena

DZIEKANAT Wydziału Mechanicznego PG unieważnia legitymację nr 78381 na nazwisko Gawlik Sławomir

ZAGUBIONO legitymację studencką nr 9179 wydaną przez GWSH na nazwisko Magdalena Czarnecka

ZGUBIONO Dyplom i 3 odpisy UG na nazwisko Kamila Burdziakowska o nr albumu 30

ZGUBIONO leg. stud. nr 7895 wydaną przez GWSH na nazwisko Olszewski Tomasz

ZGUBIONO leg. studencką wydaną przez GWSH nr 10377 na nazwisko Jan Hall

ZGUBIONO leg. studencką wydaną przez GWSH nr 9180 na nazwisko Karolina Darlecka

ZGUBIONO leg. studencką wydaną przez PG nr 81885 na nazwisko Urbaniak Piotr

ZGUBIONO leg. studencką wydaną przez PG nr 95073 na nazwisko Łukasz Kamil Lech

ZGUBIONO legitymację studencką Akademii Morskiej w Gdyni nr 16974 na nazwisko Krużycki Adam

ZGUBIONO legitymację studencką Gdańskiej Wyższej Szkoły Humanistycznej nr 9987 na nazwisko Zielińs Piotr

ZGUBIONO legitymację studencką nr 10/M/2000 Akademii Marynarki Wojennej na nazwisko Robert Klatt

ZGUBIONO legitymację studencką nr 10024 wydaną przez GWSH na nazwisko Musiał Urszula

ZGUBIONO legitymację studencką nr 3/L AMG na nazwisko Chaciołka Justyna

ZGUBIONO legitymację studencką nr 3093/SU/2003 Akademii Marynarki Wojennej na nazwisko Romanowski Piotr

ZGUBIONO legitymację studencką nr 80934 wydaną przez PG Wydział Chemiczny na nazwisko Bednarska Samanta

ZGUBIONO legitymację studencką nr 8887 wydaną przez GWSH na nazwisko Szymach Joanna

ZGUBIONO legitymację studencką nr 9991 wydaną przez GWSH na nazwisko Strząbel Marcin

Licz na „Dziennik Bałtycki" i **zamów ogłoszenie**

Jeżeli brakuje Tobie czasu aby dojechać do Biura Ogłoszeń ZADZWOŃ DO:

BGD – Beata Gryń
tel.: 305-40-74
lub 0 502 980 908

Biura współpracujące z **„Dziennikiem Bałtyckim"**

Gdańsk:

AMITALL, Gdańsk, ul. Wały Jagiellońskie 24
tel./fax. 301-11-54, 305-90-75
pon. - pt. 8.00 - 17.00
BGD, Gdańsk - Morena, ul. Nałkowskiej 3,
tel. 345-66-78, pon. - pt. 10.00 - 16.0
SYNCO, Gdańsk - Wrzeszcz, ul. Dmowskiego 16
tel./fax 345-20-19, pon. - pt. 8.00 - 16.00
R.S. KSERO, Gdańsk - Oliwa, ul. Polanki 1
tel./fax 554-29-31, pon. - pt. 9.00 - 17, sob. 10.00 - 14.00
PC SERVICE, Gdańsk - Brzeźno, ul. Gałczyńskiego 8
tel./fax 342-75-40, pon. - pt. 9.00 - 18.00, sob. 10.00 - 14.00
OSK, Gdańsk - Osowa, ul. Niedziałkowskiego 13b
tel. 552-53-36, fax 552-76-41, pon. - pt. 9.00- 17.00
Biuro Rachunkowe Doradztwo Podatkowe, Gdańsk - Żabianka
ul. Subisława 28, tel. 556-77-73, pon. - pt. 9.00 - 15.00
Foto Plus, Gdańsk, ul. Kartuska 120
tel./fax 302-24-41, pon. - pt. 10.00 - 19.00, sob. 11.00 - 15.00

Gdynia:

RADIAN, Gdynia - Karwiny, ul. Korzenna 15 pok. 26
tel./fax 660-02-37
pon., czw., pt., 11.00 - 15.00, wt. 12.00 - 15.00
AKWABAJT, Gdynia - Cisowa, ul. Chylońska 235/1
tel. 663-99-21 w. 3, fax 663-99-21 w. 5
pon. - pt. 9.00 - 16.00
AMITALL, Gdynia, ul. Plac Konstytucji 2,
tel./fax 621-06-93,
pon. - pt. 8.00 - 15.30
AGENCJA POCZTOWA, Gdynia - Cisowa, ul. Chylońska 235/1,
tel. 663-99-21
pon. - pt. 8.00 - 17.00
LABOX - PRESS, Gdynia, ul. Świętojańska 5,
tel./ fax 620-65-22,
pon. - pt. 10.00 - 16.00

20060604

Shrek na fonii

Przeboje z filmów m.in. „ 8 Mila", „Matrix" czy „Shrek" usłyszymy w sobotni wieczór w klubie Parlament. Zagra je didżejska grupa Aisab Team. Będą także konkursy, w których nagrodami będą bilety do Kinoplexu i gadżety filmowe. **Sobota, godz. 21, klub Parlament, Gdańsk, ul. św. Ducha 2, tel. 320-13-65, bilety: 5 i 10 zł.**

(a.a.)

zawsze w piątek
Będzie się działo
imprezowy rozkład jazdy na cały weekend

Sopot. Skoki i tańce

Bungy Show

Adrenalina do granic możliwości i zabawa w rytm największych przebojów - tak zapowiada się sobotni wieczór w sopockim klubie Galaxy. Podczas imprezy „Bungy Show" za cenę biletu wstępu będzie można skoczyć na linie z wysokości ponad 50 metrów. Nad naszym bezpieczeństwem będą czuwać fachowcy od bungy, sprowadzeni specjalnie na tę okazję z Krakowa. Skoki potrwają do godz. 5 rano. W tym czasie zabawę umilą nam najlepsi klubowi rezydenci.

Panie i studenci za wstęp zapłacą 15 zł, natomiast panowie - 20 zł.

Sobota, godz. 21, klub Galaxy, Sopot, al. Mamuszki 14, tel. 550-17-49, bilety: 15 i 20 zł

(a.a.)

Gdańsk. Wieczór w Kolonii Artystów

Kult ciała i electro

Grupa PGR-ART w Kolonii Artystów na terenie Stoczni Gdańskiej działa niezwykle aktywnie. W kolejną sobotnio-niedzielną noc zaprasza na wernisaż połączony z koncertem progresywnej muzyki elektronicznej.

Za plastyczną stronę wieczoru odpowiada malarka Magda Bielesz, absolwentka warszawskiej ASP. Interesuje się ona tematami związanymi ze współczesnym kultem ciała, fetyszyzacją kondycji fizycznej i zdrowia. Czerpie z obrazowania współczesnej kultury pop.

Muzykę electro zagrają Pedro i Muchacho. Bardziej znany jest ten drugi - działa od sześciu lat w projektach solowych i indywidualnych, jego znakiem firmowym są dynamiczne zmiany tempa, energiczne przejścia, wplatanie w muzykę różnorodnych dźwięków z rzeczywistego życia.

Sobota, godz. 22. Kolonia Artystów na terenie Stoczni Gdańskiej. Aby dostać się na listę gości trzeba przesłać nazwisko i imię na adres internetowy: nikt222@wp.pl. Wstęp 5 zł, z kartami klubowymi wstęp wolny.

(tor)

Gdynia. Dekalog według Preisnera

W cieniu wież

Żyjemy w tragicznych czasach. Media zmieniają się, ze smutnej konieczności, w światowy biuletyn informujący o kolejnych aktach przemocy i zniszczenia. Wielu z nas ma świadomość, że z obywateli wolnych krajów staliśmy się bezbronną ludnością cywilną podczas wojny. Zaczęliśmy tak myśleć od czasu apokaliptycznego ataku terrorystycznego na World Trade Center i Pentagon 11 września 2001 r. Od tego czasu zło rozlewa się po całym świecie i po trochu tracimy resztki poczucia bezpieczeństwa. Naturalne staje się poszukiwanie pociechy duchowej w sztuce i w religii - sobotni gdyński koncert „New York in Memoriam" da szansę połączenia obu tych wartości.

Trójmiejskich muzyków będzie reprezentował m.in. Leszek Możdżer.

Fot. Adam Warżawa

Koncert jest częścią VII Festiwalu Muzyki Sakralnej. W programie znajdzie się muzyka skomponowana przez Zbigniewa Preisnera do cyklu filmów „Dekalog", wyreżyserowanych przez Krzysztofa Kieślowskiego. Współpraca przyniosła obu twórcom międzynarodowy rozgłos. Niestety, przedwczesna śmierć Kieślowskiego pozbawiła nas zapewne kilku znakomitych filmów reżysersko-kompozytorskiego tandemu. Muzyka będzie podana przez niepospolitych wykonawców: Chór Politechniki Gdańskiej, Orkiestrę Państwowej Filharmonii Bałtyckiej i solistów: sopranistkę Elżbietę Towarnicką i pianistę Leszka Możdżera.

Sobota, godz. 19. Kościół o.o. Franciszkanów, ul. Ujejskiego 40, Gdynia. Wstęp wolny.

Tomasz Rozwadowski

Gdańsk. Wędrująca wystawa wydawnictwa WAM

132 lata na rynku

Założone w 1872 r. Wydawnictwo WAM Księży Jezuitów z Krakowa jest najstarszym wydawnictwem w Polsce. W ciągu 132 lat swojej działalności opublikowało prawie 6 tysięcy tytułów. Oprócz książek naukowych, modlitewników, katechizmów, publikacji poświęconych wierze i duchowości, proponuje literaturę dla dzieci i młodzieży oraz albumy i encyklopedie. Najnowsze pozycje można zobaczyć na otwartej w czwartek wystawie w bibliotece na gdańskim Suchaninie. Można je tam też kupić lub zamówić.

- Zależy nam na książkach, które mówiłyby ludziom prawdę i pomagały znaleźć miejsce w świecie bez przepychania się łokciami - mówi ojciec Henryk Pietras, dyrektor Wydawnictwa WAM. Dodał też, że w stałej ofercie jest ponad 700 tytułów.

W stałej ofercie wydawnictwa WAM jest ponad 700 tytułów.

Fot. Grzegorz Mehring

Bestsellery wydawnictwa to m.in. książki kardynała Carlo Marii Martiniego, księdza Mieczysława Malińskiego. WAM proponuje też dokumenty soborów i źródła myśli teologicznej. Nie brakuje interesującej literatury pięknej i poradników.

Ekspozycja czynna jest w godz. 10.30 - 18 (od poniedziałku do piątku) i potrwa do 24 września. Potem powędruje do innych gdańskich bibliotek.

Biblioteka nr 50, Gdańsk Suchanino, ul. Paderewskiego 11. Wstęp wolny.

Grażyna Antoniewicz

Gdańsk. Połączone chóry

N.Y. i Biesłan

Schola Cantorum Gedanensis zaśpiewa w sanktuarium na Żabiance.

Fot. materiały promocyjne

Chór mieszany Schola Cantorum Gedanensis wspomni ofiary ataku terrorystycznego na WTC i niedawnej tragedii w Biesłanie koncertem na Żabiance. Wystąpi Schola wraz chórem chłopięcym Pueri Cantores Olivenses. Oba zespoły łączy niezwykle zasłużone dla gdańskiej chóralistyki nazwisko rodziny Łukaszewskich. Połączone chóry (razem 49 głosów) poprowadzi dyrektor Scholi Jan Łukaszewski, który pierwsze kroki dyrygenckie stawiał prowadząc zespół Pueri.

Melomani skonfrontują się z bardzo różnorodnym repertuarem od renesansu po muzykę współczesną. W programie znajdą się m.in. kompozycje Mikołaja Gomółki, Johna Bacchusa Dykesa, Edwarda Elgara i pieśni gospel.

Sobota, godz. 19. Sanktuarium Matki Bożej Fatimskiej, Gdańsk Żabianka. Bilety w cenie 10 zł dostępne na miejscu w godzinę przed koncertem.

(tor)

Sopot. Koncert jazzowy

Niezniszczalna Rama

Grupy jazzowe często żyją jak jętki-jednodniówki. Czasem dożywają szacownego wieku kilku lat. W Sopocie usłyszymy zespół Rama 111, który działa, co prawda z przerwą, od trzydziestu ośmiu lat.

Rama 111, założona przez Przemysława Dyakowskiego, Jana Rejnowicza, Romana Skurzyńskiego i Andrzeja Oliwę, powstała w Gdańsku w 1966 r. Zespół był silnie związany z klubami jazzowymi Rudy Kot i Żak, ale wkrótce wkroczył na drogę ogólnopolskiej kariery. Zadebiutował na festiwalu Jazz nad Odrą we Wrocławiu w 1968 r., towarzysząc wówczas wokalistom Markowi Tarnowskiemu i Mariannie Wróblewskiej, która zdobyła wówczas pierwsze miejsce w kategorii solistów. Współpraca z nią trwała do 1973 r., owocując występami festiwalowymi i albumami „Byle bym się zakochała". Na początku lat 70. skład został rozszerzony o Piotra Nadolskiego i Tadeusza Petrowa.

Rama 111 ma na koncie współpracę z fińską wokalistką Marion Rung oraz gwiazdami dixielandu i swingu Cabem Callowayem, Shirley Jones i Marvinem Hamlishem. Zespół wznowił działalność 12 lat temu i obecnie gra w składzie Dyakowski/Kadyszewski/Nadolski/Petrow/Rejnowicz.

Sobota, godz. 20. Piwnica u Claaszena, ul. Poniatowskiego, Sopot. Bilety w cenie 10 zł.

(tor)

Przemysław Dyakowski

Fot. archiwum

www.naszemiasto.pl
serwis informacji lokalnych

WAŻNE TELEFONY

■ TAXI

SUPER NEPTUN TAXI
91-92, 96-26, 0800-170-700

■ POSIŁKI NA TELEFON

KRÓLEWSKA, 301-58-90, pizze gratisowe, www.krolewska.com.pl

Pizzeria NAPOLI, 20% taniej, 301-41-46

■ RÓŻNE

Achilles

przeprowadzki kompleksowe

343-48-36, 0601-61-25-33

Weterynaryjne wizyty domowe, całodobowo, 559-89-56,

■ ZAKŁADY POGRZEBOWE

■ GDAŃSK

PPU **Zieleń** Sp. z o.o.
(dawne Miejskie Przedsiębiorstwo Zieleni)
Gdańsk-Wrzeszcz,
Partyzantów 76
- całodobowe usługi
- własna chłodnia
- **ZAKŁAD KREMACJI**
- przewóz zwłok
341-73-35, 341-20-71
0601-84-66-16

Miejski Zakład Zieleni
Gdańsk Wrzeszcz
Partyzantów 27
- całodobowe usługi pogrzebowe,
345-12-99, 341-30-02;

Pogotowie Pogrzebowe
– całodobowe usługi 94-35;

Syriusz – całodobowo, chłodnia, Zaspa, 761-81-83

Usługi Pogrzebowe Tanatos, Jaskółcza 3, tel. 305-56-37, przewozy zwłok całodobowo

■ SOPOT

Andrzej Kolbek, Sopockie Centrum Pogrzebowe, Sopot, Niepodległości 804A, 550-68-70 całodobowo.

Anubis! Całodobowe, 555-07-31 Sopot, ul. Abrahama 27

Biuro OBOL
posługa kompleksowa - **najtaniej**
Sopot, **551-32-45,**
całodobowo

Cmentarz Komunalny Sopot, własna chłodnia, całodobowo 551-03-50, 0609-06-09-65

■ GDYNIA

Chejron, dyżur całodobowy, Witomińska 39, 621-19-44

Concordia, chłodnia, całodobowo, 622-51-41, 0692-369-444

Dal, Usługi Pogrzebowe, wyrób trumien, Gdynia, Spokojna 20A, 664-83-61, całodobowo

198827E

Pogrzebowe Zakrzewski
0602/25-19-30, całodobowo 620-25-25

Zarząd Cmentarzy Komunalnych w Gdyni 660-89-50, 679-13-08 całodobowo, przewozy, chłodnia, kredytowanie

Jeżeli chcesz zamieścić ogłoszenie w tej rubryce zadzwoń tel. 30-03-216, 660-65-16

KINO

KINO	Tytuł	Godzina	Czas
GDAŃSK **Neptun** ul. Długa 57 tel. 301-82-56	**Złe wychowanie** **Kobieta kot** **Pozew o miłość**	15.15, 21 17.20 19.10 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	
Helikon ul. Długa 57 tel. 301-53-31	**Fahrenheit 9.11** **Być i mieć** **Dziewczyna z perłą** **Noi Albinoi**	14.40 16.45 18.40 20.30 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł!	
Kameralne ul. Długa 57 tel. 301-53-31	**Noi Albinoi** **Złe wychowanie** **Warszawa**	14.40 16.20, 20.20 18.20 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł	
Żak al. Grunwaldzka 195/19	**10 minut później: Trąbka** **Słoń** **Żywot Briana**	17.30 sob.-niedz. 19.15 sob.-niedz. 20.45 sob.-niedz.	
SOPOT **Polonia** ul. Boh. Monte Cassino 55/57 tel. 551-05-34	**Mama na obcasach** **Złe wychowanie** **Pozew o miłość**	16 18.30 20.45 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł!	
Bałtyk ul. Bohaterów Monte Cassino 30 tel. 551-18-56	**Pozew o miłość** **Shrek 2** **Noi Albinoi** **Kobieta kot**	14.45 16.40 18.40 20.30 Tanie wtorki - wszystkie bilety w cenie 11 zł!	

Sobieszewo. Teatr dla dzieci

Urodziny koziołka

Teatr Stara Wozownia zaprasza na spektakl zatytułowany „Urodziny Koziołka Matołka". Kanwą tego przedstawienia jest komiks autorstwa Kornela Makuszyńskiego. Przygody głównego bohatera oraz poznawanie innych krajów i kultur są tylko pretekstem do wspólnej zabawy w teatr. Najważniejszy jest jednak młody widz, który ma okazję poczuć się na scenie jak aktor, współuczestnicząc w akcji spektaklu.

Sobota, godz. 17, MDK „Wyspa Skarbów", Gdańsk - Sobieszewo, ul. Turystyczna 3, tel. 323-91-15, bilety: 5 zł.

(a.a.)

Fot. materiały promocyjne

Gdańsk. W Miniaturze

Czarnoksiężnik z Oz

Fot. Robert Kwiatek

Przygody dzielnej Dorotki i jej przyjaciół, wędrujących do Szmaragdowego Grodu obejrzymy w ten weekend w teatrze Miniatura. Bohaterowie „Czarnoksiężnika z krainy Oz" odwiedzają po drodze dziwne światy i mieszkańców baśniowych krain. Trochę śmiesznych, trochę strasznych, ale z pewnością fascynujących. Ten baśniowy świat poznamy dzięki niezwykłym lalkom oraz sporej dawce piosenek.

Sobota, niedziela, godz. 12, teatr Miniatura, Gdańsk, ul. Grunwaldzka 16, tel. 341-94-83, bilety: 12 zł.

(a.a.)

Pruszcz Gdański. Rodzinny festyn

Pod naszym patronatem Dziennik Bałtycki

Zupa, golonka i ryby

Występy aktorów i zespołów muzycznych, śląskie skecze i przyśpiewki, konkursy oraz suto zastawione stoły będą dziś czekać na wszystkich uczestników festynu rodzinnego Koźlaki Bielkowskie w Pruszczu Gdańskim. Na scenie pojawią się aktorzy Teatru Rozmaitości z Gdańska i band Mirka Jędrowskiego. Do tańca zagra zespół Guliver. Nie obędzie się też bez wyboru króla i królowej imprezy oraz wspólnych śpiewów. W menu znajdzie się m.in. bielkowska zupa piwna, golonka po kaszubsku oraz wędzone i grillowane ryby. Z uwagi na późną porę zakończenia festynu, organizatorzy zapewniają autobusy powrotne do Gdańska i Pruszcza Gdańskiego.

(ICH)

Dzisiaj, godz. 14.00, Bielkówko, wstęp wolny.

CINEMA CITY KREWETKA

Cinema City Krewetka, Gdańsk
ul. Karmelicka 1, tel. 769-30-00, www.cinema-city.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ja, robot	11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22.15 sob-niedz.	115 min
Terminal	11.45, 14.15, 16.45, 19.15, 21.45 sob-niedz.	128 min
Krucjata Bourne'a	13.45, 16.15, 18.45, 21.15 sob-niedz.	120 min
Złe wychowanie	12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.30 sob-niedz.	105 min
Kobieta kot	11.30, 15.45, 18 sob-niedz.	97 min
Przyjaciel gangstera	10.15, 20.15, 22.15 sob-niedz.	85 min
Ławeczka	16, 18.30, 20.30, 22.30 sob-niedz.	86 min
Mama na obcasach	11.30 sob-niedz.	119 min
Spiderman 2	10, 12.30, 17, 19.30 sob-niedz.	127 min
Zakochany bez pamięci	22 sob-niedz.	108 min
Osada	13.30, 18, 20.15, 22.30 sob-niedz.	108 min
Garfield	10.45, 12.45, 14.30, 16.30 sob-niedz.	80 min
RRRrrr!!!	15 sob-niedz.	98 min
Shrek 2	12, 14 sob-niedz.	92 min
Rogate ranczo	10.15 sob-niedz.	86 min

■ normalne
do godz. 17 pon.-pt. -16 zł
do godz. 17 sob.-niedz. - 17 zł
od godz. 17 pon.-czw. - 17 zł
od godz. 17 pt.-niedz. - 18 zł
■ ulgowe; bilety rodzinne - sob., niedz. do godz. 12.30 na filmy z dubbingiem - 11 zł dzieci, do lat 12 - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny)
■ studenci i uczniowie
- 13 zł (pon.-czw. i pt. do 17)
- 15 zł (pt. od 17 i sob.-niedz.)
■ seniorzy powyżej 60 lat i osoby niepełnosprawne cały tydzień - 11 zł (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny)
■ bilety grupowe (grupy powyżej 15 osób) (na filmy Warner Bros, Forum Film i UIP inne ceny) - 11 zł, pon.-czw. i pt. do godz. 17

KINOPLEX

Alfa Centrum, Gdańsk
ul. Kołobrzeska 41 c, II p., tel. 767-99-99, www.kinoplex.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ja, robot	10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.30, 15.45, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.15, 22.30 sob. 10, 11.15, 12.15, 13.30, 14.30, 15.45, 16.45, 18, 19, 20.15, 21.15 niedz.	115 min
Terminal	13, 15.30, 18, 20.30, 23 sob., 13, 15.30, 18, 20.30 niedz.	128 min
Rogate ranczo	11 sob.-niedz.	80 min
Kobieta kot	18.45, 22 sob., 18.45 niedz.	91 min
Krucjata Bourne'a	11.30, 13.45, 16, 18.30, 21 sob.-niedz.	120 min
Złe wychowanie	11, 13.15, 15.30, 17.45, 20, 22 sob. 11, 13.15, 15.30, 17.45, 20 niedz.	105 min
Ławeczka	14.45, 18.30, 20.15 sob.-niedz.	85 min
Przyjaciel gangstera	17, 20.45, 22.30 sob.-niedz.	85 min
Spiderman 2	12.30, 15, 17.30 sob.-niedz.	130 min
Osada	20, 22.15 sob., 20 niedz.	110 min
Garfield	10, 11.45, 13.30, 15.15 sob.-niedz.	80 min
Shrek 2	10.45, 12.45, 16.30 sob.-niedz.	104 min
Harry Potter i więzień Azkabanu	10.15 sob.-niedz.	141 min

■ tanie wtorki i czwartki - 13 zł, poniedziałek, środa, piątek do godz. 17 - 14 zł
■ piątek po godz. 17, sobota, niedziela i święta - 17 zł
■ seniorzy i dzieci - cały tydzień - 13 zł
■ studenci od poniedziałku do godz. 17 w piątek - 13 zł
■ poranki - sobota, niedziela - filmy b.o. do godz. 13 - 12 zł
■ bilety grupowe - dla szkół - 11 zł, dla grup zorganizowanych - 13 zł

MULTIKINO

Multikino sp. z o.o. al. Zwycięstwa 14 (10 sal kinowych)
tel. 340-30-99, www.multikino.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Ja, robot	10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21, 23 sob. 10, 11, 12.30, 13.30, 15, 16, 17.30, 18.30, 20, 21 niedz.	115 min
Terminal	9.30, 12.15, 15, 17.45, 20.30, 23.15 sob. 9.30, 12.15, 15, 17.45, 20.30 niedz.	128 min
Kobieta kot	11.45, 18.30, 21 sob.-niedz.	91 min
Krucjata Bourne'a	10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20.45, 23.15 sob. 10.45, 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 niedz.	120 min
Ławeczka	14.15, 16.15, 18.15, 20.15, 22.15 sob.-niedz.	86 min
Mama na obcasach	12.30 sob.-niedz.	119 min
Osada	17, 19.15, 21.30 sob.-niedz.	122 min
Przyjaciel gangstera	11.15, 15.30, 19.45, 21.45 sob.-niedz.	85 min
Shrek 2	13.15, 17.30 sob.-niedz.	105 min
Smakosz 2	14.15 sob.-niedz.	104 min
Spiderman 2	9.45, 15.15, 18, 20.45 sob.-niedz.	145 min
Złe wychowanie	12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15, 23.30 sob. 12.15, 14.30, 16.45, 19, 21.15 niedz.	105 min
Garfield	10.15, 12.15, 14.30, 16.30 sob.-niedz.	80 min
Harry Potter i więzień Azkabanu (dubbing)	9.30 sob.-niedz.	142 min
Rogate ranczo	11.30 sob.-niedz.	76 mn

■ pon.-czw. - 14 zł
■ pt. do godz. 17 - 14 zł
■ pt. po godz. 17 - 17 zł
■ sob., niedz. i dni świąteczne - 17 zł
■ ulgowe (seniorzy i dzieci pon. 12 lat, studenci, uczniowie) - 13 zł
■ poranki dla dzieci (sob., niedz. i dni świąteczne) do godz. 12.30 - 13 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - 11 zł
■ grupowe (min. 15 osób) - Forum Film - 13 zł
■ Multibabykino - 10 zł
Godziny otwarcia kas: 9.15

SILVER SCREEN

Centrum Rozrywki Gemini, Gdynia,
ul. Waszyngtona, tel. 628-18-00, www.silverscreen.com.pl

Tytuł	Godzina	Czas trwania
Terminal	11, 13.45, 16.30, 19.15, 22 sob.-niedz.	128 min
Ja, robot	10, 12.30, 15, 17.30, 20, 22.30 sob.-niedz.	115 min
Złe wychowanie	12, 16, 20.15, 22.35 sob.-niedz.	105 min
Kobieta kot	14.30, 17.10, 21.30 sob., 14.30, 21.30 niedz.	104 min
Krucjata Bourne'a	10.30, 13, 15.30, 18, 20.15, 22.40 sob.-niedz.	120 min
Ławeczka	15.15, 17.15, 19.20, 21.15 sob.-niedz.	86 min
Przyjaciel gangstera	10.45, 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45, 22.45 sob. 11.45, 14, 19, 21.20 niedz.	85 min
Spiderman 2	11.30, 19 sob., 11.30, 17.10 niedz.	130 min
Osada	14.20, 19.45, 22.15 sob.-niedz.	108 min
Garfield	10.15, 14.15, 18.15 sob.-niedz.	80 min
Shrek 2	10.10, 12.15, 17 sob.-niedz.	105 min

■ normalne: pon.-czw. - 15 zł; pt.-niedz. - 18 zł
■ studenci, uczniowie: pon.-czw. - 13 zł; pt.-niedz. - 15 zł
■ grupowe: (powyżej 15 osób - do godz. 17) - 11 zł
■ dla dzieci do lat 12 i opiekunów (na filmy animowane) - 13 zł
■ dla seniorów - 13 zł

TEATR

TEATR	Tytuł	Godzina/Cena	Gdzie
Gdańsk	**Czarnoksiężnik z krainy Oz**	12	teatr Miniatura al. Grunwaldzka 16 tel. 341-94-83

JESTEŚ W POTRZEBIE

■ **TELEFONY ALARMOWE**
Dziennik Bałtycki – 0 800 1500 39, **Policja** 997, **Straż Miejska** 986, **Straż Pożarna** 998, **Pogotowie Ratunkowe** 999, **Pogotowie Weterynaryjne** 983, **Pogotowie Energetyczne** 991, **Pogotowie Ciepłownicze** 993, **Pogotowie Gazowe** 992, **Pogotowie Techniczne** 995, **Pogotowie Wod.-Kan.** 994, **Pogotowie Drogowe** 954 i 981
■ **CENTRUM ZARZĄDZANIA KRYZYSOWEGO WOJEWODY** tel. 307-72-04
■ **POSZUKIWAWCZE OCHOTNICZE POGOTOWIE RATUNKOWE** (szukają zaginionych bezpłatnie) tel. 693-519-431; 504-232-039

■ **POGOTOWIA RATUNKOWE**
■ **GDAŃSK**
Wrzeszcz, ul. Orzeszkowej 1, wypadkowy ul. Sosnowa, tel. 347 82 51-52, 999, 341 10 00.
■ **GDYNIA**
ul. Żwirki i Wigury 14, tel. 620 00 01, 620 00 02. Całą dobę.
■ **SOPOT**
ul. Bolesława Chrobrego 10, tel. 551-11-56, 551-18-92

■ **DYŻURY SZPITALI**
■ **GDAŃSK**
Klinika Chirurgii AMG, ul. Dębinki 7, tel. 349 24 90, **Klinika Chorób Oczu AM,** ul. Dębinki 7, tel. 341 74 93, **Szpital Specjalistyczny św. Wojciecha** al. Jana Pawła II 50, Gdańsk Zaspa tel. 768 40 00, oddz. ratunkowy tel. 768 45 03, **Szpital Woj. im. M. Kopernika,** ul. Nowe Ogrody 1/6, tel. 302 30 31, **Szpital Marynarki Wojennej,** ul. Polanki 117, tel. 552 63 18
■ **GDYNIA**
Szpital Miejski, ul. Wójta Radtkego 1, tel. 620 75 01, 666 58 00; **Szpital Morski,** ul. Powstania Styczniowego 1, tel. 699 83 00, **Szpital Instytutu Chorób Morskich i Tropikalnych,** ul. Powstania Styczniowego 9 b, tel. 622 30 11

■ **DYŻURY CAŁODOBOWE APTEK**
■ **GDAŃSK**
Dworcowa, ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 346 25 40, **Aptekus 4,** ul. Podwale Grodzkie 1, tel. 763-10-74; **Dyżurna,** ul. Kołobrzeska 32, tel. 511-85-58, 511-88-99; **Apteka przy Arctowskiego-Morena.** Codziennie 8-22, również w niedziele, święta, 058/345-74-17
■ **GDYNIA**
Apteka Dyżurna, (leki gotowe) pl. Kaszubski 8, tel. 661-75-94; **Pod Gryfem,** ul. Starowiejska 34, tel. 620 19 82
■ **SOPOT**
Apteka pod Orłem ul. Boh. Monte Cassino 37, tel. 551-10-18;
■ **PRUSZCZ GDAŃSKI**
Centralna Pruszcz Gdański, ul. Wojska Polskiego 9, tel. 682-24-53
■ **POLICJA**
■ **Komenda Wojewódzka,** Gdańsk, ul. Okopowa 15, tel. 301 62 21
Kom. Miejska: Gdańsk, ul. Nowe Ogrody 27, tel. 302 00 91; Gdynia, ul. Portowa 15, tel. 622 10 00, 662 12-22 (oficer dyżurny); Sopot, al. Niepodległości 736, tel. 551 00 21

■ **INF. PKS**
Gdańsk, tel. 302-15-32, czynna codziennie w godz. 6.30-18.30; Gdynia, tel. 620-77-47, czynna pon.-pt. w godz. 7.30-15.30

■ **INF. PKP 24 GODZ.**
Gdańsk – tel. 94-36, 328-52-60, 328-14-60; Gdynia – tel. 94-36; Sopot – tel. 551-00-31, 94-36

■ **INF. LOT**
0801 300 952 – informacja, rezerwacja, (prywatne); 0801 300 953 – informacja, rezerwacja (służbowe)

■ **INF. ZKM GDYNIA 24 GODZ.**
0 801 174 194 informacja o godz. odjazdów autobusów i trolejbusów

■ **INF. TURYSTYCZNA**
ul. Długa 45 codziennie 10-20, tel. 301-91-51

Tenis. US Open już bez Roddicka

Golf musi poczekać

Pogromca Andy Roddicka, Joachim Johansson. Fot. PAP/EPA

W ćwierćfinale wielkoszlemowego turnieju tenisowego US Open w Nowym Jorku (z pulą nagród 17,75 mln dol.) Szwed Joachim Johansson (rozstawiony z śnr 28) po pięcisetowej walce wyeliminował broniącego tytułu Amerykanina Andy'ego Roddicka (nr 2) 6:4, 6:4, 3:6, 2:6, 6:4.

Johansson musiał zmienić plany, bowiem w ten weekend miał grać w golfa w Szkocji z przyjaciółmi. Dotąd w turniejach Wielkiego Szlema dotarł najdalej do czwartej rundy.

- Dziwnie się czuję, bo byłem przygotowany fizycznie i psychicznie tylko na pierwszy tydzień rywalizacji. Nawet przez chwilę nie marzyłem, że uda mi się dojść tak daleko, w dodatku pokonać po drodze Andy'ego, który przecież miał tu znów wygrać.

W meczu przeciwko Roddickowi Johansson zaserwował 30 asów, podczas kiedy jego rywal - 24. Popełnił jednak 49 niewymuszonych błędów w grze, podczas gdy Amerykanin - 22.

W półfinale rywalem Szweda będzie Australijczyk Lleyton Hewitt (nr 4.), triumfator US Open z 2001 roku. Warto dodać, że siostra Hewitta jest sympatią Johanssona W drugim półfinale zagrają lider obydwu rankingów ATP - Szwajcar Roger Federer (1ś.) i Brytyjczyk Tim Henman (5.).

Federer w meczu ćwierćfinałowym rozegranym na raty pokonał w pięciu setach Amerykanina Andre Agassiego (nr 6) 6:3, 2:6, 7:5, 3:6, 6:3. O losach meczu zadecydował ósmy gem piątego seta, w którym Szwajcar przełamał serwis Agassiego i objął prowadzenie 5:3.

W półfinale miksta odpadła Amerykanka Martina Navratilova. Był to prawdopodobnie ostatni występ 47-letniej tenisistki w Nowym Jorku, bowiem po tym sezonie zamierza zakończyć karierę. W parze z Leanderem Paesem z Indii przegrała 6:4, 3:6, 3:10 z australijskim duetem - Alicią Molik i Toddem Woodbridgem.

Bilans występów Navratilovej w Wielkim Szlemie to 18 tytułów indywidualnych, 31 w grze podwójnej oraz 9 w mieszanej.

(m)

Wyniki

Mecze 1/4 finału gry pojedynczej mężczyzn: Roger Federer (Szwajcaria, 1) - Andre Agassi (USA, 6) 6:3, 2:6, 7:5, 3:6, 6:3; Joachim Johansson (Szwecja, 28) - Andy Roddick (USA, 2) 6:4, 6:4, 3:6, 2:6, 6:4; Lleyton Hewitt (Australia, 4) - Tommy Haas (Niemcy) 6:2, 6:2, 6:2; Tim Henman (W. Brytania, 5) - Dominik Hrbaty (Słowacja, 22) 6:1, 7:5, 5:7, 6:2.

Hokej. Koniec z NHL

Mariusz Czerkawski w Djurgarden

Hokeista Mariusz Czerkawski podpisał roczny kontrakt z zespołem Djurgarden Sztokholm. Z tego właśnie klubu Czerkawski przeniósł się do NHL.

- Miałem też i inne propozycje. Między innymi z ligi szwajcarskiej i czeskiej. Na mój wybór wpłynęło kilka czynników. Wracam przecież do zespołu, z którego 10 lat temu wyjeżdżałem do NHL. Znam miasto, zawodników, trenera. Poza tym w Szwecji częściej będę miał okazję spotkać się z moją córką - uzasadnił swoją decyzję Czerkawski. - Wiadomości zza Oceanu są takie, że nie wiadomo, czy liga w ogóle wystartuje w tym sezonie. Niezależnie od wszystkiego, na pewno najbliższy sezon spędzę w lidze szwedzkiej walcząc z zespołem o mistrzostwo tego kraju. Nie mogłem czekać w nieskończoność, nie wiedząc co dalej będę robił. Trzeba było podjąć decyzję.

Powrót Czerkawskiego do Szwecji oznacza, że na dziś kończy swoje występy w National Hockey League, najbardziej prestiżowej lidze na świecie. W sumie, przez 11 sezonów w NHL wystąpił w 710 meczach. Zdobył 207 bramek, asystował przy 218 (w sumie - 425 pkt), a na ławce kar przesiedział 264 minuty.

Polski hokeista grał w czterech klubach NHL: Boston Bruins, Edmonton Oilers, New York Islanders i Montreal Canadiens, skąd w poprzednim sezonie powrócił do „Wyspiarzy".

Bilans ten uzupełniają występy w rywalizacji play off, o Puchar Stanleya (w barwach Bruins, Oilers i Islanders) - 42 mecze, 8 bramek, 7 asyst, 15 pkt, 18 minut kar. *(kast)*

Mariusz Czerkawski wraca do Europy. Fot. Adam Warżawa

N E K R O L O G I

Wyrazy współczucia koleżance

EWIE TOCZEK

z powodu tragicznej śmierci

BRATA

składają

współpracownicy z PKO BP S.A.

207912A

Z wielkim bólem zawiadamiamy, że w dniu 8 września 2004 r.
zmarła nasza najukochańsza Mama, Babcia, Ciocia, Prababcia i Praprababcia

WERONIKA KOCIAŁKOWSKA

z domu Dąbrowa Januszewska
lat 95

Pożegnanie odbędzie się w kaplicy cmentarnej w dniu 13 września 2004 r o godz. 11.30 na cmentarzu Srebrzysko w Gdańsku.
Pogrzeb w dniu 14 września 2004 r. o godz. 12.00 na cmentarzu Dębica w Elblągu.

Pogrążona w smutku
Rodzina

208260A

„Śmierć nie zatrze wspomnień.
Pozostaniesz na zawsze w naszej pamięci"

Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość, że w dniu 9 września 2004 r. przestało bić serce naszej koleżanki

MAŁGOSI KUPCZYNAS

z d. Czerwińska
żyła tylko 37 lat
wieloletniego pracownika hotelu NOVOTEL CENTRUM w Gdańsku.

W Zmarłej tracimy wzorowego, oddanego firmie pracownika. Małgosiu, będzie nam brakowało Twojej pogody ducha, prawości, optymizmu i dobroci.

Odpoczywaj spokojnie.

Pogrzeb odbędzie się 11 września 2004 r. o godz. 14.00 na cmentarzu przy kościele św Ignacego w Gdańsku-Oruni.
Wystawienie zwłok w kaplicy o godz. 13.30.

Serdeczne wyrazy współczucia
RODZINIE Zmarłej

składają pogrążeni w smutku
Dyrekcja oraz wszyscy pracownicy „Orbis" S.A. Oddział NOVOTEL CENTRUM w Gdańsku.

208373A

Panu ml. insp. KRZYSZTOFOWI LIS
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci

OJCA

w imieniu funkcjonariuszy i pracowników Komendy Miejskiej Policji w Gdańsku

składa
ml. insp. Krzysztof Gajewski Komendant Miejski Policji w Gdańsku.

208217A

Naszej Koleżance

GRAŻYNIE BIELSKIEJ

wyrazy głębokiego żalu i serdecznego współczucia z powodu śmierci

MAMY

składają

Koleżanki i Koledzy z Departamentu Rozwoju Obszarów Wiejskich i Ochrony Środowiska Urzędu Marszałkowskiego województwa pomorskiego w Gdańsku.

207857A

Teraz również

NEKROLOGI ZE ZDJĘCIEM

Nekrologi przyjmowane są **z dnia na dzień**

- w Biurach Ogłoszeń Prasy Bałtyckiej:

od 8.00 do 18.00 od pon. do śr. i w pt.
od 8.00 do 14.30 w czwartek
od 9.00 do 15.00 w sobotę

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 30 03 216 do 217, faks 30 03 213
Gdynia, ul. Władysława IV 17, tel. 660-65-18, faks 660-65-17 (w soboty od 9.00 do 14.00)
- telefony pozostałych Biur Ogłoszeń w stopce na stronie redakcyjnej

- w zakładach pogrzebowych współpracujących z Prasą Bałtycką
- w Koncesjonowanych Biurach Ogłoszeń.

Na wszelkie pytania dotyczące nekrologów i kondolencji odpowie Katarzyna Samulska - tel. 30 03 259, faks 30 03 228 od poniedziałku do piątku w godz. 8-16, e-mail: k.samulska@prasabalt.gda.pl

295338

Kadra U-14. Sukcesy Globisza

Świetny debiut

Miniony tydzień nie był udany dla naszego futbolu. Obie najważniejsze reprezentacje ulegały Anglii. Jedynym jasnym promykiem okazał się występ najmłodszych kadrowiczów. Kadra do lat 14, prowadzona przez Michała Globisza, rozegrała swoje pierwsze oficjalne mecze. Dwukrotnie pokonała Słowację - 3:2 i 2:1.

- Chłopcy byli bardzo podekscytowani faktem przywdziania biało-czerwonej koszulki - opowiada trener Globisz. - Głośno odśpiewywali polski hymn, a podczas odgrywania narodowej melodii, trzymali ręce na sercach.

Na boisku spisali się bardzo dobrze. Pierwsze spotkanie rozegrali w słowackiej miejscowości Lieskovec. Wygrali 3:2 (2:0) po golach Roberta Trznadela (Górnik Zabrze), Tomasza Kupisza (Junior Radom) oraz Michała Janoty (UKP Zielona Góra). W rewanżu, który odbył się już na terenie naszego kraju - w Czańcu, biało-czerwoni zwyciężyli 2:1 (0:0). Na listę strzelców wpisali się Janota i Kupisz.

- Rocznik 1990 obrodził kilkoma bardzo zdolnymi napastnikami - mówi Globisz, - Z tej mąki może być chleb. Zdecydowanie. największy talent ma Janota. Mnie cieszyła także postawa obrony, w której kluczowe role odgrywali zawodnicy Lechii Gdańsk - Sebastian Krysiński i Bartosz Rychłowski. Nieźle spisywał się również pomocnik - Przemysław Kazimierczak z gdyńskiej Arki. Cała trójka wypadła na tyle dobrze w meczach ze Słowakami, że już dziś może być pewna powołania na następne spotkania z Rosjanami, zaplanowane pod koniec września.

(kast)

Michał Globisz to jeden z niewielu trenerów w PZPN, który może poszczycić się sukcesami. Fot. Grzegorz Mehring

III liga. Marcin Szulik zadebiutuje dziś w Lechii

Skończyć w zdrowiu

O 17 piłkarze gdańskiej Lechii rozpoczną dziś na stadionie przy ul. Traugutta ligowy mecz z rezerwami Pogoni Szczecin. Wszystko wskazuje na to, że w zespole biało-zielonych zadebiutuje Marcin Szulik. 27-letni zawodnik, mający za sobą 151 występów w ekstraklasie, wraca na ligowe boiska po blisko rocznej przerwie.

- Po raz pierwszy w tym sezonie znalazłeś się w meczowej osiemnastce. Liczysz na grę?

- Oczywiście. Wszystko stoi na dobrej drodze. Mój organizm jest przygotowany na to, by zagrać przez parę minut. Mentalnie również czuję się gotowy do występu. I walki o zwycięstwo. Bez odstawiania nogi. Choć oczywiście chciałbym skończyć mecz w pełnym zdrowiu.

- No właśnie. Nie ma obaw o odnowienie się kontuzji?

- Kilka urazów już w swojej przygodzie z piłką miałem. Między innymi dwukrotnie przeszedłem rekonstrukcję wiązadeł. Wtedy, gdy wracałem, grałem na zawsze z pełnym zaangażowaniem. Piłka nożna to przecież nie sport dla grzecznych chłopców. To prawdziwie męska gra. Trzeba oczywiście uważać, lecz na odpuszczanie nie ma miejsca. Za wszelką cenę należy osiągnąć dziś sukces.

Marcin Szulik nie może doczekać się powrotu na boisko. Fot. Grzegorz Mehring

- Poprzednie mecze Lechii oglądałeś jako kibic. Znajdziesz swoje miejsce w tym zespole? A może odmienisz jego oblicze?

- Trzeba pamiętać, że drużyna została w znacznym stopniu zmieniona kadrowo. Latem doszło przecież kilku zawodników. Zespół wymaga zgrania, na co potrzeba czasu. Czy zmienię oblicze Lechii? Chciałbym tknąć w drużynę ducha walki. Zaszczepić wiarę w to, że każdy przeciwnik jest do ograniа. I że zawsze należy walczyć. Nawet na treningu czy sparingu. O meczu mistrzowskim nie wspominając.

- Dotychczas grałeś jedynie w ekstraklasie. Teraz trafiłeś do drużyny trzecioligowej. Tu się gra trochę inaczej.

- Poradzę sobie, a gra w III lidze to żadna ujma. W życiu każdego piłkarza bywają wzloty i upadki. Ja, znajdując się w trudnej sytuacji, dostałem od Lechii szansę. To tutaj życzliwi ludzie podali mi rękę i umożliwili powrót na boisko. Swoją grą będę chciał im się za to odwdzięczyć.

Rozmawiał Kuba Staszkiewicz

Konkurs dla kibiców

W związku z meczem Lechia - Pogoń II Szczecin, klub wspólnie z „Dziennikiem" organizuje konkurs dla kibiców. Przy kasach stadionu przy ul. Traugutta ustawione zostanie nasze redakcyjne stoisko. Zakup „Dziennika" wiąże się z otrzymaniem nagrody. Wśród nich będzie 10 biletów na spotkanie z Pogonią. Natomiast spośród wszystkich tych, którzy kupią w sobotę „Dziennik" na stoisku przed stadionem, zostanie rozlosowanych trzech szczęśliwców, którzy w przerwie następnego spotkania biało-zielonych u siebie (25 września z Odrą Chojna) wezmą udział w konkursie, polegającym na trafieniu piłką do bramki z połowy boiska. Będzie można wygrać piłkę z podpisami zawodników Lechii i inne nagrody.

R E K L A M A

KOMMUNALSERVICE VORNKAHL POLSKA
Sp. z o.o. w Tczewie, ul. Czatkowska 8
poszukuje
pracownika na stanowisko
Członka Zarządu.
Wymagania:
- wykształcenie zasadnicze zawodowe rolnicze,
- biegła znajomość języka niemieckiego,
- staż pracy 20 lat,
- umiejętność zarządzania procesem kompostowania.
Kontakt:
tel./fax 058/531-70-70
kom. 0607-248-205
207789A

Wójt Gminy Główczyce
ul. Kościuszki 8, 76-220 Główczyce
tel. (058) 8116010, woj. pomorskie
ogłasza I przetarg ustny nieograniczony na
sprzedaż ZESPOŁU PAŁACOWO-PARKOWEGO,
położonego w miejcowości Główczyce, zapisanego w księdze wieczystej Nr 45873.
Zespół Pałacowo-Parkowy w skład którego wchodzą trzy działki gruntu:
1. Nr 544/7 o powierzchni 3951 m²
2. Nr 544/8 o powierzchni 22 523 m²
3. Nr 544/41 o powierzchni 4000 m²
o łącznej powierzchni 30 474 m².
Powierzchnia użytkowa PAŁACU wynosi 1676,70 m².
Pałac zabytkowy wzniesiony na planie litery T, dwukondygnacyjny, częściowo podpiwniczony z poddaszem użytkowym.
Zarówno PAŁAC jak i PARK są wpisane do rejestru zabytków jako dobra kultury (dec. Wojewody Słupskiego nr KL II-5340/21/87 z dnia 1 lipca 1987 roku), Numer rejestrowy A-248.
Cena wywoławcza nieruchomości wynosi 800 000,00 zł.
POSTĄPIENIE 8000,00 zł.
Przetarg odbędzie się w dniu 30 września 2004 roku o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Gminy Główczyce, ul. Kościuszki 8, pokój nr 3.
Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłacenie wadium w wysokości 5% ceny wywoławczej przelewem na konto Urzędu Gminy Główczyce Nr 54 9315 1030 0030 2898 2000 0010 Bank Spółdzielczy w USTCE O/Główczyce do dnia 29 września 2004 roku.
Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który przetarg wygrał od zawarcia umowy.
Koszty zawarcia aktu notarialnego ponosi nabywca.
Wylicytowaną cenę należy wnieść przed zawarciem aktu notarialnego, co powinno nastąpić w ciągu 21 dni od dnia przetargu.
Zastrzega się prawo odwołania ogłoszonego przetargu bez podania przyczyn.
207525A

II liga. Odwołany mecz MKS Mława - Prokom Arka

Gospodarze się zatruli

Nie będzie dzisiejszego meczu II ligi piłkarskiej MKS Mława - Prokom Arka Gdynia. Spotkanie to, za zgodą PZPN, a na prośbę gospodarzy, zostało przełożone. Nowy termin będzie ustalony w najbliższym czasie.

Piętnastu piłkarzy z Mławy przebywa w szpitalu w tym mieście z objawami zatrucia pokarmowego. Siedmiu innych zostało po wstępnych oględzinach zwolnionych do domu, ale też są pod opieką lekarzy. O graniu w piłkę nie ma więc mowy. Kiedy wczoraj rozmawialiśmy z dyrektorem klubu z Mławy Władysławem Bruździakiem usłyszeliśmy:

- Pierwsze objawy zatrucia pojawiły się już w poniedziałek. Myśleliśmy, że uda się je opanować, ale w czwartek nasi zawodnicy i trenerzy trafili do szpitala, gdzie większość została hospitalizowana. Najprawdopodobniej w sobotę opuszczą szpital, lecz o treningach w najbliższych dniach nie może być mowy. Wszyscy z niepokojem czekamy na ostateczną diagnozę tyczącą przyczyn zatrucia. Jeżeli - oby tak nie było - przyczyną będą bakterie salmonelli, to naprawdę nie wiadomo, kiedy zagramy następny mecz ligowy.

Piłkarzom beniaminka z Mławy można tylko współczuć i życzyć szybkiego powrotu do zdrowia i na boisko. Przed laty zatruciu pokarmowemu uległ ligowy wówczas zespół Zawiszy Bydgoszcz. Było to niestety zatrucie salmonellą. Bydgoszczanie sześć spotkań rundy jesiennej rozegrali dopiero na wiosnę następnego roku. Jak będzie w przypadku zespołu z Mławy, który tej jesieni ma do rozegrania jeszcze dziesięć meczów, zobaczymy.

Trener Arki Mirosław Dragan informację o przełożeniu meczu z MKS Mława przyjął spokojnie.

Na mecz w Mławie piłkarze Arki będą musieli trochę poczekać. Od lewej Andrij Griszczenko, Krzysztof Piskuła i Robert Dymkowski (tyłem). Fot. Tomasz Sz...

- Mogę tylko współczuć trenerowi i zawodnikom MKS. Cóż, siła wyższa, oby tylko jak najszybciej wrócili do zdrowia. My zamiast meczu w Mławie zagramy w sobotę grę wewnętrzną pomiędzy sobą, a kilku moich piłkarzy - oczywiście tych, którym pozwalają na to przepisy - zagra w niedzielnym meczu naszych czwartoligowych rezerw z Olimpią Sztum.

(jawi)

Lekkoatletyka. Medalistka z Aten zapowiada rekordowe skoki

Tyczka na molo

W sobotę od godz. 15 Tyczka na molo w Sopocie. Zapowiada się spektakl z udziałem jednej aktorki. Anny Rogowskiej, brązowej medalistki igrzysk olimpijskich w Atenach. Bo czy sopociance którakolwiek z awizowanych uczestniczek konkursu zdoła zagrozić?

- Pierwotnie planowaliśmy przeprowadzić skoki na molo 18 czerwca - mówi dyrektor SKLA Jerzy Smolarek - ale w związku z olimpiadą nie było zgody PZLA na start Rogowskiej i Pyrek. No i dobrze się stało, bo przecież wtedy nie mielibyśmy medalistki w zawodach. A teraz jest.

Jest Rogowska, nie będzie Pyrek. Monika akurat w ten weekend skacze w zawodach ligowych dla swojego klubu. Stąd ta basencja. Ale obie rywalki spotkały się niedawno we Włoszech, gdzie - jak już informowaliśmy - lepsza o 10 centymetr była lekkoatletka z SKLA.

- Założyłam poprzeczkę wyżej od rekordu Polski Moniki - opowiada Rogowska. Na 473 i naprawdę niedużo mi brakowało w jednej z prób, by się z tym uporać. Ale co się odwlecze...

W przyszły weekend nasze panie znowu się zmierzą. W Monte Carlo w finale Grand Prix. Pewnie najlepszej na świecie Isinbajewej nie pokonają, ale z ich wzajemnej rywalizacji może narodzić się wielki wynik. W każdym razie Ania obiecuje rekord. A skoro już o rekordach mowa, to wracajmy do Sopotu.

- Najlepszy skok na naszym molu wykonała Monika Pyrek. 440 cm i ja zamierzam ten poprawić. To nie powinno być trudne - uważa Ania.

- A jak skoczy tak wysoko, to do regulaminowej nagrody dorzucimy tysiąc złotych - obiecuje Smolarek. Dodajmy więc, że w puli tyczki na molo jest 10 tys. zł, a pierwsza w konkursie zawodniczka skasuje trzy tysiące.

- Ile wynosi najlepszy rezultat poza stadionem? - pytam organizatorów.

- Chyba 470 skoczyła kiedyś Stacy Dragila i jeśli w Sopocie Rogowska wyrówna albo poprawi ten wyczyn - uprzedza kolejne pytanie Smolarek, to i grosza sponsor nie poskąpi. Może będzie następna trójka.

Złotych i w tysiącach, rzecz jasna.

Przypatrzmy się konkurentkom. Anna Rogowska uważa, że jej najgroźniejszą rywalką może być Węgierka Krisztina Molnar. Ona ma zresztą najlepszy rekord życiowy 453.

- Ania Wielgus i Joasia Piwowarska, któraś z nich znajdzie się na podium - prognozuje medalistka z Aten.

Dla porządku podajmy pełną listę startową: Anna Rogowska z wynikiem 471, Krisztina Molnar 453, Anna Wielgus 440, Ukrainki Eugenia Sawina 435, Ludmiła Wojlenko 430, Szwedka Linda Persson 427, Joanna Piwowarska 421, Róża Kasprzak 420, Katarzyna Sowa 417, Agnieszka Wrona 410, marta Plewa 400, Małgorzata Klimaszewska 385 i Paulina Dębska 380 cm.

- Każdy kto wykupi wejściówkę na molo będzie mógł obserwować zawody - mówi dyrektor Kąpieliska Morskiego Sopot Henryk Kurowski (KMS i SKLA to organizatorzy imprezy). Tyczkarkom towarzyszyć będzie Jerzy Detko ze swoim zespołem muzycznym.

Jerzy Konopka

Anna Rogowska

Złota Liga w Berlinie

Ponad 30 medalistów z Atenach wystąpi w niedzielnym, ostatnim mityngu lekkoatletycznym z cyklu Złotej Ligi w Berlinie. W biegu na 1500 m wystartują Lidia Chojecka, Anna Jakubczak i Wioletta Janowska.

W stawce lekkoatletów, którzy walczą o główną nagrodę - milion dolarów w złocie - pozostali już tylko Szwed Christian Olsson (trójskok) i Tonique Williams-Darling z Bahamów (400 m). Aby otrzymać nagrodę, oboje muszą nie tylko wygrać w Berlinie, ale też wystąpić w światowym finale w Monte Carlo za tydzień.

Sponsor główny: LOTOS GRUPA
Sponsor oficjalny: elite
207704A

Tour de Pologne. Sapa wciąż liderem

Znów wygrał Włoch

Rinaldo Nocentini odbiera należne zwycięzcy całusy.
Fot. PAP/Wojciech Szabalski

Wbrew zapowiedziom piąty etap i pierwszy górski w Tour de Pologne, w dodatku najdłuższy (229 km) z Oleśnicy do Szklarskiej Poręby, nie przyniósł większych przetasowań. Powiodła się wprawdzie ponad 30-kilometrowa ucieczka trzech kolarzy, ale na mecie zyskali oni tylko nieco ponad 20 sekund przewagi. Pozwoliło to jednak trzeciemu na celowniku, 23-letniemu Markowi Rutkiewiczowi awansować na 3. pozycję w klasyfikacji generalnej. Polak napracował się najwięcej w trzyosobowej grupce śmiałków, dawał mocne zmiany. Potwierdził, że w górach jeździ dobrze i przy zachowaniu świetnej dyspozycji może Tour de Pologne wygrać. Pierwszy na mecie w Szklarskiej Porębie był oszczędzający się podczas ucieczki i rezerwujący siły na finisz Włoch Rinaldo Nocentini. Wyprzedził on Francuza Florenta Brardą i Marka Rutkiewicza. Pozycję lidera zachował Marcin Sapa, choć jego przewaga zmalała. A że w górach jeździ słabiej, może już dziś na ciężkim etapie do Karpacza stracić żółty trykot.

Wiadomość niecodzienna: olimpijczyk z Aten, Dawid Krupa został przez grupę Legia Bazyliszek-Sopro karnie usunięty z TdP za niesubordynację.

- Krupa nie wykonywał poleceń. Miał pracować dla naszego lidera, Sebastiana Skiby, który pokazał się z dobrej strony na niedawnym Wyścigu Dookoła Słowacji. Krupa nie tylko nie podporządkował się zaleceniom, ale wręcz przeszkadzał ekipie. Zresztą ten kolarz od dawna wpływał destrukcyjnie na innych - powiedział dyrektor sportowy Legii, Zbigniew Ludwiniak.

Wyniki 5. etapu: 1. Rinaldo Nocentini (Włochy) 5:25.42; 2. Florent Brard (Francja/; 3. Marek Rutkiewicz (Polska/Action ATI) - obaj strata 2 s; 4. Franco Pellizotti (Włochy/Alessio) 22 s.

Klasyfikacja po pięciu etapach: 1. Marcin Sapa (Polska/Knauf Mikomax) 22:38.16; 2. Brard strata 2.00; 3. Rutkiewicz 2.02; 4. Allan Davis (Australia) 2.13; 5. Hugo Sabido (Portugalia/Milaneza) 2.17.

Paweł Kowalski

Finansowa afera Królaka

Triumfator Tour de Pologne otrzyma premię w wysokości 27 tys. zł (wartość brutto). Za zwycięstwo etapowe gratyfikacja wynosi 4,6 tys. zł, a zdobywcy pierwszych miejsc w klasyfikacjach: najlepszy góral, najakatywniejszy i punktowej zainkasują po 5 tys. zł. Premia drużynowa dla pierwszej ekipy wynosi 10 tys. zł.

Kiedyś nagrody pieniężne były nie do pomyślenia. W czasach amatorskiego kolarstwa, gdy idolem Polaków był zwycięzca Wyścigu Pokoju z 1956 r. Stanisław Królak, zdarzyła się w tej „materii" afera. Królak z innymi kolarzami, za namową sprytnego menedżera Kozłowskiego, uczestniczył w imprezach estradowo-sportowych, inkasując za swoje sportowe mistrzostwo i ogromną popularność pieniądze. Władze zareagowały ostro. Posypały się kary dla działaczy, trenerów i zawodników. Królak został zdyskwalifikowany na trzy lata. Karę tę zmniejszono potem do jednego roku, ale perypetie związane z incydentem miały ujemny wpływ na dalszy ciąg kariery tego utalentowanego szosowca.

Królewski etap do Karpacza

Z trzech pozostających jeszcze do zakończenia 61 Tour de Pologne etapów (jeden w sobotę, dwa w niedzielę) decydujące znaczenie może mieć ten sobotni z Piechowic do Karpacza (166,5 km), zwany królewskim. O nim zeszłoroczny triumfator, **Cezary Zamana** powiedział: To faktycznie królewski etap. Aż pięciokrotnie będziemy wspinać się na Karpacz Górny. Trudno tu mówić o taktyce. Zmęczenie daje o sobie znać z każdym kilometrem. Na dodatek trzeba uważać na zjazdach, szczególnie gdyby nie dopisała pogoda. Właściwie każdy zakręt pokonuje się w inny sposób, pod innym kątem. Cały czas trzeba jechać z przodu i ani na chwilę nie odpuszczać czołówki. W Karpaczu zawsze dobrze się czuję. Królewski etap wygrałem dwa razy z rzędu. Teraz znów zamierzam wygrać.

W niedzielę dwa ostatnie etapy wyścigu: najpierw Jelenia Góra-Karpacz (61 km) i po kilku godzinach odpoczynku indywidualna jazda na czas na dystansie 19 km pod górę. Meta - w Karpaczu Orlinku, gdzie o godz. 16.30 spodziewany jest przyjazd ostatniego zawodnika.

W SKRÓCIE

Cracovia - Górnik Zabrze 0:0

W meczu I ligi piłkarskiej Cracovia bezbramkowo zremisowała na własnym stadionie z Górnikiem Zabrze. Czerwona kartka: Felipe (Górnik). Żółte kartki: Marek Citko (Cracovia) oraz Michał Karwan i Piotr Lech (obaj Górnik) Widzów 8000.

Polkowice - Widzew Łódź 0:0

W meczu II ligi piłkarskiej Górnik Polkowice bezbramkowo zremisował na własnym stadionie z łódzkim Widzewem. Żółte kartki: Krzysztof Łacina, Paweł Pytlarz (Górnik), Przemysław Becalik (Widzew). Widzów 2000.

Hokejowa ekstraklasa

I kolejka: Wojas Podhale Nowy Targ - GKS Katowice 7:2 (2:0, 3:1, 2:1); GKS Tychy - TKH Toruń 4:0 (0:0, 1:0, 3:0).

Baraż o ekstraklasę

W Oświęcimiu rozegrano barażowy mecz o miejsce w ekstraklasie hokeja na lodzie. W spotkaniu tym KTH Krynica Zdrój przegrało KH Sanok 4:7 (1:3, 0:3, 3:1). Mecz odbył się bez udziału publiczności, a hokeiści z Sanoka po trzech latach wrócili do ekstraklasy.

Rozlosowano Ligę Światową

Z Serbią i Czarnogórą, Grecją oraz Argentyną zagra Polska w grupie C w przyszłorocznej edycji Ligi Światowej siatkarzy.

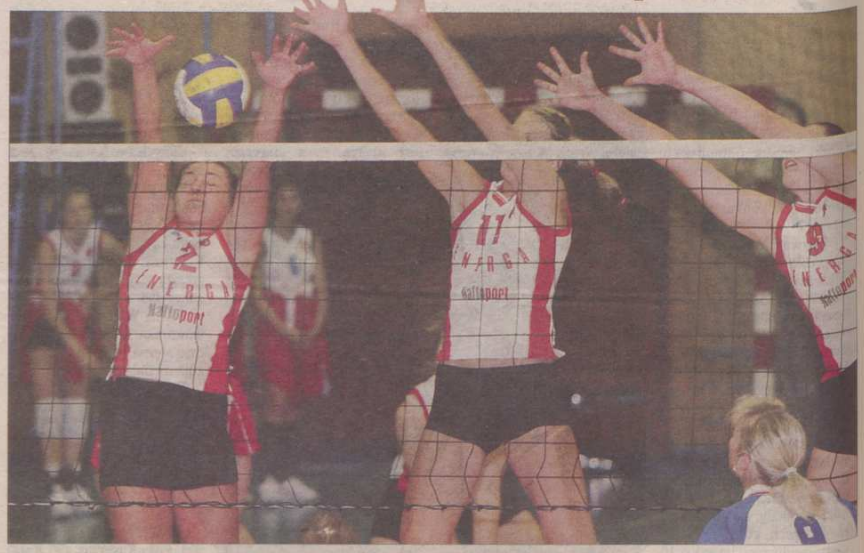
Davenport odpadła

Rozstawiona z numerem dziewiątym Rosjanka Swietłana Kuzniecowa pokonała Amerykankę Lindsay Davenport (nr. 5.) 1:6, 6:2, 6:4 w półfinale wielkoszlemowego turnieju tenisowego US Open

(krj, PAP)

Siatkówka. Turnieje w Gdańsku

O Puchar Naftoportu



Bronią od lewej: Justyna Ordak, Berenika Tomsia i Margarita Szyjanowa (wszystkie Energa). Fot. Grzegorz Mehrens

Pierwszy z trzech dni gdańskich zmagań czołowych w kraju drużyn siatkarek za nami. Wczoraj rozegrano turniej błyskawiczny. W sumie w ciągu dnia odbyło się sześć spotkań. Każde składało się z dwóch setów.

Organizatorzy przyjęli punktację: za zwycięstwo 2:0 - 3 pkt, za remis 1:1 - 2 i za porażkę 0:2 - 1.

Cztery zespoły - bez reprezentantek kraju przebywających na zgrupowaniu w Szczyrku - rywalizowały systemem „każdy z każdym". Na początek Energa Gedania okazała się niezbyt gościnna, wygrywając zawody. w pierwszym meczu zremisowała z mistrzyniami Polski - Stalą Bielsko-Biała 1:1 (15:21, 25:21). Następnie pokonała Adrianę Gazeta Pomorska Bydgoszcz 2:0 (25:22, 25:21) i na zakończenie potrzebowała jedynie remisu z Naftą Piła. Cel został zrealizowany - 1:1 (32:30, 15:25).

W pozostałych spotkaniach padły wyniki: Adriana - Nafta 0:2, Stal Bielsko - Nafta 2:0, Adriana - Stal Bielsko 2:0.

- Przeciwko bielszczankom w pierwszym secie moje zawodniczki zagrały zbyt bojaźliwie. Drobne niedokładności w przyjęciu piłki sprawiły, że od połowy partii przeciwnik uzyskał przewagę. W drugim secie było już lepiej - powiedział trener Energi, Jerzy Skrobecki.

Najlepiej gdańszczanki zagrały z Adrianą. Szkoleniowiec od początku do końca trzymał na parkiecie szóstkę zawodniczek - grającą po przekątnej z rozgrywającą Agnieszkę Drzewiczuk, środkowe Berenikę Tomsię i Dominikę Kuczyńską, przyjmujące Aleksandrę Kruk i Alicję Szajek, rozgrywającą Justynę Ordak, wspartą libero Martą Siwką.

- Poprawiły przyjęcie i od razu stworzyły bardzo dobre widowisko - pochwalił zawodniczki trener, który tym razem nie skorzystał z Anny Sołodkowicz i Margarity Szyjanowej.

Tymczasem prawdziwe emocje rozpoczną się dzisiaj. Do jutra potrwa turniej o Puchar Prezesa Naftoportu. Początek gier o godz. 11. W niedzielę już o 10, przy czym mecz o pierwsze miejsce rozpocznie się o 16.

Maciej Polny

Koszykówka. Kager zamiast Vikinga

Z nowym sponsorem

Koszykarze I-ligowego Viking Gdynia mają sponsora. Od nowego sezonu będą występować pod nazwą Kager Gdynia. Wiadomość przekazał trener Adam Prabucki, pełniący także funkcję wiceprezesa Stowarzyszenia Viking.

- Kager to marka samochodowych części zamiennych do samochodów osobowych i ciężarowych wszystkich marek o wysokiej jakości i przystępnej cenie. Dzięki zawartej umowie możemy nadal grać w I lidze. Nasi nowi zawodnicy to Janusz Mysłowiecki, bracia Oliwer i Dorian Szyttenholmowie, Przemysław Łuszczewski, Krzysztof Mielczarek i Tomasz Świętoński - mówi Prabucki.

Stowarzyszenie Viking już teraz zaprasza wszystkich kibiców na mecze rozgrywane w Gdyni, w hali GOSiR przy ulicy Olimpijskiej. Wstęp będzie bezpłatny. Początek sezonu w I lidze już za tydzień.

Od wczoraj gdynianie uczestniczą w turnieju o Puchar Burmistrza Kwidzyna. Rywalizuje sześć drużyn podzielonych na dwie grupy. Kager wczoraj przegrał z Górnikiem Wałbrzych 72:74 i pokonał Kotwicę Kołobrzeg 92:61.

W drugiej grupie znalazły się Basket Kwidzyn, Polpak Świecie i AZS Koszalin. *(m)*

Narciarstwo alpejskie. Aamodt i Kjus

Już w pełni sił

Wielokrotni mistrzowie świata i olimpijscy w narciarstwie alpejskim - Kjetil Andre Aamodt i Lasse Kjus zapowiedzieli powrót do sportu po kontuzjach, które uniemożliwiły im starty w minionym sezonie.

Obaj Norwegowie przez ponad dekadę ciężko pracowali, by ugruntować pozycję swego kraju jako potęgi narciarstwa alpejskiego.

Aamodt jest rekordzistą jeśli chodzi o zdobyte medale w igrzyskach i mistrzostwach świata. Ma ich 19 (7 olimpijskich i 12 z MŚ). 22 października 2003 roku podczas upadku złamał prawą kostkę i zerwał wiązadła. Stało się to w trakcie treningu na trasie slalomu giganta.

Kjus, dziesięciokrotny mistrz świata i pięciokrotny zdobywca medali olimpijskich (w tym jednego złotego), nabawił się kontuzji kolana podczas treningu przed zjazdem w Garmisch-Partenkirchen pod koniec stycznia. Kontuzja ta wymagała operacji, więc wyeliminowało go z dalszej rywalizacji.

Przed rozpoczęciem sezonu norweska ekipa ćwiczy w Szwajcarii.

- To co Kjetil pokazał podczas treningu jest budujące - powiedział trener Atle Skaardal. Według niego Aamodt może znowu osiągnąć swoją szczytową formę. Poinformował także, iż Kjus nie ma już żadnych problemów zdrowotnych. - Całkowicie wrócił do zdrowia po operacji.

Sezon Pucharu Świata dla mężczyzn rozpoczyna się 24 września w austriackim Soelden.

(kj, PAP)

Lekkoatletyka. Kriweliowa czeka

Na trzy medale

Reprezentantka Rosji w pchnięciu kulą Swietłana Kriweliowa czeka aż na trzy medale: dwa złote halowych mistrzostw świata - w 1999 roku w Maebashi i tegorocznych w Budapeszcie oraz na brązowy ateńskich igrzysk.

W Maebashi zajęła trzecie miejsce. Później przyznano jej złoty medal, gdy dwie będące przed nią zawodniczki - Ukrainka Wita Pawłysz i Rosjanka Irina Korżanienko - zostały zdyskwalifikowane za stosowanie stanozololu.

Kriweliowa, mistrzyni olimpijska igrzysk w Barcelonie (1992), jest gotowa natychmiast zwrócić do IAAF swój brązowy medal, jednak pomimo wielokrotnych starań, nie otrzymała informacji o tym, kiedy oficjalnie zostanie jej przekazany złoty medal.

Rosjanka interweniowała po tegorocznych halowych MŚ w Budapeszcie gdy złoty medal w pchnięciu kulą ponownie wywalczyła Wita Pawłysz. Ukrainka i tym razem została zdyskwalifikowana za doping. Rosjanka w Budapeszcie była druga.

- Wiele razy próbowałam się w tej sprawie kontaktować z władzami IAAF aby odebrać już nie jeden, ale dwa złote medale. Jednak bezskutecznie. Sądzę, że nie będzie to łatwe, gdyż Pawłysz nie chce zwrócić swoich trofeów. Mam obawy czy kiedykolwiek otrzymam to, co mi się należy.

W Atenach Swietłana Kriweliowa zajęła czwarte miejsce, ale po dyskwalifikacji zwyciężczyni przyznano jej brąz. Korżanienko nie chce zwrócić złotego medalu i Kriweliowa obawia się, że nigdy nie dostanie należnych jej krążków.

(kj, PAP)

Szachy. Korsarz z Polanicy

W środku stawki

W Polanicy Zdroju trwa turniej o awans do I ligi szachowej. Grają 34 drużyny. Awansują trzy najlepsze. Jak nas poinformował kierownik Korsarza Gdynia Andrzej Chamera, gdyńska drużyna zaczęła bardzo dobrze, odniosła trzy zwycięstwa, ale później niefortunny remis 3:3 z Gambitem Świecie zepchnął Korsarza do środkowej strefy. Turniej jest mocno obsadzony. Gra w nim jeden arcymistrz - Aleksander Miśta w zespole Ostródy i ośmiu mistrzów międzynarodowych. Najwyższy ranking - 2425 ma Michał Rudolf z YMCA Warszawa. W Korsarzu skutecznie gra Natalia Maszota na kobiecej szachownicy. Zdobyła 6 pkt. na 8 możliwych. Na I szachownicy Sławomir Rawski zremisował ze wspomnianym A. Miśtą. *(ko)*

LOTTO

Multilotek

2, 6, 7, 8, 11, 15, 17, 22, 24, 28, 30, 33, 42, 43, 54, 58, 63, 66, 69, 72

Twój Szczęśliwy Numerek

8, 10, 13, 28 (19)

MASZ WYBÓR

RUGBY
Gdańsk, stadion ul. Grunwaldzka, sobota godz. 12 - mecz serii A Lechia - Ogniwo Sopot.
Gdynia, stadion ul. Olimpijska, sob. g. 15 - mecz serii A Arka - Posnania.

TYCZKA NA MOLO
Sopot, molo, sob. g. 15 - międzynarodowe zawody „Tyczka na molo". Skaczą kobiety.

PIŁKA NOŻNA
Mecze III ligi w sobotę: Unia Tczew - Amica II Wronki (g. 16), Lechia Gdańsk - Pogoń II Szczecin (g. 17).
Mecze IV ligi w sobotę: Gedania - Orlęta Półwysep Reda (g. 11), Wisła Tczew - KP Sopot (16); Gryf Wejherowo - Cartusia (16), Rodło Kwidzyn - Jantar Ustka (16), Bałtyk Gdynia - Kaszuby Połchowo (17), Chojniczanka - Powiśle Kram Dzierzgoń (17), Pomezania Malbork - Wierzyca Starogard (17); w niedzielę: Orkan Semeko Rumia - Gryf 95 Słupsk (11), Arka II Gdynia - Olimpia Sztum (11).

SIATKÓWKA
Gdańsk, hala ul. Kościuszki, sob. g. 11, niedz. g. 10 - turniej kobiet o puchar prezesa Naftoportu. Gedania gra w sobotę g. 11 z Naftą Gaz Piła, g.19 z BKS Stal Bielsko-Biała; w niedz. g. 12 z Centrostalem Adrianą Bdg.

PŁYWANIE
Gdańsk, basen AWFiS ul. Wiejska, sob. g. 15.45, niedz. g. 9.15 - międzynarodowe mistrzostwa m. Gdańska.

ZAPASY
Gdańsk, hala MOSG RP ul. Oliwska 35 w Nowym Porcie, sob. g. 10.30 - turniej kadetów do lat 17, XI Memoriał Edwarda Wojdy i Henryka Boreckiego.

KOLARSTWO GÓRSKIE
Gdynia, ul. Małokacka sob. g. 11 - wyścigi Bike Tour Witomino. Zapisy od godz. 9.

ŻEGLARSTWO
Sopot, na wysokości ul. Bitwy pod Płowcami, sob. g. 9, niedz. g. 9 - c. d. MP szkół wyższych w windsurfingu.
Sopot, siedziba SKŻ, ul. Bitwy pod Płowcami, sob. g. 11-14 - Dzień Otwarty SKŻ (rozmowy z trenerami, treningi dzieci itp)

TENIS
Gdańsk, korty Żabianki, sob. g. 10 (zapisy przed imprezą), niedz. g. 10 - szesnasty turniej amatorów Ziaja Cup Grand Prix Wybrzeża o puchar „Dziennika Bałtyckiego" (z nagrodami).
Gdynia, korty ul Ejsmonda, sob. g. 9, niedz. g. 10 - deblowy turniej amatorek Baba Cup

SPORT SAMOCHODOWY
Sopot, parking przed Operą Leśną,sob. g. 9-10.20 - zapisy do rajdu o puchar prezydenta Sopotu.

(ko)

Adam Małysz. Zawody to najlepszy trening

Słucham Kuttina

Adam Małysz znowu w formie.Oby zimą skakał tak jak teraz.

Fot. PAP/Grzegorz Momot

Rozmowa z **Adamem Małyszem** po konkursach w Zakopanem.

- Panie Adamie, jak ocenia pan swoje skoki?

- Szczerze mówiąc, nie jestem z siebie całkowicie zadowolony. Skaczę dobrze, ale nie perfekcyjnie. Tym bardziej zaskakują mnie zwycięstwa. W Zakopanem najważniejsze było, że spełniłem oczekiwania kibiców. To było coś niesamowitego, jak po swoim drugim skoku usłyszałem owację 30-tysięcznej widowni.

- Czy może opowiedzieć pan o zmianach w treningu, o pracy z nowym trenerem?

- Nie mogę zdradzać tajemnicy, ale z pewnością teraz większy nacisk kładziony jest na trening siłowy. Więcej jest gier zespołowych, jeździmy na rolkach.

- Oglądał pan igrzyska w Atenach?

- Tak, oczywiście. Jak każdy Polak kibicowałem naszym sportowcom. Nie rozumiem dlaczego wszyscy skarżą się, że to był najgorszy nasz występ od wielu lat. Nie wolno w ten sposób dołować zawodników.

- Nie odczuwał pan żalu, że skoki na igielicie nie są dyscypliną olimpijską?

- No jasne, zawsze to dodatkowa szansa na medale. Mówiąc poważnie, skoki to sport zimowy i latem nie powinno być za dużo zawodów.

- Mówią o Małyszu, że jest pracoholikiem. Że zawsze odczuwa głód skakania.

- To prawda. Najlepiej się czuję gdy skaczę. Jak mam wolne, wracam do domu, siadam i zaraz muszę coś zrobić. Popracować w ogródku, posprzątać. Nie umiem wypoczywać bezczynnie.

- Nie za dużo tych skoków? Wielu czołowych zawodników nie bierze udziału we wszystkich konkursach.

- Trener Kuttin twierdzi, ze zawody to najlepszy trening, więc go słucham. Dlatego też brałem udział nawet w Pucharze Kontynentalnym. A po kontuzji skakałem tam jeszcze z bólem.

- Dlaczego zmienił pan sprzęt? Tamte narty były złe?

- Nie, ale czasem trzeba coś zmienić, żeby zdobyć nową motywację.

- Wracając do zawodów w Zakopanem - mówi się, że nigdzie nie ma takiej atmosfery jak właśnie pod Wielką Krokwią.

- Jest cudowna. Nie ma takiej imprezy i to potwierdzi każdy zagraniczny zawodnik. Jestem dumny z moich rodaków. Przed konkursem jakiś dziennikarz spytał mnie czy nie będzie mi przykro, gdy będę skakać przy pustych trybunach. Chciałbym zobaczyć jego minę, kiedy zobaczył te tłumy na zawodach.

- Czuje się Pan ikoną polskiego sportu?

- Nie. Otylia, Robert Korzeniowski mogą się tak czuć, ja z pewnością nie.

Anna Giłka

Koszykówka. Teraz Słowenia

O klasę gorsi

Polscy koszykarze po środowej przegranej z Czechami 57:82 na rozpoczęcie kwalifikacji mistrzostw Europy dzisiaj staną przed znacznie trudniejszym zadaniem. We Wrocławiu zmierzą się z faworytem grupy D - Słowenią. Początek o godz. 13.30 (transmisja w telewizyjnej „3").

Słowenia liczy około 2 mln mieszkańców. Prawie tyle ile nasza stolica Warszawa. Niestety, koszykarzy mamy przynajmniej o klasę gorszych.

W pierwszej kolejce Słowenia pokonała Francję 77:61. W słoweńskiej drużynie czołową rolę odgrywają gracze NBA: Beno Udrih i Radoslav Nesterovic (obydwaj San Antonio Spurs), Bostjan Nachbar (Houston Rockets) oraz Primoz Brezec (Charlotte Bobcats).

- Słowenia jest faworytem nie tylko sobotniego meczu z Polską, ale i całej grupy D - uważa trener Anwilu Włocławek Andrej Urlep, który pracując w Polsce od 6 lat pięciokrotnie zdobywał złoty medal mistrzostw kraju. - Drużyna Słowenii ma po prostu silniejszy skład, lepiej wyszkolonych zawodników i mimo, że brakuje kilku graczy znanych z europejskich parkietów, to nie sądzę, by ich nieobecność miała istotny wpływ na siłę zespołu. Słowenia ma dobrych zawodników zarówno na obwodzie, jak i pod koszem, gdzie Nesterovic i Brezec są bardzo trudni do zatrzymania. Oczywiście to jest sport i wszystko może się zdarzyć, ale w mojej opinii Polacy nie mają wielkich szans na zwycięstwo.

- Nie potrafię wytłumaczyć dokładnie z czego wynikała całkowita bezradność drużyny - powiedział o porażce z Czechami trener Polski, Andrzej Kowalczyk. - Bywają po prostu takie mecze, kiedy nic nie wychodzi. Szukałem różnych sposobów, ale zawodnicy byli zablokowani psychicznie. To nie może powtórzyć się w sobotę. Sporo o tym rozmawialiśmy.

(m)

Filip Dylewicz zdobył najwięcej punktów dla Polski w meczu z Czechami.

Fot. Robert Kwiatek

Koszykówka. Polki grają z Bułgarią

Poprawić skuteczność

Występujące w grupie D kwalifikacji mistrzostw Europy polskie koszykarki podobnie jak nasi koszykarze na początek poniosły porażkę, na wyjeździe z Serbią i Czarnogórą 56:75. Dzisiaj w Jaworznie podejmą Bułgarki, które w pierwszej kolejce wygrały u siebie z Finlandią 76:73.

- Serbia jest najsilniejszym zespołem naszej grupy, ale i najbliższe mecze nie będą należały do łatwych. Drużyny Bułgarii i Finlandii mają bardziej doświadczone, starsze zawodniczki. Moim młodym koszykarkom brakuje w decydujących minutach meczu wyrachowania i spokoju. Mam taki, a nie inny skład i należy zrobić wszystko, by ta drużyna grała lepiej. Mam nadzieję, że uda mi się to już w najbliższym spotkaniu - uważa polski szkoleniowiec Arkadiusz Koniecki.

Polki w pierwszej kolejności muszą poprawić skuteczność. Także najlepszym w meczu z Serbią - Elżbiecie Trześniewskiej i Agnieszce Bibrzyckiej, koleżanki muszą udzielić większego wsparcia.

(m)

czytaj też w archiwum sportu
www.dziennikbaltycki.pl/archiwum

Dziennik Bałtycki
Redaktor wydania: Piotr Witek
ISSN 0137/9062

REDAKCJA
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Fax 3003 303
Korespondencje: 80-958 Gdańsk skr. poczt. 419
Redaktor naczelny: Maciej Sembieda, 3003 300
Z-cy red. naczelnego: Marcin Dybuk, 3003 304; Maciej Wośko, 3003 305; Mariusz Szmidka, 685 47 20
Sekretarz redakcji: Tomasz Kubik, 3003 332

DZIAŁY | infolinia 0800 1500 39
łączności z Czytelnikami tel. 3003 340, e-mail: opinie@prasabalt.gda.pl
region tel. 3003 383
Gdańsk, Sopot tel. 3003 307
Gdynia tel. 6606 500
ekonomia tel. 3003 362
sport tel. 3003 372
kultura tel. 3003 358
dodatki tel. 3003 299
magazyny tel. 3003 358
fotoedytorzy tel. 3003 322
promocja (patronaty) tel. 3003 179
Biuro Konkursów: tel. 3012 761 (w godz. 10.00-16.00)

PRENUMERATA
z bezpłatną dostawą: tel. 0 800 1500 26 (darmowa infolinia)

REKLAMA I ODDZIAŁY REDAKCJI
Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. (058) 300-32-74, fax 300-32-66, tel. 300-32-16, fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja), tel. (058) 660-65-00, 660-65-01, tel./fax (058) 660-65-02, tel. (058) 660-65-20 do 33 (reklama)
Gdynia, ul. Władysława IV 17, tel. 660-65-16, 660-65-18, 660-65-36 do 38, fax 660-65-17
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń), tel./fax (058) 622-74-79
Sopot, ul. Kościuszki 61, tel./fax 551-54-55, tel. 550-42-38
Bytów tel. (059) 822-60-12
Chojnice tel. (052) 396-53-99
Człuchów tel. (059) 834-58-45
Kartuzy tel. (058) 681-18-92
Kościerzyna tel. (058) 686-76-61
Kwidzyn tel. (055) 262-40-41
Lębork tel. (059) 863-50-68
Malbork tel. (055) 270-23-14
Nowy Dw. Gd. tel. (055) 239-40-62
Pruszcz Gd. tel. (058) 683-29-44
Puck tel. (058) 673-25-01
Rumia tel. (058) 671-24-47
Słupsk tel. (059) 848-17-30
Sławno tel. (059) 810-51-34
Sztum tel. (055) 239-40-83
Starogard Gd. tel. (058) 560-11-78
Tczew tel. (058) 530-41-01
Wejherowo tel. (058) 677-45-46

WYDAWCA
POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK
Drukarnia POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
ul. Połęże 3, tel. 30-03-700, fax 30-03-703
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Adam pracoholik

Adam Małysz skacze latem wybornie i wygrywa jak chce. A mimo to twierdzi, że jego skokom wciąż daleko do ideału.

Prokom Trefl. Adam Wójcik oficjalnie podpisał kontrakt

Przywiązany do dziesiątki

Jako czternastolatek byłem nieduży. Później nagle zacząłem rosnąć! - wspomina 34-letni dziś Adam Wójcik. Ostatecznie ma 208 cm. Zwany przez kolegów „Oławą" (bo tam się urodził) z powodzeniem może występować jako skrzydłowy lub środkowy. Przez najbliższy sezon będzie reprezentować barwy mistrza Polski z Sopotu.

O Prokomie Trefl

Działaczom z Sopotu muszę podziękować za cierpliwość. Od kilku lat przewijał się temat moich występów w Prokomie Trefl. Dopiero teraz udało się sfinalizować kontrakt. Dobrze, że pojawiła się konkretna oferta. Także dalsza możliwość gry w Eurolidze. Gdyby tak się nie stało, być może zakończyłbym nawet karierę. Miałem propozycje z Włoch, Grecji, a nawet z Izraela. Ale jestem w domu, w Polsce. I z tego się bardzo cieszę.

O grze

Każdy zawodnik chce jak najwięcej grać. Ale to trener o tym decyduje. Nie zamierzam podważać jego decyzji. Jestem przygotowany do gry jako środkowy, chociaż jestem nominalnym skrzydłowym. Jako piątka dawałem sobie dobrze radę w ostatnim sezonie. Liczę, że teraz będzie podobnie, a może jeszcze lepiej. Czasami nie centymetry czy budowa ciała decydują o skuteczności. Trzeba się wykazać wielkim sercem. Najważniejsze, że zostałem dobrze przyjęty przez drużynę z Sopotu. Musimy się jednak jeszcze lepiej poznać.

O Eurolidze i MP

Wiele osób pyta się mnie o siłę rywali w Eurolidze. O losowanie. Czy było dla nas korzystne? W Eurolidze nie ma słabych drużyn. Nie będzie łatwych spotkań. Niemniej z każdym można wygrać. Zwłaszcza w swojej hali. Nawet gdyby to był Real Madryt, CSKA Moskwa czy ktoś inny. Trudno będzie także obronić tytuł mistrza Polski. Przeciwnikom będzie przyświecało hasło „bij mistrza". Będą bardziej zdeterminowani.

O Wrocławiu

Czy jako zawodnik Śląska rywalizując z Prokomem Trefl w finale play off polskiej ligi przypuszczałem, że w tak krótkim czasie przeniosę się do Sopotu? Nie myślałem o tym. Byłem skupiony na grze. Prokom w decydujących spotkaniach okazał się od nas zdecydowanie lepszy. A Pacesas okazał się prawdziwym przywódcą. Świadczy o tym wynik 1-4. W sezonie zasadniczym przewaga sopocian nie była tak wyraźna.

O symbolach

Zależało mi, by w Sopocie grać z numerem dziesięć. Akurat tak się złożyło, że odszedł Andrzej Pluta, który miał dziesiątkę. W Peristeri Ateny przyniósł mi on wiele szczęścia. Kiedy w Unicaji Malaga występowałem z dwunastką, było inaczej. Czułem się nieswojo. Brakowało mi komfortu. Myślę, że wielu zawodników ma także swoją ulubioną cyferkę.

O reprezentacji

Życzę moim młodszym kolegom jak najlepiej. Nie mają łatwego zadania. Rywale są silni, a nam brakuje doświadczenia. Dlatego muszą się ogrywać. Za dwa lub trzy lata będzie z nich pożytek. Zwłaszcza z takich zawodników jak mój kolega z Sopotu - Filip Dylewicz czy Maciek Lampe. Zrezygnowałem z występów, bo nie widzę szansy na uzyskanie dobrego wyniku. Przez wiele lat stawiałem się na każde wezwanie. W wieku 34 lat miałem prawo powiedzieć trenerowi Kowalczykowi „nie".

O popularności

Przyzwyczaiłem się, że kibice rozpoznają mnie na ulicy. Pytają co słychać. Proszą o autografy. To przyjemne. Tu i ówdzie słyszę, że w Sopocie mam robić za gwiazdę. Ale gwiazdą ma być cały zespół Prokomu Trefl. Wiemy o co walczymy. Trzeba obronić mistrzostwo Polski. Zakwalifikować się do czołowej szesnastki w Eurolidze. Każdy z zawodników musi dać z siebie wszystko, a wtedy powinno być dobrze.

O rodzinie

Najbardziej żałuję, że nie mam za wiele czasu dla rodziny. Praktycznie wcale. W ciągu tygodnia odbywają się treningi, najczęściej dochodzą jeszcze dwa mecze. Tym bardziej cieszę się, że w minione wakacje wypoczywaliśmy razem nad morzem, we Władysławowie. Nie trafiliśmy tylko na dobrą pogodę. Żona, mimo że nie ma żadnych związków ze sportem, dawno przyzwyczaiła się do moich nieobecności. Synowie Szymon i Jaś - także. Moim bliźniakom postaram się im zaszczepić bakcyla, by uprawiali koszykówkę. Ale nic na siłę. Na razie szukam mieszkania w Trójmieście. Rodzina dołączy do mnie, kiedy rozpocznie się sezon.

O przyszłości

Nie ukrywam, że w przyszłości chciałbym zostać przy koszykówce. Wspólnie z moim pierwszym trenerem Krzysztofem Walonisem otworzyć szkółkę. Tak jak to zrobiło wielu znanych zawodników. W końcu tyle lat poświęciłem tej dyscyplinie, że trudno byłoby mi zająć się czymś innym. Takie przedsięwzięcie musiałbym dokładnie zaplanować. Na to przyjdzie czas. Na razie wciąż gram. I jestem potrzebny w Sopocie.

Maciej Polny

Adam Wójcik odbiera koszulkę od prezesa sopockiego klubu.

Fot. Grzegorz Mehring

Adam Wójcik

Urodzony 20 kwietnia 1970 roku. Wzrost: 208 cm. Waga: 109 kg. Kluby, które reprezentował: Gwardię Wrocław, Aspro Wrocław, Mazowszanka Pruszków, Bobry Bytom, Charleroi (Belgia), Ślask Wrocław, Panathinaikos Ateny/Peristeri Ateny, Unicaja Malaga i ponownie Ślask Wrocław. W karierze zdobył cztery tytuły mistrza Polski - jeden w Pruszkowie i trzy we Wrocławiu. Żona Krystyna. Synowie - Szymon i Jaś - w listopadzie skończą 5 lat.

Bacik w Prokomie Trefl

Były reprezentant Polski, ostatnio występujący w pierwszej lidze lidze greckiej - skrzydłowy Mariusz Bacik, przyjeżdża dzisiaj do Sopotu. Jutro wyjedzie razem z zawodnikami Prokomu Trefl na zgrupowanie do Kołobrzegu.

32-letni Bacik na początku lat 90-tych został uznany za prawdziwe objawienie polskiej koszykówki. Nie rozwinął się jego talent tak jak przypuszczano. Trener sopocian, Eugeniusz Kijewski, zna jego z czasów pracy z reprezentacją narodową. - Brakuje nam zawodników. Szczególnie teraz, w okresie przygotowawczym. W Kołobrzegu nie będzie Filipa Dylewicza i Węgra Istvana Nemetha. Obaj uczestniczą w eliminajach do mistrzostw Europy. Bacik będzie z nami trenował. Później okaże się co dalej. To doświadczony zawodnik. Postaramy się to wykorzystać - mówi sopocki szkoleniowiec.

Bacik sam zgłosił się do Promou Trefl. Z sopocką drużyną chce przygotowywać się dokolejnego sezonu. W Grecji reprezentował Iraklio Kreta. Drużyna zajęła przedostatnie 13 miejsce i spadła do niższej klasy. Polak wystąpił w 26 spotkaniach, grając średnio 28,1 min, zdobywając 9,4 pkt i notując 5,8 zbiórki.